BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.H2X-3K6.

Qui est-ce?

Homme retrouvé sans vie à Ste-Madeleine

SAINTE-MADELEINE — La police n'est pas encore parvenue à identifier le cadavre d'un homme âgé entre 50 et 60 ans qui a été retrouvé, dans la soirée de mardi, à Sainte-Madeleine, près de Saint-Hyacinthe.

Un résident de Sainte-Madeleine alertait, mardi soir, le poste de la Sûreté du Québec de Saint-Hyacinthe après avoir fait la découverte d'un corps inanimé dans un fossé du rang 4, en bordure de la Transcanadienne.

Des agents de ce poste se rendirent aussitôt sur les lieux pour constater que l'homme avait des blessures à la tête, sans doute infligées à l'aide d'un objet contondant.

L'unité du crime contre la personne de la SQ, à Montréal, fut alertée à son tour. Les agents Alain Marcotte et Jean Dagenais furent dépêchés à Sainte-Madeleine ptur enquêter dans cette affaire.

Le corps de la victime, lequel n'aurait peut-être été retrouvé qu'au printemps n'eut été des averses qui sont tombées sur la région au début de la semaine, a été transporté à l'Institut médico-légal, à Montréal, pour fins d'autopsie.

Description

Toute personne pouvant détenir des informations sur les circonstances entourant l'affaire ou avoir eu vent des allées et venues de la victime est invitée à communiquer avec la Sûreté du Québec au numéro 395-4004 ou 395-4120. (Montréal)

L'homme mesure 5 pieds 2 pouces, pèse 120 livres, a les yeux brun et les cheveux gris et ne possède pas de prothèse dentaire.

Lorsqu'on l'a retrouvé, il portait une chemise beige, une veste de laine courte de couleur brune, un pantalon bleu et gris (à motifs pied de poule), une ceinture de cuir de couleur brune, une cravate brune à motifs de couleur mauve, des bas bleus, des souliers noirs (pointure 8), des couvre-chaussures noirs (pointure 8 1/2), une camisole et un long caleçon jaune.

Sentence pour deux charognards

Amende de $4,000 plus 30 mois de prison pour Marcel Fontaine

MONTREAL — Le fait d'avoir fraudé le public en mettant sur le marché de la viande impropre à la consommation humaine a valu, hier, à Marcel Fontaine, 56 ans, et à Luc Bérard, 29 ans, de Saint-Théodore d'Acton, des sentences de 30 mois d'emprisonnement et $4,000 d'amende, et de six mois d'emprisonnement respectivement.

Procès

Marcel Fontaine avait été trouvé coupable, en décembre 1975, par un jury, tandis que Luc Bérard reconnaissait sa culpabilité, la semaine dernière, devant le juge Claire Barrette-Joncas, à Montréal.

Sentences

En prononçant les sentences, le juge Barrette-Joncas a montré plus de sévérité à l'endroit de Marcel Fontaine prétextant sa part prédominante dans l'affaire.

Passible d'une peine de 10 ans d'emprisonnement et de $5,000 d'amende, il s'en est finalement sorti avec une peine de 30 mois et de $4,000 d'amende pour des infractions commises entre les mois de janvier et mai 1975.

Le tribunal lui a accordé un délai de six mois pour régler cette amende. Si ce délai n'est pas respecté, une peine additionnelle de six mois viendra se greffer à la sentence de 30 mois, laquelle peine devra être purgée consécutivement.

Enfin, la Cour a laissé toute latitude au service des libérations conditionnelles advenant une demande de rémission statutaire.

Six mois

La sentence imposée à Luc Bérard a été de six mois d'emprisonnement. Le juge a expliqué la raison de cette peine légère en faisant remarquer que l'inculpé avait plutôt joué un rôle d'homme de main.

Danger

Par ailleurs, le juge Barrette-Joncas a commenté cette affaire en la qualifiant de criminelle en raison du danger qu'elle représentait pour la vie des vieillards et des enfants ainsi que pour la santé des adultes.

Complice

Un complice des deux hommes, André Picard, a déjà été condamné à deux années d'emprisonnement et à $3,000 d'amende. Il aurait toutefois porté sa cause en appel.

Enfin, rappelons que ces accusations avaient été portées à la suite des révélations faites devant la Commission d'enquête sur le crime organisé.

Des Jeux olympi… mais un stade incomplet

MONTREAL (PC) — Les Jeux Olympiques de Montréal pourront être inaugurés comme prévu le 17 juillet dans un stade qui, bien qu'incomplet, sera suffisamment prêt... dans la mesure où la Régie des installations olympiques pourra d'ici là compter sur la collaboration de tous.

C'est ce qu'a annoncé le ministre responsable de la régie, M. Victor Goldbloom, quelques heures avant son départ pour Innsbruck, mercredi, où il doit présenter en compagnie des membres du COJO un rapport au Comité international olympique sur le progrès des préparatifs des Jeux.

Alors qu'il avait promis plus tôt de rendre public son rapport avant son départ pour Innsbruck, M. Goldbloom s'en est tenu uniquement à cette grande conclusion, apportant ainsi une confirmation à ce qui était depuis quelques semaines déjà un secret de polichinelle. Il a ajouté cependant que les travaux seraient complétés après les Jeux.

En fait, le grand sujet d'inquiétude pour les autorités tant québécoises qu'internationales au sujet des Jeux demeure l'état des travaux au grand stade ainsi que pour le hall de natation qui jouxte le stade. Les préparatifs pour 19 des 21 disciplines olympiques sont suffisamment avancés pour qu'il n'y ait de ce côté aucune crainte.

Pour la première fois depuis que le gouvernement du Québec a pris en main la responsabilité de terminer les travaux au parc olympique, M. Goldbloom a admis que la construction du stade et du hall de natation ne pouvaient être terminés pour le 17 juillet.



Le ministre Victor Goldbloom et le président du COJO, M. Roger Rousseau, ont annoncé que les JO se tiendraient à Montréal, le 17 juillet, tel que prévu mais dans un stade incomplet qui, ont-ils dit, serait parachevé après l'événement olympique.

Pour affirmer que le stade et le hall de natation seront suffisamment prêts, le ministre se base sur un nouveau cheminement critique qui a été préparé par la Régie des installations olympiques.

M. Goldbloom a ainsi confirmé qu'une partie des équipements seraient de nature temporaire. Pressé par les journalistes, il a admis que ce serait le cas pour une partie des gradins, refusant par ailleurs d'en dire plus.

Le ministre a insisté à plusieurs reprises sur la nécessité d'obtenir la collaboration de tous. Cette collaboration qu'il juge indispensable, M. Goldbloom l'attend des ouvriers, des entrepreneurs et des fournisseurs travaillant à la construction du stade et du hall de natation. De toute évidence, si cette collaboration venait à faire défaut, les Jeux pourraient se voir de nouveau remis en question.

A court terme, la collaboration du CIO sera encore plus importante puisqu'il n'est pas dit que les Fédérations sportives membres du CIO approuveront le rapport qui leur sera soumis au cours du week-end. Sans trop insister, le ministre a soumis que la rencontre avec le CIO constituait un "moment critique", ajoutant par la suite qu'il espérait que son rapport puisse répondre à l'attente des membres du CIO.

Disant par ailleurs être animé d'optimisme au moment de son départ, M. Goldbloom a expliqué que cet optimisme lui venait de sa certitude de pouvoir compléter les travaux à temps pour la tenue des Jeux.

Notons que depuis que Québec a soulagé Montréal des principaux travaux de construction des installations olympiques, M. Goldbloom s'est tenu en communication très étroite avec le président du CIO, Lord Killanin. Plus que du CIO, ce sont d'abord les Fédérations internationales d'athlétisme et de natation qui pourront faire opposition au rapport de M. Goldbloom.

M. Goldbloom a par ailleurs déclaré au cours de sa conférence de presse que le gouvernement avait l'intention de compléter après les Jeux la construction du stade et du hall de natation.

A ce moment-là, les travaux retrouveront un rythme plus normal. Puisque à cette époque il n'y aura pas de travaux durant les fins de semaine, le gouvernement a déjà décidé de permettre aux Alouettes de présenter cinq matches de football au stade olympique.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 170 GRANBY, JEUDI 29 JANVIER 1976 20 CENTS

Avant quelques semaines

Pas de grève dans le secteur public

MONTREAL (PC) — Malgré des retards dans les négociations, les dirigeants syndicaux des 180,000 enseignants, employés d'hôpitaux et autres catégories de fonctionnaires du Québec n'ont pas l'intention de recourir à la grève avant au moins quelques semaines, ont révélé des responsables des secteurs public et para-public.

Les mêmes responsables ont ajouté, cependant, que si les négociations avec le gouvernement québécois n'ont pas progressé avant le 1er mars, les dirigeants syndicaux demanderont à leurs membres de se prononcer par voie de scrutin sur l'opportunité d'entrer en grève. Celle-ci pourrait survenir dès le milieu du mois de mars.

Un coordinateur pour le front commun, M. Jacques Desmarais, a confirmé que le comité de coordination se réunira le 8 février "pour discuter de la situation aux tables de négociations et prendre d'importantes décisions d'ordre stratégique". En attendant, a-t-il précisé, les mesures de pression se poursuivront dans un effort visant à "encourager" les employeurs à soumettre de nouveaux projets de contrat.

Quoique le comité de coordination pourrait décider, le 8 février, de donner un mandat de grève discrétionnaire aux chefs syndicaux, M. Desmarais et deux autres responsables, MM. Michel Gaulin et Robert Grant, ont écarté la possibilité d'une grève immédiate.

"A moyen terme, il y a deux stratégies syndicales possibles", a ajouté M. Desmarais. "Une confrontation prochaine sur une grande échelle, ou bien une escalade de protestatations alors que les arrêts de travail constitueront nos dernières munitions."

Ministre critiqué

Les chefs syndicaux ont accusé le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent, d'avoir fait une offre salariale inacceptable et de "bloquer" les négociations sur les clauses normatives. Les enseignants et employés d'hôpitaux ont entrepris des grèves du zèle, des débrayages d'une journée et eu recours à d'autres tactiques de harcèlement depuis le mois de novembre pour protester contre les lenteurs dans les négociations.

M. Parent a récemment menacé de rompre complètement les pourparlers si ces manoeuvres ne cessaient pas. Néanmoins, les responsables syndicaux prévoient pour la mi-février des négociations plus intensives avec le ministère de la Fonction publique. L'on n'envisagera la possibilité d'une grève que si les négociations n'aboutissent pas.

Prônée par la CEQ aujourd'hui

Granby n'aura pas sa journée nationale de l'enseignement

GRANBY (par Réal Marchessault) — La "Journée nationale de l'enseignement préscolaire et élémentaire" décrétée par la Centrale des enseignants du Québec (CEQ) n'aura pas grand impact à Granby aujourd'hui.

En effet, selon les maigres informations que nous avons glanées ici et là, tant à l'élémentaire qu'au secondaire, il semble qu'il ne se passera rien aujourd'hui dans la région, rien au sens de la CEQ.

Cependant, des initiatives d'école seront peut-être prises, mais aucune action régionale dirigée n'aura lieu.

Evidemment, on comprend que ceci résulte en grande partie de la non accréditation du Syndicat des travailleurs de l'enseignement de la Haute-Yamaska (STEHY).

Alors que nous rencontrions le président du STEHY hier, N. Richard Nolin, celui-ci nous affirmait une fois de plus que le syndicat local ne dirigera aucune action tant et aussi longtemps qu'il n'aura pas reçu son accréditation du ministère du Travail.

Selon M. Nolin, toute action concertée par le syndicat pourrait amener des complications et des problèmes pour l'octroi de l'accréditation, le Syndicat des enseignants de Champlain, dont faisait partie le STEHY, n'attendant qu'un geste comme cela pour contester l'accréditation.

Si l'on en revient au mouvement provincial de la CEQ pour aujourd'hui, il n'aura officiellement aucun impact au secondaire, puisque les étudiants de ce niveau bénéficient aujourd'hui d'un congé, nécessité par la tenue d'une journée pédagogique qui se poursuivra d'ailleurs demain. Pour les étudiants, il s'agit donc d'une très petite semaine, puisqu'à cause de la température, ils n'ont pas eu de classe lundi et mardi, sans parler des jeudi et vendredi derniers.

Du côté de l'élémentaire, des institutrices interrogées quant à la journée prônée par la CEQ, nous ont affirmé qu'elles n'étaient au courant de rien et qu'il était plus que probable qu'il ne se fasse rien en ce sens à l'élémentaire.

Régionale Honoré-Mercier

Si c'est le calme plat dans la région de Granby et sur le territoire de la Régionale Meilleur, tel n'est toutefois pas le cas pour le territoire de la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier.

Les problèmes qu'a connu cette région depuis les derniers mois à cause de la présente négociation collective n'ont certes que motivé les enseignants à "pousser" l'action de la CEQ et à appliquer les directives venues de la centrale syndicale.

Ainsi, dans un communiqué qu'il nous faisait parvenir, le Syndicat des enseignants d'Honoré-Mercier dénonce l'attitude patronale, tant dans ses offres que dans son attitude à la table de négociation provinciale.

Dans le communiqué, le syndicat souligne que les enseignants sous sa juridiction ont voté massivement la reprise des moyens de pression lors d'une assemblée tenue la semaine dernière.

La journée thématique qui doit en principe se dérouler à travers tout le Québec aujourd'hui sera donc en "vigueur" sur le territoire de la Régionale Honoré-Mercier.

Affirmant qu'ils n'ont pas le choix, les enseignants ajoutent, par le biais de leur communiqué, que la meilleure semaine de négociations a été celle du 8 au 12 décembre 1975 alors que curieusement, elle coincide avec celle où les enseignants de toute la province ont exercé le plus de pression. Depuis ce temps, toujours selon le communiqué, presque rien ne s'est fait à la table des négociations et curieusement, cela coincide avec la trêve exercée par les enseignants.

TOURNOI NATIONAL Québon de Hockey Bantam

Une surprise de taille a été enregistrée hier soir à la 7e journée du Tournoi National Québec de Granby. En effet, le North Shore, champion de 1973 et finaliste de l'an dernier dans la classe "AA", a subi a subi l'élimination devant la combative équipe "La Légion" de Hull.

Une surprise de taille, c'est le cas de le dire. Mais, une autre surprise a failli ajouter du piquant. Grand-Mère a perdu 5 à 4 en supplémentaire contre Cornwall, Ontario. Grand-Mère gagnait 4-3 dans la dernière seconde de jeu... un but égalisateur dont on parlera longtemps à Grand-Mère.

La 8e journée marquera le dernier tiers du Tournoi Québon. Neuf rencontres sont prévues aujourd'hui et la première mettra en vedette Farnham contre Sydney, Nouvelle-Ecosse, à 16 heures 30.

De plus, les Vics bantam de Granby, comme toutes les équipes qui jouent aujourd'hui, disputeront leur première partie du tournoi. Les Vics bantam, dirigés par Roger Vachon, rencontreront le Québec DSN à 21 heures 30.

A souligner que vendredi, samedi et dimanche, les rencontres commenceront à 8 heures du matin.

On peut lire détails et résultats dans la page des sports.

Fillette assaillie

SAINT-ALPHONSE — Une fillette de cinq ans, de Saint-Alphonse, reposait hier soir, à l'Hôpital général de Shefford, après avoir été traitée pour des blessures que lui a infligée au cours de l'après-midi, un maniaque qui l'a assaillie sexuellement.

Cet acte d'une bassesse répugnante a été rapporté à des agents du poste de la Sûreté du Québec de Granby par les parents de la victime.

Une enquête a aussitôt été mise en branle afin de retrouver l'auteur de cet acte morbide.

Sports

*** Les Vics bantams au tournoi Québon ce soir 9 heures 30**

page 8

La météo

Cantons de l'Est: nuageux avec de la neige. Maximum moins 2 à moins 4. Aperçu pour vendredi: beau et un peu plus froid.

Fiduciaires
COURTIERS
243, PRINCIPALE,
GRANBY
372-2500

BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE
1ère hypothèque
11¾% bancaire ou
2ème au taux courant

Nouvelles Régionales

COWANSVILLE 1876 1976



Cent ans d'histoire

Voici l'emblème qui fleurira partout, dans Cowansville, au cours de cette année marquant le centenaire de la municipalité. Ce sigle a été dessiné par des élèves de la polyvalente Massey-Vanier et est non pas gris et blanc, mais bel et bien de tons chatoyants avec des dorures soulignant bien l'époque de nos pères. Les costumes des personnages approchent de beacoup ceux que devront porter, en toutes circonstances, les citoyens cowansvillois voulant suivre les activités et les festivités de cette année mémorable...

Davignon décide de s'en tenir à son calendrier

COWANSVILLE (JdB) — Même si toutes les écoles du territoire de Davignon ont fermé leurs portes trois jours à cause de la température inclémente, la commission scolaire a décidé de s'en tenir à son calendrier et de maintenir la tenue de trois journées pédagogiques, les 28, 29 et 30 janvier.

Cette décision, loin d'avoir été prise à la légère par Davignon, repose sur un certain nombre de facteurs avec lesquels la commission scolaire a dû composer. Tout d'abord, les journées de congé forcé dont les étudiants ont bénéficié au cours de la dernières semaine, peuvent très facilement être reprises sans bouleverser le calendrier scolaire, mais tout simplement en utilisant des journées flottantes, qui peuvent être requisitionnées à différentes fins selon les besoins. De telles journées étaient prévues en mars, avril et mai.

Ensuite, Davignon doit également tenir compte du calendrier scolaire du District of Bedford, puisqu'on sait que notamment l'opération de la cafétéria de Massey-Vanier, le transport vers l'école polyvalente sont conjoints aux deux commissions scolaires, ayant pignon sur rue à Cowansville.

Il faut aussi mentionner que la tenue des journées pédagogiques était des plus justifiées, à cause des nombreux projets et des nombreuses activités prévues pour les prochaines semaines. Enfin, il ne faut pas oublier les difficultés que n'aurait pas manqué de rencontrer Davignon pour rejoindre les élèves et leur communiquer ce changement d'horaire, d'autant plus qu'après trois jours de congé, le taux des absences est toujours assez élevé. En outre, plusieurs associations sportives élaborent leur propre calendrier d'activités d'après celui adopté par la commission scolaire.

C'est en considération de tous ces facteurs que Davignon a maintenu les journées pédagogiques, procurant ainsi à ses étudiants trois autres journées de congé. Tout le monde semble donc y gagner...sauf peut-être les parents.

Contenu des journées pédagogiques

Le contenu des journées pédagogiques varie d'une école à l'autre sur le territoire de Davignon, mais, contrairement à ce que pensent de nombreux parents, ces journées sont loin d'être vides et inutiles.

C'est ainsi que les professeurs des écoles Curé A. Petit de Cowansville, Saint-Vincent Ferrier d'Adamsville et Saint-François Xavier de Bromont mettront à profit ces journées pour participer à un stage de plein air au Camp Rolland Germain, le but poursuivi est de faire vivre une expérience de plein air afin de guider les professeurs dans la réalisation de leur programme, il y aura initiation des enseignants aux techniques de ski de fond et raquette, expérience d'individualisation de l'enseignement en sous-groupe, expression et communication, évaluation et prospective.

A Sainte-Thérèse, les journées pédagogiques seront occupées par une rencontre avec les pasteurs, un atelier sur le système métrique, la projection d'un film "Apprentissage et mouvement", l'étude des programmes par niveau, rencontres par niveau avec le principal.

A Saint-Léon, les professeurs recevront de l'information sur le comité du plan de développement institutionnel, participeront à une discussion sur la grille analytique du plan institutionnel, en plus de rencontrer l'équipe de catéchèse et M. Georges Boyer, conseiller pédagogique en français.

L'organisation de projets spécifiques, comme le carnaval, les sacrements, le coin de lecture, retiendront l'attention de l'équipe de professeurs de J. B. Larocque, il sera aussi question de l'évaluation de la deuxième étape et de la planification de la troisième.

A Dunham comme à Frelighsburg, il sera question d'une prise de contact avec le document "Ecole, milieu de vie", de l'organisation de certains projets et de la planification de la troisième étape.

Le même document retiendra l'attention des enseignants de Knowlton et Sutton, une discussion sur l'organisation pédagogique des deux écoles figure aussi à l'agenda des journées pédagogiques, ainsi qu'une visite à Montréal d'une classe d'immersion française à Saint-Lambert.

Enfin, à la polyvalente Massey-Vanier, des professeurs de l'Université de Sherbrooke animeront une session sur l'enseignement par objectifs puis, les professeurs travailleront au niveau des cycles et des départements.

Les journées pédagogiques constituent, somme toute, un temps fort pour les professeurs, qui leur permet un retour en arrière, une évaluation de ce qui a été fait, et la reprise d'un second souffle pour les projets à l'horizon. Et pour les enfants, c'est aussi un moment privilégié, celui de goûter quelques heures de liberté, et pour les parents, un mauvais moment à passer...

Les Optimistes ont du pain sur la planche!

COWANSVILLE (JdB) - L'agenda du Club Optimiste de Cowansville est des plus chargés pour les prochains mois, si on en juge par les projets qui sont présentement en voie d'organisation et de préparation.

Parmi ceux qui retiennent l'attention, il y a la tenue d'un souper-causerie prévue pour le 28 février prochain, sous la responsabilité du président du club, M. Merrill Boucher et de M. C. Gariépy; un souper père-enfant est à l'affiche pour le mois de mars, c'est M. Georges Lizotte qui en assumera la direction; le traditionnel concours d'art oratoire reviendra en avril à l'agenda du club, avec M. Martin Richard comme responsable; et enfin, en mai, ce sera la semaine de la sécurité cycliste, dont le travail de mise en place a été confié à MM. A. Saint-Pierre et A. Chrétien.

En attendant ses activités, le club poursuit une existence des plus actives, accueillant à chaque mois de nouveaux membres, qui seront d'ailleurs initiés, ce soir, à l'occasion d'un souper-mixte à l'Hôtel Yamaska et en présence du Lieutenant-gouverneur du district Québec-Maritimes, M. Germain Cantin. Toujours à court terme, il y a la participation du club au tournoi national Bantam optimiste en Beauce, plus de 25 jeunes de Cowansville feront le voyage en compagnie de parents et de membres du club Optimiste.

Avec un tel agenda, il est plus que certain que les Optimistes ne traîneront pas de l'arrière, à Cowansville...

Une page d'histoire

Le 29 janvier 1976

Il y a 30 ans aujourd'hui, le 29 janvier 1946, le juge Ivan Rand de la Cour suprême du Canada établissait la Formule Rand après le règlement de la grève de 112 jours dans l'usine de la compagnie Ford, à Windsor, en Ontario. Cette formule obligeait tous les employés, qu'ils soient syndiqués ou non, à payer des cotisations syndicales.

1973 — Le Canada envoie le destroyer anti-sous-marins Terra Nova dans la mer de Chine afin d'aider les forces canadiennes à maintenir la paix au Vietnam.

1963 — Le ministre de la Défense, M. Dougglas Harkness, révèle aux Communes que le Canada avait entamé des négociations au sujet d'un traité nucléaire avec les Etats-Unis.

1963 — La France met son veto à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

1961 — Echec des négociations sur la fin des essais nucléaires.

1949 — La Grande Bretagne reconnaît de facto Israël.

Coup d'oeil sur la région

Subvention

SUTTON — Le Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports a accordé une subvention de l'ordre de $2,000 au Club de sport de Sutton. Cette nouvelle a été annoncée par le député de Brome-Missisquoi, M. Glen Brown.

Comptoir familial

COWANSVILLE — Il y aura comptoir familial le vendredi 6 février, au Centre communautaire Saint-Léon, de 13 heures à 18 heures. Il y aura toutes sortes d'articles ainsi que du linge usagé en très bonne condition.

Réunion

COWANSVILLE — Les Filles d'Isabelle de Cowansville tiendront leur assemblée mensuelle régulière le mardi, 3 février, à compter de 19 h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb.

Danse

COWANSVILLE — Le club d'Age d'or de Cowansville organise le samedi 31 janvier, à partir de 20 heures, une danse au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse. Un café et un léger goûter seront offerts gratuitement aux personnes présentes.

Directeur recherché

COWANSVILLE — Le district de Bedford pour les déficients mentaux est à la recherche d'un directeur pour prendre en charge la responsabilité du Camp Garagona à Frelighsburg, tout au long de la saison estivale. Ce camp est ouvert aux déficients mentaux de tous les âges.

Danse

SUTTON — Une danse est organisée aux profits du Club de motoneige de Sutton, le vendredi 30 janvier, au Sepps Biergarten de Knowlton. Plusieurs prix de présence seront décernés.

Bromont projette d'acheter une autopompe

BROMONT (JdB) - La ville de Bromont vient de procéder à une demande de soumissions pour l'achat de matériel de protection et de lutte contre l'incendie, plus précisément d'une autopompe. Les soumissions qui doivent être conformes aux plans et devis préparés par la Direction générale de la prévention des incendies, seront reçues jusqu'au 16 février prochain, date à laquelle on procédera à leur ouverture.

L'achat de cette autopompe permettra de compléter l'équipement dont la municipalité dispose déjà dans ses deux stations du secteur Bromont et du secteur Adamsville. A date, l'équipement du service de protection contre les incendies se compose de cinq véhicules: un camion pompe et un camion de secours, cantonnés à la station de Bromont, un camion pompe, un camion citerne ainsi qu'un autre véhicule, affectés au secteur d'Adamsville.

L'autopompe, pour laquelle la ville de Bromont vient de demander des soumissions, servira donc principalement au secteur de Bromont; cet achat portera à six le nombre des véhicules attachés au département de la lutte contre les incendies tout en complétant de façon satisfaisante le matériel requis pour assurer à tous les résidents de la municipalité, une protection adéquate et efficace contre le feu.

Une nouvelle série d'options pour les adultes, en février

COWANSVILLE (JdB) - Une nouvelle session débutera en février, en ce qui concerne le service d'Education aux Adultes de Davignon, cette session regroupera des cours populaires, professionnels ainsi qu'académiques à temps partiel.

Au niveau des cours populaires, les options disponibles sont les suivantes: le yoga (le mercredi soir, à partir du 25 février), l'horticulture (débute le 18 février), le tissage I et II (le mardi soir, à compter du 10 février), la couture I et II (le lundi soir, débutant le 9 février), et l'alimentation I et II (le mardi soir, commençant le 10 février). Ces cours ont une durée de 30 périodes, ils se tiendront tous au Centre de formation des Adultes, sauf l'option alimentation qui se donnera à la polyvalente Massey-Vanier.

Quatre cours professionnels, à temps partiel, seront également offerts, comme la conduite préventive, la dactylographie, le dessin et plan de maison et batterie-démarreur. Les deux premiers se tiendront au Centre de formation, les deux autres à l'école polyvalente Massey-Vanier, la durée des cours varie de 8 à 60 périodes.

Conduite préventive et dactylographie débuteront dans la deuxième semaine de février tandis que dessin et batterie-démarreur commenceront le 16 février.

Au niveau académique, les cours proposés sont les suivants: anglais, langue seconde, secondaire I, II, III, IV et V, et système métrique. En ce qui concerne le cours d'anglais, le test de classement se tiendra le 9 février prochain alors que le cours débutera le 12 février, il sera d'une durée de 90 périodes et se donnera les lundis, mardis et jeudis, au centre de formation.

Pour la seconde option, les mathématiques débuteront le 10 févier, le français, le 11 février et les sciences, le 26 février, à compter de 19 heures.

Enfin le cours sur le système métrique, d'une durée de 15 heures, commencera la jeudi 12 février, à 19 heures, au Centre de formation, il s'agira de la vulgarisation du système international de mesures et de son application dans la vie quotidienne.

SOUPER CANADIEN
suivi d'une soirée dansante
SAMEDI LE 31 JANVIER 76
À 6 HEURES
au Centre des Loisirs de l'Ange-Gardien
orchestre: LES CARAVELLES
Admission: $3.50
Rafraichissements sur place



OÙ TROUVER DE VRAIES AUBAINES
Harvey & Racine INC.
633, DUFFERIN (CHEMIN ROXTON POND) 372-5896
GRANBY

HÔTEL BROMONT
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST SORTIE 44
DU LUNDI AU JEUDI
HECTOR FORD AU PIANO-BAR
VENDREDI et SAMEDI SOIR
4 KEYS COMBO
CHANTEUSE
JEANNETTE DÉRAGON
MUSIQUE DE TOUS GENRES



TABLE D'HÔTE
AVEC ORGUE
TOUS LES
DIMANCHES
SOIR



NOUVEAU NOM:
KHRISTIAN COIFFURE
NOUVEAU PERSONNEL:
DIANE
(Anciennement de Granby)



KHRISTIAN COIFFURE
CLINIQUE CAPILLAIRE
ENR.
5014, rue FOSTER WATERLOO
TÉL. 539-3313
KHRISTIAN SERA AU SALON
LES MARDIS ET SAMEDIS
SEULEMENT

Nouvelles de Granby

A la Cresswell-Pomeroy

Les négociations débutent avant l'échéance du contrat

GRANBY (GL) — La compagnie Cresswell-Pomeroy remet aujourd'hui au syndicat des Métallurgistes unis d'Amérique, local 6136, sa proposition de convention collective, ouvrant ainsi officiellement les négociations pour le renouvellement du contrat de travail de quelque 120 travailleurs syndiqués.

Devançant d'au moins six semaines l'échéance de l'actuel contrat (qui expire le 21 février), les parties ont déjà à leur actif une rencontre qui s'est déroulée le 14 janvier alors que le syndicat présentait à l'employeur son projet de convention collective.

"Les travailleurs attacheront beaucoup d'importance aux clauses monétaires", de préciser M. Gérard Hardy, président du syndicat, pour expliquer la tendance de la prochaine négociation.

Un congé payé de plus, des améliorations quant aux vacances et aux congés sociaux, une réduction des heures de travail (40 au lieu de 42 heures et demie) figurent parmi leurs revendications.

Par ailleurs, concernant le taux horaire, le syndicat réclame une augmentation de $1 l'heure la première année et $0.50 la deuxième. Il désire également obtenir une indexation des salaires à l'indice du coût de la vie, indexation de $0.01 par .03 d'augmentation de l'indice, calculée tous les trois mois.

Outre ces demandes, le projet syndical comprend également une clause portant l'assurance-vie à $8,000 plutôt qu'à $6,000. Le syndicat revendique aussi les 2/3 du salaire, en cas d'absence motivée par la maladie, et souhaite que la compagnie paie 85% de la prime.

Notons que le contrat est prévu pour deux ans, incluant au cours de ces années une prime de $0.20 de plus l'heure pour la première équipe de nuit et une prime de $0.25 pour la deuxième équipe.

Deux comités de négociations essaieront alors de trouver des solutions qui répondent à la demande et à l'offre, tout en faisant des compromis d'une part et d'autre. Ces comités sont composés, pour la partie syndicale, de MM. Bruno McDonald, représentant des Métallos, Gérard Hardy, du local 6136, Gilles Ménard, secrétaire-correspondant, Jacques Morin, et, pour la partie patronale, de MM. André Monnette, gérant des ventes, Rémi Drapeau, responsable de la production, Ovide Giguère, contremaître général.

Soulignons que les travailleurs, suite à l'offre patronale, seront convoqués à une assemblée spéciale, qui aura lieu le samedi 31 janvier à 9 heures, au sous-sol de l'église Saint-Luc. M. Hardy compte sur la présence des syndiqués.

Entente conclue à la SIDO

GRANBY (par Fernand BELANGER) — Une entente est intervenue entre les 30 travailleurs de SIDO et les représentants de la compagnie.

Les syndiqués affiliés à la Fédération de la Métallurgie-CSN, réunis en assemblée générale, ont accepté dans une proportion de 90% les dernières offres patronales.

Selon M. Normand Dumoulin, négociateur syndical, les principaux points de l'entente concernent les clauses salariales, les vacances et les clauses normatives.

M. Dumoulin a souligné que l'entente est intervenue après seulement deux rencontres de négociations, l'une tenue en décembre et l'autre, vendredi dernier.

Au chapitre des salaires, les travailleurs bénéficieront d'une augmentation de $1.00 l'heure, répartie sur deux ans. D'autre part, ils auront droit à trois semaines de vacances après cinq ans, comparativement à sept ans auparavant; ils pourront profiter de quatre semaines après 13 ans comparativement à 16 ans lors de la convention échue le 31 décembre dernier.

De plus, ceux qui travailleront la nuit auront droit à la compensation horaire, plus une somme de $0.18 par heure. Enfin, la semaine de 40 heures sera en vigueur avec pleine compensation.

Mentionnons enfin que cette convention se terminera le 31 décembre 1977.

Menace de grève à la Société des Alcools

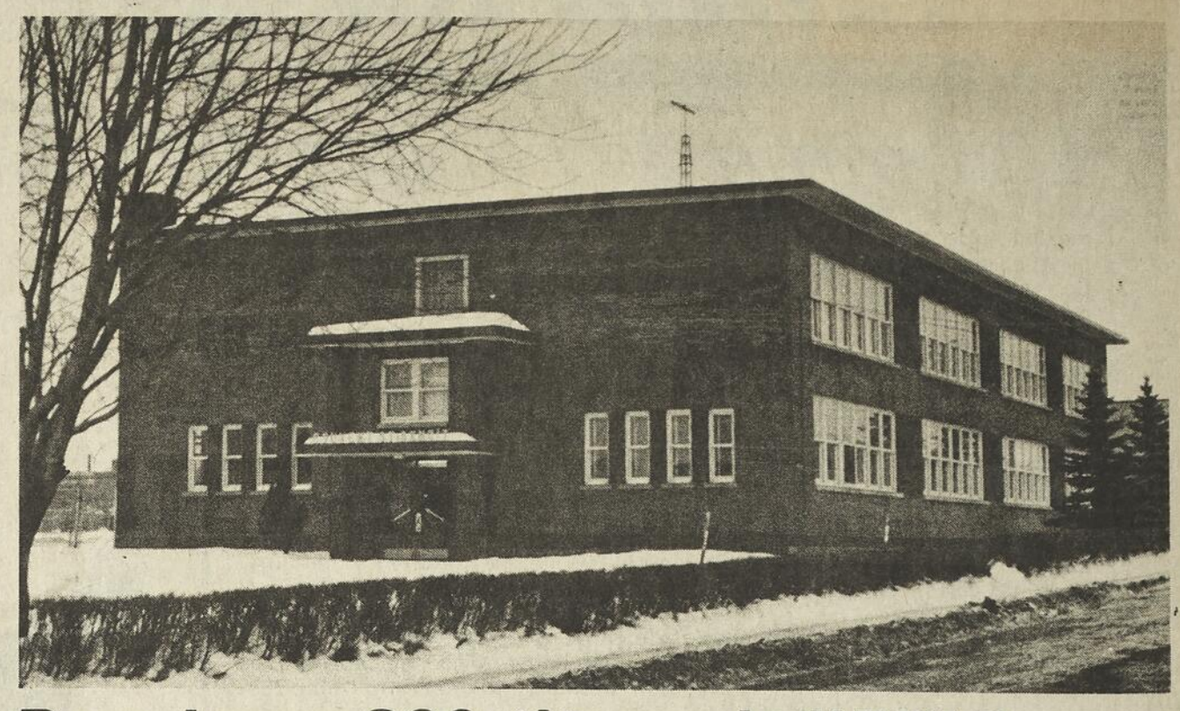
Dans l'hôtellerie et la restauration on ne s'inquiète pas outre-mesure...

GRANBY (JSB) — La possibilité d'une grève déclenchée dans les prochains jours, par les employés de la Société des Alcools du Québec, ne semble pas préoccuper outremesure les propriétaires d'hôtel et de restaurant de la région de Granby. Nous avons rejoint certains de ces propriétaires afin de connaître leur position à ce sujet.

Ces derniers n'ayant appris qu'hier, la nouvelle concernant la fermeture probable des magasins de la Société des Alcools, n'ont pas prévu de commande spéciale pour parer les effets d'une telle éventualité, préférant, pour la plupart, attendre d'autres développements.

La menace d'un arrêt de travail "inévitable" des employés de la Société des Alcools dans la période des Fêtes 75, avaient poussé plusieurs d'entre eux à augmenter leur inventaire en conséquence.

Par contre, le plus fort moment de l'année pour la vente de boissons alcooliques, le temps des Fêtes, est passé et tout a très bien fonctionné. C'est pourquoi, personne ne prend cette nouvelle, au sérieux, pour le moment.



Pour loger 300 élèves de l'EPIC

L'école Saint-Benoît passe à la Régionale

GRANBY (par Réal Marchessault) — Cédant l'école Saint-Benoît à la Régionale Meilleur, la Commission scolaire de Granby transférera les élèves de cette institution à l'école la plus proche, soit Saint-Léon, sauf en ce qui a trait à l'enfance inadaptée.

Voilà qui met fin au suspense qui dure depuis plusieurs semaines, suspense qui revient chaque fois que la Commission scolaire de Granby décide ou se voit dans l'obligation de libérer l'une de ses écoles.

La décision de la fermeture et de la cession à la Régionale a été prise unanimement par les membres de l'exécutif de la Locale, lors de leur dernière assemblée.

La présence d'une quinzaine de personnes, dont plusieurs enseignantes de l'école Saint-Benoît, ainsi que de la directrice et du président du comité d'école a créé un certain climat de tension au début de l'assemblée, de sorte que l'adoption de la résolution décrétant la fermeture de l'école a semblé passer à la vapeur.

En effet, chaque membre de l'exécutif avait pu étudier avant l'assemblée un document traitant des implications tant physiques que pédagogiques du changement d'école, de sorte qu'au moment de la prise de décision, l'exécutif n'a pas revu le document et a bien vite adopté une position qui s'est révélée unanime.

Vite tranchée, la question n'a soulevé l'intérêt de l'exécutif que durant quelques minutes, puis le groupe passait rapidement au point suivant de l'ordre du jour. Cette situation parut indisposer plusieurs personnes de l'assistance, du moins si l'on se fie aux mines qu'elles affichaient.

Suite à l'épuisement de l'ordre du jour, l'exécutif de la Locale, par la voix de sa présidente, Mme Adrienne Dumas, a invité l'assistance à s'exprimer sur un sujet au choix, même s'il était évident que la délégation ne s'intéressait qu'au problème de la fermeture de Saint-Benoît.

Alors qu'on aurait pu s'attendre à un échange assez vif, le dialogue a commencé un peu agressivement, puis s'est poursuivi dans le bon ton et la bonne humeur.

De cet échange, il ressort que la Commission scolaire, en voulant fermer l'école Saint-Benoît ou Saint-Léon, a considéré que les écoles de secteur devaient demeurer en place. Ainsi, tour à tour, commissaires et directeur général ont affirmé que chaque école comprend un secteur et que voulant préserver actuellement ces secteurs, la seule possibilité était de regrouper Saint-Léon et Saint-Benoît, toutes deux situées rue York, presque en face l'une de l'autre.

Ainsi, en libérant Saint-Benoît pour toutes les raisons étudiées, la Locale préservait tout de même le secteur.

De plus, il est à souligner qu'une étude démographique est actuellement en cours à la Commission scolaire de Granby et qu'à partir de cette étude, la commission pourra décider du maintien ou de la nouvelle répartition des secteurs, selon les prévisions de clientèle.

Si l'on revient enfin à l'école Saint-Benoît, on sait qu'elle sera occupée en septembre par la Régionale Meilleur, qui y logera quelque 300 étudiantes jadis de la polyvalente Immaculée-Conception.

Le règlement de "réannexion" du Canton ne sera pas prêt avant le mois de mars!

GRANBY (FBP) — Parce que la nouvelle loi provinciale, pouvant permettre la "réannexion" du territoire acquis par la ville de Granby en novembre '74, est "rigide et embêtante", qu'il n'existe pas de cas de jurisprudence sur lequel se baser pour récupérer ce même territoire et aussi parce que la question de "compensation" des frais encourus par la ville depuis cette annexion en est un "litigieux", le règlement que devrait adopter le conseil du Canton pour faire démarrer la procédure de récupération ne saurait être prêt avant le mois de mars.

C'est l'essentiel qui ressortait des propos tenus par le conseiller juridique de cette municipalité, Me Yvon Robichaud, alors qu'il profitait de la tenue d'une séance spéciale du conseil, mardi soir, pour faire part des démarches qu'il a effectuées concernant ce dossier de la "réannexion".

"Après de multiples démarches, j'ai réussi à organiser une rencontre avec les représentants du bureau d'avocats montréalais Viau, Beslisle et Massé. J'y étais en compagnie de M. Corriveau. Cela a donné lieu à une discussion fructueuse au cours de laquelle nous avons pu examiner les aspects techniques de la loi qui est nouvelle, rigide et embêtante. Elle n'a été utilisé nulle part ailleurs", mentionna l'avocat, en guise d'introduction.

Selon lui, il est apparu très clairement que le sujet du remboursement de divers frais encourus par le ville de Granby, depuis qu'elle administre le territoire en question, devait être étudié de tous les côtés. Ainsi s'est-il rendu à l'hôtel de ville de Granby pour avoir des copies de tous les règlements concernant ce secteur. Il y en a 22.

Ca représente, précisa-t-il, beaucoup de travail. Ce qui explique le retard dans la "livraison" du règlement, élément essentiel pour que démarre le processus de "la rentrée au bercail", si rentrée il y a.

"Sans entrer dans les détails, l'affaire se présente assez bien, a-t-il poursuivi. Nous sommes un peu dans les ténèbres et dans l'inconnu, mais ça se présente bien".

Donc, la première chose à vérifier, c'est tout ce qui concerne les règlements: règlements d'emprunt, approbations de Québec, émission d'obligations en fonction d'eux, etc.

Un deuxième point fort intéressant, qui ne fut cependant qu'effleuré par l'avocat, étant donné la présence d'oreilles indiscrètes, tourne autour "d'un genre de taxe spéciale à prévoir" si jamais ... On n'en sait pas plus!

Me Robichaud termina son rapport en affirmant: "je suis très heureux de ces nouvelles-là parce qu'elles paraissent encourageantes". Puis il tira le volet en expliquant qu'il aurait aimé présenté le règlement important en février, mais que, compte tenu du travail à accomplir, il ne saurait être prêt en ce temps. "J'ai bon espoir qu'au cours du mois de mars, il sera fait", précisa-t-il.

Quand on badine en public entre copains

GRANBY — La visite de M. Brian Mulroney, candidat à la chefferie du parti progressiste-conservateur a donné lieu à des propos badins dont voici quelques exemples:

Lors de la réception civique à l'hôtel de ville, le maire Paul-O. Trépanier a mentionné que M. Mulroney était le troisième candidat à venir à Granby, après MMM. Claude Wagner et Joe Clark.. Lors de son discours, M. Mulroney a rétorqué, un sourire en coin: "Ils feront sûrement de bons ministres dans mon Cabinet".

• • •

A un autre moment, M. Trépanier a mentionné qu'il avait abandonné la politique nationale afin de se consacrer entièrement à son rôle de maire, tel qu'il l'avait promis lors de sa campagne électorale. M. Mulroney, reconnaissant le travail de M. Trépanier comme maire, ajouta que le temps venu, il ferait un bon sénateur. Le conseiller Bernard Beaudry a alors renchéri: "Il commence à en avoir l'âge".

• • •

Lors de la rencontre avec les délégués, M. Mulroney fut interrogé par l'un d'eux sur la récente décision d'un juge concernant les grandes compagnies de sucre. Il a ironisé en déclarant: "je préfère ne pas parler de ce sujet, le ministre Ouellet a déjà fait la même erreur". Et sur ces paroles, il se tourna en souriant vers le journaliste du Montréal-Matin et l'auteur de ces lignes en ajoutant: D'autant plus qu'il y a des journalistes présents dans cette salle".

Congrès des machinistes

Le conseil provincial des machinistes du Québec tiendra son quatrième congrès annuel à Granby jeudi le 29 janvier 1976. Environ 60 à 70 délégués représentant 16,000 travailleurs membres de l'Association internationale des machinistes (FTQ-CTC) à travers le Québec, se rencontreront jusqu'à samedi midi le thème du congrès est "Travailleurs face à l'inflation".

Les délégués formuleront un plan d'action afin de combattre les bills C73 et 64, étant des lois plaçant les responsabilités totales sur les épaules des travailleurs pour la stabilisation de l'économie de notre pays, comme s'ils étaient responsables de l'inflation grimpante qui, en fait, est causée par la mauvaise administration de la part de notre gouvernement.

Le congrès commencera à 10 heures a.m. et MM. Paul-O Trépanier, maire de Granby, Fernand Daoust, secrétaire général de la Fédération des Travailleurs du Ouébec, adresseront la parole aux délégués.

Le président du conseil provincial des machinistes du Québec, Larry Barrett, déclare de plus que les délégués traiteront de plusieurs sujets concernant directement les travailleurs, tels que la législature sur les accidents de travail, l'assurance chômage, la sécurité et la santé au travail, des amendements au salaire minimum, les fonds de pension fédéral et provincial, le contrôle par le gouvernement de l'assurance automobile, un plan pour les familles à revenus modestes pour l'achat de maisons, et la protection des ressources naturelles de notre pays.

Age d'Or

ROXTON-POND — Le club d'Age d'Or de Roxton-Pond convie toutes les personnes intéressées à passer une soirée dans la détente et la musique à son local, rue Principale, à Roxton le vendredi, 30 janvier, à compter de 20 heures. Un orchestre dans laquelle l'accordéon est à l'honneur vous fera danser sur des airs connus. Bienvenue à tous.



DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

REPRÉSENTANTS...
AVEZ-VOUS DE L'AMBITION?
ÊTES-VOUS SÉRIEUX?
AIMERIEZ-VOUS FAIRE CARRIÈRE
DANS LA VENTE AUTOMOBILE?
AIMEZ-VOUS À TRAVAILLER?
VOUS ÊTES QUI NOUS CHERCHONS
DONNONS SALAIRE ET COMMISSIONS
DONNONS BÉNÉFICES MARGINAUX
FOURNISSONS AUTO
DONNONS BEAUCOUP D'OPPORTUNITÉ
Voir R. JUTRAS
ou A. BÉLANGER

GM Gabriel Ussier LTÉE
BUICK PONTIAC CAMIONS GMC
715, boul. Leclerc
372-8080 — GRANBY
"on s'fend en quatre pour mieux vous servir..."

WATERLOO
AVONS CLIENT DÉSIRANT ACHETER UN BUNGALOW À WATERLOO OU ENVIRON.
Fiduciaires COURTIERS
243, PRINCIPALE
GRANBY 372-2500
GILLES COUTURE — SOIR 534-2105

Solde annuel
ESCOMPTES DE 20% à 40%
SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN
JUSQU'AU 31 JANVIER PROFITEZ-EN!
La Meublerie.
691, rue Cowie Granby Tel. 378-9941

Editorial

L'homme de l'année

Selon un relevé fait dans les journaux canadiens, l'événement marquant de 1975, au Canada, a été l'annonce faite le 13 octobre par le premier ministre Trudeau des mesures sévères en vue de contrer l'inflation. Parallèlement à ces mesures, l'homme de l'année, selon le même relevé, devient le premier ministre Trudeau.

Ce choix paraît pour le moins paradoxal lorsqu'on sait que M. Robert Stanfield a connu un retentissant échec électoral en 1974 pour avoir justement préconisé, lors de la dernière campagne électorale, un gel des prix et des salaires.

Abstraction faite de cette contradiction forcément injuste pour M. Stanfield, nous sommes parfaitement d'accord avec cette sélection de l'événement majeur de l'année au Canada.

En effet, les mesures anti-inflationnistes promulguées par le gouvernement Trudeau et dont on peut mettre en doute l'efficacité pourraient singulièrement transformer certaines valeurs, certaines habitudes et même certaines de nos institutions, si tous les Canadiens décidaient de faire leur part.

Au cours d'une entrevue de fin d'année pour diffusion à la télévision, M. Trudeau a précisé que notre système de libre entreprise n'a pas été très efficace et que l'Etat doit dorénavant intervenir dans les décisions des groupes économiques.

Le chef de l'Etat a rappelé que les multinationales et les grands syndicats ouvriers contrôlent notre économie depuis 30 ans.

"Le but du programme anti-inflationniste, de dire M. Trudeau, est précisément de s'assurer que ces groupements, y compris les gouvernements, n'aggraveront pas l'inflation".

"Nous ne voulons pas détruire les grands syndicats et les multinationales, d'ajouter le Premier ministre, le gouvernement doit plutôt s'efforcer d'exercer un contrôle, non seulement de façon provisoire, mais permanente".

M. Trudeau s'est gardé de dire que les contrôles seraient permanents, ayant espoir que les Canadiens contracteront, d'ici trois ans, des habitudes plus modestes. "Mais si les secteurs organisés persistent dans leurs habitudes, a-t-il dit, nous devrons continuer à les réglementer d'une façon ou d'une autre".

"Le jour où les Canadiens seront disciplinés, a-t-il conclu, nous n'aurons plus besoin de contrôles".

Ce jour n'est pas encore venu. Toutefois, nous savons d'ores et déjà que le gouvernement ne lâchera pas facilement et qu'il est disposé à y mettre le paquet pour nous ramener à des habitudes plus modestes, et cela, malgré nous, s'il le faut.

Nous avons tout intérêt à nous montrer plus raisonnables puisqu'en définitive, nous sommes les premiers concernés. L'inflation nous affecte tous.

Comme nous le rappelait le président du Conseil économique du Canada, M. André Raynault, les Canadiens devront faire un choix difficile entre une augmentation du standard de vie, ce qui suppose un train de mesures visant à accroître la productivité et la compétitivité de l'économie ou une économie qui progresse au ralenti, par choix délibéré, afin de privilégier la qualité de la vie à la quantité des biens.

C'est là le choix qui s'offre à nous en 1976 et durant les années à venir.

Sylvio Saint-Amant



Deuxième étape du voyage de Trudeau: Cuba

Le premier ministre Trudeau et le chef du gouvernement cubain, M. Fidel Castro, devaient prendre la parole dans la journée devant 20,000 ouvriers réunis à Cienfuegos, centre industriel en voie de réalisation dans le sud de Cuba.

Après avoir quitté La Havane, mardi, à l'issue de 14 heures d'entretiens avec M. Castro, qui ont porté tant sur les relations bilatérales entre les deux pays que sur la situation internationale, le Premier ministre canadien, Mme Trudeau et leur fils de trois mois, Charles-Emile, ont passé la deuxième et avant-dernière nuit de leur visite cubaine dans une petite île de la province de Matanzas, d'où ils ont pris l'avion pour Cienfuegos. Les Trudeau étaient accompagnés de quelques dignitaires cubains et canadiens dont l'ambassadeur du Canada à La Havane, M. James Hyndman.

De sources officielles canadiennes on a appris, d'autre part, que M. Trudeau a invité M. Castro à visiter le Canada; le dirigeant cubain n'a toutefois pas encore répondu à cette invitation.

On ajoutait de mêmes sources que l'Angola n'a pas figuré dans les entretiens. On sait que Cuba a engagé de 9,000 à 10,000 hommes en Angola pour prêter main-forte au MPLA, la faction angolaise appuyée par Moscou.

Or, Ottawa a déja indiqué sa désapprobation quant à la participation cubaine dans la guerre civile d'Angola.

M. Trudeau est arrivé à La Havane, lundi, au terme d'une visite au Mexique. Le lendemain, le journal du Parti communiste cubain, Granma, publiait en première page un éditorial que de nombreux observateurs dans la capitale cubaine considèrent comme étant la première indication publique émanant du gouvernement cubain en ce qui concerne la participation de troupes cubaines aux combats qui ont éclaté en Angola après l'accession à l'indépendance de l'ancienne colonie portugaise.

Relations bilatérales

L'éditorial faisait mention des "soldats cubains héroïques" et déversait un flot de propagande acerbe à l'endroit de la Chine, des Etats-Unis et de l'Afrique du Sud pour leur appui aux deux autres factions angolaises, le FNLA et l'UNITA, opposées au MPLA dans leurs efforts pour s'assurer le pouvoir en Angola.

Un officiel canadien a laissé entendre, par ailleurs, qu'au cours de ces entretiens, Fidel Castro a fait observer que la situation internationale a changé depuis que M. Trudeau a décidé, l'automne dernier, de visiter l'Amérique latine.

Ce même officiel a ajouté que M. Trudeau a déclaré à son hôte que le Canada désire entretenir de bonnes relations avec tous les pays, y compris ceux dont il ne peut approuver les politiques.

M. Castro, a fait pour sa part, rapporte-t-on, l'éloge de la politique canadienne qui consiste à maintenir des relations cordiales avec Cuba, ajoutant que par sa politique, Ottawa s'est mérité une considération privilégiée de la part de Cuba et un avantage dans ses relations commerciales avec l'Amérique latine.

En outre, ajoute-t-on, M. Castro a déclaré que les Latino-américains devraient être libres, de "toutes interférences extérieures" dans la solution des problèmes qui leur sont propres.

Il a également mis en doute, semble-t-il, l'opportunité de l'assistance accordée par le Canada à certains pays hostiles envers Cuba.

Les sources officielles canadiennes qui ont fait état de cette déclaration se refusent à identifier les pays ainsi visés par Castro, mais une personnalité officielle a dit que l'un d'eux est "un régime de droite situé non loin de Cuba", ce qui semblerait indiquer qu'il s'agirait de Haïti.

Autres visites

Mardi, M. Trudeau a visité une ferme d'élevage cubaine qui compte des bovins d'origine canadienne et un contremaître de la ferme l'a remercié personnellement pour cette contribution canadienne à la prospérité cubaine.

M. Trudeau, qui était allé voir des troupeaux dans la vallée de Picadura, près de La Havane, a été accueilli par le contremaître cubain qui lui a lu en anglais, le discours suivant:

"Camarade, dans cette vallée, la révolution transforme la nature..."

"Cher Trudeau, notre commandant nous a donné instruction d'admirer et de respecter un dirigeant tel que toi. "Vive le Canada. Vive Trudeau. Vive Fidel."

M. Trudeau lui a répondu: "Je suis heureux que la presse canadienne soit en mesure de rapporter que la technologie et l'assistance canadiennes vont à des gens si désireux de travailler et de s'aider eux-mêmes".

Le même jour, Fidel Castro avait pris le volant pour faire visiter à M. Trudeau un projet d'habitations modèles à Alamar, dans la banlieue de La Havane.

M. Trudeau était accompagné de son épouse et de son fils. Fumant un long cigare et portant son uniforme kaki habituel, Castro a conduit ses hôtes dans un véhicule militaire découvert. M. Trudeau était assis à côté de lui tandis que Mme Trudeau et Charles-Emile étaient assis sur le siège arrière.

Les Trudeau quittent Cuba demain à destination du Venezuela.

Débat africain à l'ONU

Par Anthony GOODMAN

L'Afrique du Sud, qui n'avait pas participé aux activités des Nations unies depuis sa suspension de l'Assemblée générale en novembre 1974, est intervenue, mardi soir, dans le débat sur la Namibie (sud-ouest africain) au Conseil de sécurité.

De la Namibie, territoire que l'Afrique du Sud continue d'administrer en dépit des appels répétés de l'ONU en faveur de son retrait, le centre du débat s'est vite déplacé sur l'Angola où les forces sud africaines sont confrontées aux forces appuyées par l'Union soviétique et Cuba.

L'ambassadeur sud-africain, M. Roelof Botha, a affirmé que les Angolais étaient "écrasés sous le talon de la plus grande puissance impériale des temps modernes" et il a mis le conseil au défi d'établir par ses propres moyens qui, de l'Afrique du Sud, de l'Union soviétique ou de Cuba, représente la plus grande menace pour la paix dans ce pays.

"Mon gouvernement serait favorable à une enquête sur place et coopérera volontiers à cette fin avec le conseil", a-t-il dit en déclarant que "l'ours russe avait ouvert une blessure douloureuse au flanc de l'Afrique" au moment où les dirigeants de l'Afrique méridionale étaient en train de s'entendre pour régler pacifiquement leurs problèmes.

M. Botha a également affirmé que 2,000 militaires cubains — soit près de 15 pour cent du total des effectifs de l'armée cubaine — se trouvaient maintenant en Angola et que 200 autres y étaient transportés chaque jour à bord d'avions soviétiques.

"Ils sont utilisés sans vergogne au titre de fantassins pour mutiler, humilier et intimider les Africains noirs à l'aide de chars, de canons, de mortiers, de missiles, de mitrailleuses, de bombes, de mines, et bientôt aussi de chasseurs et de bombardiers soviétiques", a-t-il dit.

M. Botha a ffirmé que la principale préoccupation de son pays après le retrait du Portugal du territoire, en novembre dernier, était d'assurer la protection du barrage de Calueque, proche de la frontière de la Namibie.

Réponse soviétique

M. Botha a proposé que cette responsabilité soit confiée au Conseil de sécurité jusqu'à ce qu'un gouvernement angolais puisse l'assumer de manière satisfaisante.

Son intervention a provoqué une riposte courroucée de la part du délégué soviétique, M. Mikhail Kharlamov, qui a déclaré qu'il n'y avait jamais eu de déclaration plus fausse dans l'histoire du conseil".

Il a accusé le représentant sud-africain de tenter de détourner l'attention du problème de la Namibie, dont les habitants ont été, selon lui, "transformés en esclaves au milieu du vingtième siècle".

"L'Union soviétique n'a d'autre intérêt en Angola que d'aider la population locale à choisir librement son propre destin", a-t-il affirmé.

Au nom de la Tanzanie, M. Salim al-Salim, qui préside ce mois-ci le conseil, a également critiqué M. Botha en estimant que tant que l'apartheid règnerait en Afrique du Sud il serait "absolument ridicule pour un représentant du régime Vorster" de se présenter devant le conseil pour plaider au nom des intérêts africains".

"Charité bien ordonnée commence par soi-même", a-t-il ajouté. Par ailleurs, dans une lettre adressée mardi au secrétaire général Kurt Waldheim, l'ambassadeur d'Union soviétique aux Nations unies, M. Jacob Malik, affirme qu'aucun Soviétique "ne combat les armes à la main" en Angola.

D'après M. Malik, l'intervention armée dans ce pays est le fait des racistes sud-africains et de "diverses espèces d'aventuriers et de mercenaires".

La lettre, qui répond à des accusations formulées par le Zaïre, indique aussi que l'Union soviétique ne recherche aucun avantage économique, militaire ou autre en Angola...

Les Américains se tuent moins

Les sociologues américains n'en finissent plus de s'interroger et de formuler des théories au sujet d'une nouvelle des plus extraordinaires, et des plus réconfortantes, de ces derniers temps aux Etats-Unis: les Américains se tuent de moins en moins entre eux.

La diminution des meurtres est un fait d'autant plus étonnant et remarquable que l'homicide a été l'une des caractéristiques les plus obstinées, et tendant toujours à s'étendre de la criminalité aux Etats-Unis.

Pourtant, le fait est là: l'an dernier, dans neuf de douze grandes villes américaines, le meurtre a baissé, parfois jusqu'à 25 pour cent. Ces statistiques sont fournies par la police.

Depuis le début des années soixante, on assistait à une nette augmentation des meurtres dans les zones urbaines. Leur nombre avait doublé, quelques fois même quadruplé, jusqu'en 1974 qui fut le point culminant.

Il y a deux ans, très peu d'observateurs qualifiés auraient hasardé la prédiction que les Américains verraient s'attiédir leur enthousiasme à se supprimer les uns les autres. Les chiffres interdisaient tout pronostic favorable.

Or, le directeur du FBI, M. Clarence Kelley, vient d'annoncer la bonne nouvelle. Malgré tout, la situation n'est pas aussi rose dans d'autres secteurs du crime. C'est ainsi qu'au cours des neuf premiers mois de 1975, pendant que les meurtres diminuaient, les crimes graves, le terrorisme et les attentats en particulier, augmentaient de onze pour cent. Le dramatique attentat de l'aéroport de La Guardia, à New York, qui a fait onze morts, en est l'illustration la plus récente. Il y a eu l'an dernier aux Etats-Unis 89 explosions de bombes attribuées à des actes terroristes, soit trois fois plus qu'en 1973.

La police

Mais en ce qui concerne les meurtres, il est encourageant de constater qu'Atlanta, la capitale de la Georgie, qui avait eu jadis le taux d'homicides le plus élevé de tout le pays, a vu ceux-ci tomber de 25 pour cent.

Perspectives également réconfortantes à Detroit où les meurtres ont diminué de 14 pour cent. Ce résultat est d'autant plus spectaculaire que Detroit était souvent considérée comme la "cité du meurtre" et l'exemple parfait d'une ville où la violence criminelle faisait fuir les classes moyennes du centre vers les faubourgs.

A Washington, la baisse est de 17 pour cent, à Boston, de 11 pour cent. Parmi les douze villes sur lesquelles a porté l'étude, seules trois, dont New York, ont vu les meurtres augmenter.

La police, ce qui est bien naturel, tend à démontrer que la moindre violence criminelle est due aux efforts qu'elle déploie. C'est par exemple, celle de Detroit qui attribue la diminution des meurtres à la lutte concertée qu'elle mène contre les crimes de la drogue, notamment la création d'une brigade spéciale qui s'occupe de ce genre de crimes.

Cependant, les psychologues sont à la recherche d'autres explications. Le Dr Alfred Messer, psychologue d'Atlanta, pense que 70 pour cent des homicides sont commis par des personnes qui ont des relations étroites avec leurs victimes, tandis que les "meurtres plus étranges" ne représentent que 18 pour cent.

La natalité

Partant du fait que les meurtres sont commis par des personnes qui connaissent bien leurs victimes, il en déduit que la diminution du meurtre est le résultat de meilleurs échanges et d'une plus grande maturité.

Sa théorie est à associer avec des modifications d'ordre sociologique. Certains, comme le Dr Marvin Wolfgang, directeur du centre d'études du crime à l'université de Pennsylvanie, établissent un lien entre la diminution des meurtres et le déclin de la natalité.

Les statistiques indiquent que la plupart des meurtres sont commis par des hommes jeunes, âgés de 18 à 24 ans.

Rappelant que la génération du grand "boom" de la natalité de l'après-guerre arrive maintenant dans sa trentaine, il déclare: "Nous entrons dans une période où la violence diminuera, ceci parce qu'il y aura moins de jeunes"

D'autres sociologues établissent un lien entre la violence et la prospérité économique. Alors que l'on pourrait s'attendre à une augmentation de l'agressivité en période de difficultés économiques, ils disent qu'il n'en est rien.

En période de récession, ce sont les suicides qui augmentent, tandis que baisse le nombre des homicides. Ce serait la raison de la diminution des meurtres, étant donné que 1975 a été considérée par tous les économistes comme l'année de la récession la plus grave depuis la dernière guerre.

Quelles que soient les explications au déclin du meurtre, il est à prévoir que les Américains suivront de près le renversement de tendance constaté depuis l'an dernier, afin de voir s'il se confirme ou s'il s'agit seulement d'une situation provisoire.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publiée par
La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

Par jour:	.20
Samedi:	.35
Semaine:	1.25
Année:	65.00

DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS

Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
Etats-Unis	6.00	16.00	31.00	60.00

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679

Au Foyer de Farnham et au CSS Richelieu

Débrayage spontané pour protester contre la lenteur des négociations

GRANBY (GL) — Les travailleurs de jour du Foyer de Farnham et les travailleurs du Centre des services sociaux Richelieu Inc., de Granby et de Cowansville, ont débrayé quelques heures, hier matin, pour protester contre la lenteur des négociations du secteur public.

Ils ont également, dans chaque établissement, profité de cet arrêt de travail spontané pour participer à une séance d'étude, afin de discuter surtout du projet syndical de convention collective.

A Farnham

Au Foyer de Farnham (foyer pour personnes âgées), les 30 salariés de jour ont pris part à une session d'étude, s'intéressant au déroulement des négociations. L'arrêt de travail a, alors, perturbé les tâches quotidiennes entre 9 heures 45 et 11 heures.

Les principaux points actuellement en litige, du moins pour le secteur des affaires sociales, regardent d'abord la semaine dite comprimée, qui consiste en trois jours consécutifs de 12 heures de travail, puis en une journée de 8 heures, pour arriver à trois jours de congé et à trois jours de 12 heures de travail, et l'instabilité des postes, postes qui peuvent être modifiés au bon gré de l'employeur, selon un porte-parole du Conseil central de Granby.

La question des offres salariales a aussi fait l'objet d'une étude de la part des travailleurs, qui les qualifient de rétrogrades.

D'autre part, les syndiqués du Foyer de Farnham ont aussi discuté d'un problème qui leur est particulier, soit de la démolition future du "vieux foyer comptant 107 lits" au profit de la nouvelle construction (pas encore aménagée) de 65 lits.

Ils s'inquiètent surtout de l'insuffisance du nombre de lits, 42 manquant à l'appel si le conseil d'administration démolit vraiment le "vieux". Selon le syndicat, un document du ministère du Travail détruit le seul argument des administrateurs, qui laissent entendre que la bâtisse n'est plus à l'abri du danger à cause de sa vieillesse.

Quant au fameux document, que le syndicat possède, il stipule que si le foyer en question possédait deux portes de plus, "tout serait en ordre".

A Granby

Le débrayage des travailleurs du Centre des services sociaux Richelieu Inc, de Granby et de Cowansville, avait également pour but de faire en sorte que les négociations du secteur public commencent réellement. 29 syndiqués sur 31 à Granby ont participé à cet arrêt de travail, tandis qu'à Cowansville le groupe au complet (ils sont sept) optait pour ce mouvement de grève temporaire.

De leur côté, ils ont discuté des services essentiels (loi 283), qui doivent être maintenus, après entente entre les parties, en cas de grève.

Ils ont dénoncé l'horaire comprimé et le fait que les auxiliaires familiales n'ont pas encore reçu d'offres salariales. En plus, ils ont aussi dénoncé l'attitude du gouvernement en rapport avec les négociations et l'attitude de patron immédiat quant aux services essentiels.



Carnaval à Saint-Armand

Dans le cadre du carnaval interparoissial de leur région, les résidents de Saint-Armand ont tenu une partie de cartes. La photo nous fait voir, de gauche à droite: M. R. Leblanc, président des Loisirs de Saint-Armand, le bonhomme carnaval, Suzanne Boucher, duchesse, ainsi que Mme E. Larivière, mairesse de Saint-Armand.



Couronnement

La reine du carnaval de Sabrevois est maintenant élue. La cérémonie du couronnement s'est tenue devant 500 personnes à la salle paroissiale de Henryville. La photo nous fait voir, de gauche à droite: Claudine Bergeron, Claudine Jetté, sa Majesté Francine Chamberland, Mme Lamarche couronnant la reine ainsi que Claudette Bergeron.



Reine des Loisirs

Le couronnement de la reine des Loisirs de Stanbridge-Station a eu lieu à la salle Poutre de Saint-Ignace. La photo nous fait voir, de gauche à droite: Yvonne Sylvestre, duchesse, Christine Miclette, duchesse, Murille Leclair, duchesse, M. Jean-Paul Delorme, président des Loisirs, et Huguette Bonneau, la nouvelle reine.

Pour Waterloo

Des problèmes à l'horizon au service des incendies

WATERLOO (FB) — La structure et le fonctionnement interne du service des incendies de Waterloo a été remis en question lors de la dernière séance du conseil municipal.

Cette prise de position est survenue à la suite de discussions entre les membres du conseil et une délégation de pompiers présents à l'assemblée régulière du conseil.

La discussion a commencé avec l'intervention de M. Jos Gallagher qui a demandé aux membres du conseil de prendre des mesures afin que les camions soient l'objet d'une vérification plus serrée, alléguant que l'accident survenu, samedi dernier, pouvait être dû à un mauvais fonctionnement des freins du camion.

Il a aussi mentionné que, contrairement à ce que certaines rumeurs prétendaient, que la vitesse du véhicule qu'il conduisait n'avait jamais dépassé 40 milles à l'heure à cause de l'état glacé de la route à ce moment.

Le maire, Paul-André Roy, a alors rétorqué que personne n'avait songé à blâmer qui que ce soit, mais qu'à la lumière de cet accident, des changements s'imposaient.

Il s'ensuivit un échange de propos entre quelques conseillers et différents membres du service des incendies qui ont dressé un bref tableau de leurs doléances. Le conseiller Léo Nantel a clôturé la discussion en mentionnant que si des changements n'étaient pas effectués, on risquait de ne pas avoir de pompiers sur les lieux d'un incendie. Sa réflexion a trouvé un écho dans l'assistance alors qu'un des pompiers a complété: "Peut-être plus tôt que prévu"...

En ce qui a trait aux réparations du camion accidenté ou, le cas échéant, l'achat d'un nouveau véhicule, les membres du conseil prendront une décision d'ici quelques jours. Le premier magistrat n'a pas manqué de souligner que la compagnie Thibault, fabricant de ces sortes de camions, avait déjà offert au conseil municipal un camion neuf. De tels propos ont de quoi laisser songeur, si l'on tient compte que l'achat d'un nouveau véhicule impliquerait des déboursés de l'ordre de $70,000!

Il semble aussi que le véhicule accidenté, un modèle 1962, n'ait pas été suffisamment assuré, à cause de son ancienneté relative.

Camions du secours

L'utilisation du camion de secours a aussi fait l'objet d'une discussion animée. Les représentants des pompiers ont demandé s'il était possible de se servir du camion de secours pour transporter les pompiers, lorsque la température atteint des froids sibériens comme ceux que la région a connus au cours des dernières semaines. De cette façon, semble-t-il, les pompiers seraient au chaud et beaucoup plus en sécurité qu'à l'arrière des véhicules. Quoiqu'il en soit, les membres du conseil ont décidé de faire l'étude de cette question, en comité, afin de prendre une décision à ce sujet.

D'autre part, le chef du service de police, M. Albert Stringer, également présent à l'assemblée, a profité de l'occasion pour demander aux édiles de préciser la politique d'utilisation du camion de secours pour le service de la police. Il a apporté l'exemple d'un accident récent où le blessé était coincé dans le véhicule accidenté et de l'impossibilité de rejoindre une personne responsable pour obtenir l'autorisation de se servir du camion de secours, chaque personne se relançant la balle. Il a terminé son exposé en déclarant aux membres du conseil: "En cas d'accident, vaut-il mieux sauver une vie ou s'embarrasser de paperasse (traduction libre de "red tape")?

Cette question fort précise n'a pas eu une réponse aussi précise alors que le maire Roy et le conseiller Gousy ont mentionné qu'il devait être toujours possible de rejoindre une personne responsable. Selon M. Gousy, le principal problème serait la manipulation des instruments par diverses personnes d'où un désordre possible et une perte d'outils...

Pas de véhicule-taxi dans la rue à Waterloo

WATERLOO (BF) — Quelques propriétaires de véhicules-taxi ont demandé au conseil municipal de Waterloo l'autorisation de stationner dans la rue, possiblement dans le secteur du Carré du Centenaire afin de favoriser, à brève échéance, la réalisation de la centrale unique, telle que préconisée par la loi 6 sur le transport par taxi.

Les membres du conseil n'étant pas au courant de toutes les implications de cette loi ont demandé au chef de police de puiser les renseignements nécessaires et ont décidé d'étudier ce problème en comité, avant de prendre une décision à ce sujet.

Plus ou moins satisfaits, ces propriétaires ont émis la possibilité d'arrêter leur service. Il semble cependant qu'ils ne mettront pas leur menace à exécution, du moins pas avant d'avoir obtenu une réponse définitive et précise du conseil municipal.



(Photo Anita Paquette)

De la grande visite...

M. Jacques Tremblay, député d'Iberville, à l'assemblée nationale provinciale a profité de quelques instants de répit, pour saluer ses amis du Club d'âge d'or de Rougemont, lors de la soirée dansante, en fin de semaine dernière. De gauche à droite, Mme Irénée Arès, directrice du CAO, M. Jacques Tremblay, député d'Iberville, M. Laurier Viens, président du CAO, et M. Alex Grenier, directeur du CAO de Rougemont.

NOTRE VENTE SEMI-ANNUELLE SE CONTINUE

SPÉCIAUX JAMAIS VUS

RÉDUCTION

10 À 50%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

LINGERIE DUROCHER

Blandine Robitaille, propr.

24, JOHNSON GRANBY

GRANDE VENTE

Salon Du Cuir

chez LAFLAMME FOURRURE

328, Principale, Granby

MANTEAUX DE CUIR DE BELLE QUALITÉ

Styles nouveaux et d'apparence jeune. Longueur nouvelle. Choix de couleurs des plus attrayantes. PRIX SPÉCIAL DE VENTE: $149

AUTRE GROUPE: QUALITÉ SUPÉRIEURE

Manteaux de confection soignée. Peaux choisies. Couleurs et styles bien à la mode. Certains en peau de porc, fini suède. PRIX DE VENTE: $189

MANTEAUX DE CUIR POUR MESSIEURS

Nous avons un vaste choix de manteaux de cuir, Nous vous les offrons à un prix très spécial pendant notre vente. À PARTIR DE $139

MANTEAUX POUR HOMMES

Valeur exceptionnelle, en peaux de porc, fini suède. Quantité limitée. Hâtez-vous. PRIX DE VENTE $99

NOTEZ BIEN:

Que nous offrons en réduction des manteaux de cuir, doublés mouton, pour hommes. Profitez donc de notre vente pour acheter le vôtre.

CARACTÉRISTIQUE:

Nous portons à votre attention qu'une des principales qualités du cuir est le minimum d'entretien qu'il encourt.

Un dépôt réservera le manteau de votre choix

Cinéma Galeries de Granby

18 ANS adultes

LA RÉINCARNATION de PETER PROUD

aussi

LE BOXEUR CHINOIS

HORAIRE

SEMAINE: Boxeur 7:00; Peter 8:40

SAM.-DIM.: Boxeur 12.15 3:45 7:15; Peter 1:50 5:20 8:55

CINÉMA (1)

14 ANS

PAUL NEWMAN

dans 'JUGE ET HORS-LA-LOI'

aussi LA TRAQUE

HORAIRE

SEMAINE: Juge 8:55; La traque 7:10

SAM.-DIM.: Juge 1:45 5:25 9:10; La traque 12:05 3:40 7:25

CINÉMA (2)

18 ANS adultes

Le plus grand metteur en scène de notre temps nous raconte l'histoire d'amour bouleversante de sa vie

le chef d'oeuvre de

INGMAR BERGMAN

Scènes de la Vie Conjugale

interprété par LIV ULLMANN et ERLAND JOSEPHSON avec BIBI ANDERSSON

écrit produit et réalisé par INGMAR BERGMAN, images SVEN NYKVIST

HORAIRE

SEMAINE 7:00

SAM.-DIM. 1:00 4:00 7:00

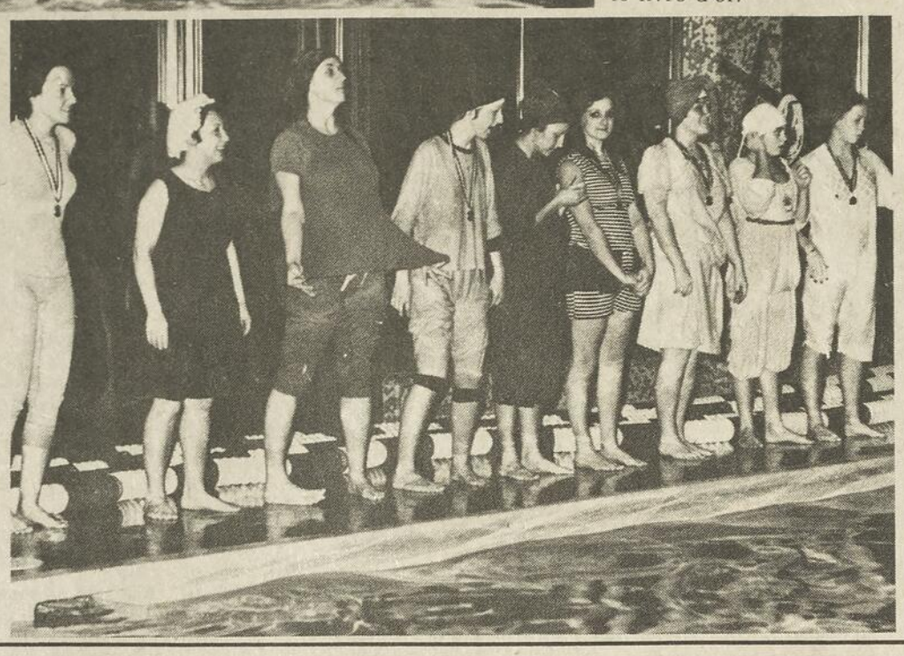
CINÉMA (3)

Le carnaval de Marieville ne fait que commencer...!



Photos Anita Paquette

Une des compétitions qui tenait plus du vaudeville que du sport, a quand même connu un succès retentissant. Il s'agissait de déterminer le costume de bain le plus original, dans les catégories hommes et femmes. Les juges n'ont pas eu la tâche facile, comme vous pouvez le constater.



MARIEVILLE — Les citoyens de Marieville n'oublieront pas de sitôt, la première journée de leur carnaval, qui débutait dimanche dernier.

Le tout a débuté, dans l'après-midi, à l'hôtel de ville de Marieville, où les autorités municipales recevaient la population au cidre et faisait signer le livre d'or.

Plusieurs volontaires ont bravé le froid pour se rendre à la salle des Chevaliers de Colomb où s'est effectuée une collecte de sang pour le bénéfice de la Croix-Rouge.

Les organisateurs du carnaval ont été agréablement surpris de la forte participation aux compétitions sportives, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur et qui ont eu lieu tout au cours de la journée.

Malgré cette dépense d'énergie inaccoutumée, la population de Marieville, ne s'est pas fait prier, pour participer en grand nombre au bal d'ouverture, qui avait lieu dans la soirée, à l'école polyvalente Mgr Euclide Théberge.

Les Chevaliers de Colomb, responsables du carnaval, ont profité de cette soirée pour faire connaître le nom de la reine du carnaval '76.

Grâce au nombre exceptionnel de billets vendus, Mlle Suzie Carreau s'est vu attribuer le titre tant convoité et a reçu la couronne des mains de l'ex-reine, Mlle Monique Paquette.



(Photo Anita Paquette)

Le carnaval de Marieville 76 a débuté par une réception civique, à l'hôtel de ville de Marieville. De gauche à droite, M. Armand Gladu, échevin représentant les autorités municipales, N. André Pinsonneault, co-président du carnaval, M. Normand Poirier, Grand Chevalier, signant le livre d'or, M. Rosaire Noiseux, maire de la municipalité Sainte-Marie de Monnoir, et le Joyeux Bonhomme Carnaval.

Le carnaval ne fait que commencer et la population de Marieville en verra de toutes les couleurs, d'ici le 7 février.



(Photo Anita Paquette)

Lors du bal d'ouverture, les responsables du carnaval ont procédé au couronnement de la reine du carnaval de Marieville 76. De gauche à droite, M. Normand Poirier, co-président du carnaval 76, Mlle Monique Paquette, reine 75, Mlle Suzie Carreau, nouvelle élue, M. André Pinsonneault, co-président, et le Bonhomme Carnaval, dont l'identité sera dévoilée à la soirée de clôture, le 7 février.

Boni minimum d'intérêt garanti de 10% sur l'épargne véritable pour les personnes de 60 ans et plus

Le Plan Privilège d'Age n'en est pas à ses premières armes!

Déjà, en 1969, la Banque de Montréal était la première banque au Canada à offrir aux personnes âgées qui disposent de revenus fixes, un plan pour combattre les effets de l'inflation. Nous avons alors diminué nos frais d'administration pour les clients âgés de 65 ans et plus, en espérant que d'autres compagnies suivraient notre exemple, ce qui fut le cas.

Aujourd'hui, nous élargissons notre plan initial en portant l'âge d'admissibilité à 60 ans et en offrant de plus grands avantages encore. Notre Plan Privilège d'Age est absolument gratuit et ses avantages sont décrits ci-après:

Boni minimum garanti de 10%

La Banque de Montréal est la première à offrir un boni minimum **garanti** de 10% sur les intérêts des comptes d'épargne véritables, pour l'année bancaire se terminant le 31 octobre 1976.

Par exemple, si vos intérêts d'épargne s'élèvent à $200, avec le boni d'intérêt **garanti** de 10%, le total de vos intérêts se montera à $220.

Si toutefois les principaux concurrents décidaient de payer plus, votre boni de Plan Privilège d'Age serait, lui aussi, augmenté en conséquence.

Quoi qu'il arrive, votre boni garanti n'est jamais inférieur à 10%. Et les intérêts, jusqu'à concurrence de $1 000, sont entièrement exonérés d'impôts.



Trois privilèges gratuits . . .

Chèques: Le Plan Privilège d'Age vous permet de faire des chèques sans frais, sur votre compte de chèques ou votre compte d'épargne ordinaire.

Factures de services publics: sans frais à toute succursale de la Banque de Montréal.

Chèques de voyage: vous pouvez les acheter à toute succursale, sans payer de commission.

De plus: Le Plan Privilège d'Age vous donne droit à une réduction annuelle sur la location d'un coffre à la Banque de Montréal ou sur les frais de garde des valeurs.

Dépôts à terme qui rapportent un revenu mensuel

Si vous voulez toucher l'intérêt mensuel le plus élevé sur votre épargne, un Reçu mensuel de dépôt à revenu est un excellent placement. Le dépôt initial est de $5 000. Mais vous pouvez choisir le terme qui vous convient entre 2 mois et six ans. Vous toucherez tous les mois des intérêts sur votre dépôt. Nous créditerons votre compte ou, nous vous enverrons un chèque.

Votre carte

A titre de participant au Plan Privilège d'Age, vous recevrez une carte d'identité personnelle et pourrez bénéficier de tous les avantages du Plan, à toute succursale de la Banque de Montréal du Canada. Il vous suffit d'en faire la demande.

Passez donc à votre succursale de la Banque de Montréal. Nous vous donnerons tous les détails de notre Plan Privilège d'Age. Vous y avez droit.

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal

carrières
ET PROFESSIONS

DESSINATEUR DE MEUBLES
— avec expérience —

FONCTION:
Produire les dessins techniques qui serviront à la production.
Salaire selon compétence.
Prière de s'adresser à: Mme BENOÎT,
Meubles B.C.B. Inc.,
678, rue Douville
Granby, P.Q.

COWANSVILLE ET WATERLOO
Nous avons présentement un poste de représentant(e) d'assureur-vie à combler, dans les deux villes ci-haut mentionnées.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Honnête; — Ambitieux(se);
— Posséder une auto; — Marié(e).

POUR ENTREVUE:
Appeler à 372-7272 de 9:00 à 16:30
Forestiers canadiens assurance-vie

KLOCKNER - MOELLER LTEE

OFFRE
LE POSTE

OUTILLEUR

CHARGÉ DE GROUPE
Endroit 505, rue Édouard à Granby.

CONDITIONS:
—Diplôme d'école technique ou équivalent.
—Minimum de 7 ans d'expérience dans la création et production de matrice pour métal en feuille, moule à plastique et gabarit de production.
—Habilité d'instruire et de guider un groupe d'outilleurs.

AVANTAGES:
—Bonnes conditions de travail.
—Salaire suivant l'expérience, environ $6.00 l'heure.
—Bénéfices marginaux.
Prière de s'adresser à:

505, ÉDOUARD
(378-2244)

Découpage des circonscriptions de scrutin

Libéraux et péquistes rivalisent d'habileté pour accroître leurs chances de succès électoral

QUEBEC (PC) — Libéraux et péquistes rivalisent d'habileté lorsqu'ils proposent au président général des élections, le juge François Drouin, des modifications à la carte électorale du Québec.

Toutes les modifications proposées par les partis politiques visent naturellement à accroître les chances de succès électoral ou à "nuire" aux chances d'un prestigieux candidat adversaire, même si les partis politiques prétendent que leurs suggestions, "faites de bonne foi, veulent améliorer la représentation des électeurs".

Ainsi, le Parti libéral a présenté mercredi, une volumineuse liste de corrections qui devraient être apportées au projet de révision de carte électorale mis de l'avant par le juge Drouin. Le Parti québécois en avait fait autant, la veille, lors d'une séance de la commission parlementaire.

Si elles étaient entérinées par le président des élections, les corrections suggérées par les Libéraux auraient pour effet de:

- mettre en péril l'élection du péquiste Claude Morin dans le comté de Louis-Hébert.
- aider la réélection du jeune député libéral Marc-Yvan Côté dans Matane, en ajoutant à son comté quelques villages empruntés du comté de Gaspé et acquis aux libéraux.
- faire battre le créditiste Camil Samson dans Rouyn-Noranda, en agrandissant son comté d'une partie très "libérale" du comté de Témiscamingue.
- Assurer la réélection du libéral Yvon Vallières, dans Richmond. Le député Vallières avait été élu de justesse par 355 voix en 1973.
- donner au ministre des Communications Denis Hardy une "marge de sécurité" dans son comté de Terrebonne, en ajoutant à son comté la ville de Ste-Anne-des-Plaines où la majorité libérale de 1973 était de près de 300 voix.

Parti québécois

Le Parti québécois avait fait lui aussi la veille des suggestions susceptibles d'améliorer fortement ses positions électorales.

Ainsi, le Parti québécois, par la bouche du député de Maisonneuve, Me Robert Burns, avait proposé une redivision des quatre districts électoraux proposés pour l'Ile Jésus.

Cette redivision péquiste vise notamment à gruger le plus possible la majorité que les libéraux avaient acquise en 1973 dans deux de ces comtés. Les péquistes veulent absolument, semble-t-il, gagner deux des quatre comtés de l'île.

Même chose sur la Rive-sud de Montréal où les suggestions du Parti québécois visent à tracer un comté absolument "sûr", celui de Longueuil. Les rumeurs veulent que le chef du Parti, M. René Lévesque, battu de justesse aux élections de 1970 et 1973, se présente justement dans Longueuil.

112 comtés

C'est néanmoins sous le signe de la "justice et de l'équité" que le ministre Denis Hardy a présenté les modifications voulues par son parti, mercredi.

"Nous voulons que la carte électorale soit juste et équitable", mentionne un communiqué de presse qui accompagne le document des suggestions libérales. Ces suggestions maintiennent à 112 le nombre de districts électoraux au Québec, soit le même nombre suggéré par le juge Drouin dans son projet.

Les libéraux proposent la disparition du comté de Pontiac-Témiscamingue, qui n'est même pas relié par une route dans ses deux parties. En contrepartie, un nouveau comté, celui de Chapleau, serait créé dans l'Outaouais.

Inspiré par les suggestions du Parti québécois et des Libéraux, le président des élections et son comité neutre d'experts aura maintenant à présenter un nouveau projet de carte électorale.

Ouellet va en appel

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Consommation et des corporations, M. André Ouellet, a déclaré, mercredi, avoir pris une décision à savoir s'il en appellera ou non de sa condamnation pour outrage au tribunal, mais s'est refusé toutefois à préciser ses intentions.

Interrogé par l'agence Nouvelles télé-radio, M. Ouellet a affirmé qu'il n'avait pas d'autre choix que d'en appeler de la décision du juge Hugessen, de la Cour supérieure du Québec, ou bien de se plier aux conditions imposées par le verdict, mais qu'il n'a aucune déclaration publique à faire pour l'instant, bien qu'il en soit venu à une décision.

Le ministre fédéral a été reconnu coupable d'outrage au tribunal le 23 janvier dernier suite aux remarques qu'il avait tenues précédemment, en rapport avec le verdict d'acquittement rendu par le juge Elmer MacKay en faveur de trois sociétés sucrières accusées de collusion pour la détermination des prix de leurs produits.

Dans son jugement, le juge Hugessen a demandé au ministre Ouellet de s'excuser publiquement pour ses propos et d'acquitter les frais de cour.

Il se peut que votre entreprise doive remplir les formules de Lutte contre l'inflation avant le 27 février.

Qui doit remplir ces formules?

Quelque 6,500 entreprises canadiennes sont légalement assujetties aux indicateurs de la Commission de lutte contre l'inflation et tenues de remplir ses formules. Toutes les entreprises et groupes d'entreprises associées employant 500 personnes ou plus doivent remplir et retourner la première série de formules à la Commission avant le 27 février 1976.

Au cours des deux prochains mois, d'autres groupes devront en faire autant. Il s'agit, par exemple, des entreprises de la construction employant 20 personnes ou plus mais moins de 500, des particuliers et firmes exerçant à titre professionnel et d'organismes gouvernementaux. Il leur est conseillé de préparer leurs systèmes comptables en conséquence.

Rôle des formules dans le programme anti-inflation

Certaines des formules recueillent des données antérieures et actuelles sur les prix, bénéfices, dividendes et rémunérations. D'autres formules mesurent les variations de ces données. La Commission de lutte contre l'inflation s'appuie sur ces données pour appliquer la loi.

Les formules requises sont:

AIB-1–Rapport sur la rémunération. Dû le 27 février. Ce rapport répartit les employés par groupes, détaille leur mode de rémunération et indique le moment du renouvellement de l'accord de rémunération.

AIB-2–Rapport sur la rémunération de groupe. Dû le 27 février. À remplir pour les groupes qui ont obtenu de nouveaux régimes salariaux depuis le 14 octobre 1975. Règle générale, la formule AIB-2 doit être expédiée à la Commission dans les 15 jours de la signature d'un nouveau contrat ou de l'entrée en vigueur d'un régime salarial modifié.

AIB-11–Rapport sur la période de base - prix, bénéfices et dividendes. Dû le 27 février. Ce rapport fournit à la Commission de lutte contre l'inflation un résumé des données financières par compagnie. Il précise aussi la façon dont les indicateurs s'appliqueront à chaque compagnie.

La formule AIB-12 fait suite à la précédente et constitue le *rapport sur la période d'observation - prix, bénéfices et dividendes.* Les entreprises assujetties à la règle du préavis, toutes les grandes compagnies pétrolières, les entreprises soumettant des Plans d'observation et les compagnies dont le revenu brut est supérieur à 25 millions de dollars, doivent produire ce rapport dans les 45 jours de l'expiration de chaque trimestre. Les compagnies dont le revenu brut est inférieur à 25 millions de dollars ne sont tenues de produire ce rapport qu'une fois par an. Le rapport annuel AIB-12 que toutes ces entreprises remplissent à la fin de leur exercice est dû 90 jours après l'expiration de ladite période d'observation.

L'information contenue dans les rapports sur la période d'observation, comparée à celle de la période de base, indique à la Commission où faire respecter les indicateurs. Ainsi, si les bénéfices excèdent la limite permise à une entreprise, celle-ci doit produire un plan d'observation montrant exactement ce qu'elle entend faire pour réduire ses bénéfices. Tant que sa marge bénéficiaire n'est pas ramenée aux limites autorisées, une entreprise qui a contrevenu aux indicateurs ne peut augmenter aucun de ses prix à moins de diminuer le prix d'autres produits en guise de compensation.

AIB-14–Préavis d'augmentation de prix. Cent dix-sept des plus grandes entreprises et les principales compagnies pétrolières ont été informées de l'obligation de produire en outre des rapports prévenant la Commission de lutte contre l'inflation, 30 jours à l'avance, de toute intention de majorer sensiblement leurs prix. La Commission interviendra lorsque les augmentations de prix ne pourront être justifiées.

Où se procurer les formules?

Les formules et les instructions détaillées sur la façon de les remplir sont à votre disposition à la section Impôt du bureau régional de Revenu Canada de votre localité. Des spécialistes s'y efforceront de vous aider.

S'il n'y a pas de bureau régional de Revenu Canada près de chez vous, vous pouvez téléphoner sans frais au numéro Zenith 0-4000 et demander que les formules vous soient expédiées immédiatement.

Nous vous prions de remplir soigneusement ces formules.

Commission de lutte contre l'inflation
Case postale 1750, Station B
Ottawa, Ontario K1P 6B1

Bureau régional:
Commission de lutte contre l'inflation
3e étage,
930, Chemin Ste-Foy
Québec, P.Q.
(418) 694-7785

Dans l'intérêt national, dans votre intérêt

Commission de lutte contre l'inflation **Anti-Inflation Board**

Sport

On reprend dès 4 heures 30

Le North Shore éclipsé par Hull Vics et Farnham jouent ce soir

GRANBY — Une surprise de taille au 6e Tournoi National Québon de Granby. La puissante équipe de North Shore, champinne de 1973 et finaliste l'an dernier devant le Wexford de Tronto, a subi l'élimination hier soir dès sa première présence au tournoi. North Shore, que les connaisseurs avaient classé parmi les trois équipes favorites du tournoi de cette année, a baissé pavillon au compte de 5 à 2 devant l'équipe de la Légin de Hull. Cette dernière, pratiquant un jeu d'ensemble parfait et surtout une défensive-vant quu a dérouté North Shore, doit sa victoire aux exploits de Denis Gauthier et Pierre Alardeau qui ont marqué chacun deux buts et aussi, à leur jeune cerbère quu a été alerte au possible. Et on nous dit que Hull manquait les services de ses deux meilleurs joueurs. Donc, la Légion de Hull est à surveiller d'ici la fin, dans la classe "AA".

Ce fut le fait saillant de cette 7e journée du tournoi Québon. Il faut souligner que la classe "Maison", toujours aussi populaire, a fait connaître trois semi-finalistes. En effet le Pointe-aux-Trembles champion de l'an dernier, a défait Drummondville 5 à 2 pour ateindre la semie. Les Sénateurs de Sherbrooke en on fait autant dans cette classe, grâce à leur victoire de 6-2 sur Longeuil. C. Finalement les Olympiques de Sherbrooke battaient les Porthos de Granby 3 à 2.

LES PORTHOS

Les Porthos étaient la dernière équipe de Loisirs de Granby encore en lice dans le tournoi. Ils ont subi la défaite de 3 à 2 devant les Olympiques de Sherbrooke. Le but de la victoire a été compté par Marcel Glaude à 11 secondes de la fin seulement. Les Porthos avaient alors livré une lutte endiablée. D'ailleurs, toutes les équipes des Loisirs ont subi l'élimination par la faible marge d'un point; encore une fois, on constate l'amélioration avec l'an dernier. Pour les Porthos, Sylvain Feeley comptait les deux buts.

CORNWALL

Si la défaite du North Shore a été la surprise du tournoi Québon à date, nous avons failli vous en présenter une autre. En effet, Grand-Mère est venue à une fraction de seconde près d'éliminer un autre favori, Cornwall. Ce dernier menait 3 à 0 en dernière période. Grand-Mère se rallia pour égaliser et prendre les devants 4 à 3 avec deux minutes à faire.

Mais, Cornwall retira son gardien et compta en même temps que la sirène annonçait la fin du match. Le but fut accordé, malgré les protestations des joueurs de Grand-Mère. En surtemps, Cornwall remporta la victoire dans la 5e minute de jeu... par difficulté.

CE SOIR

Outre les Vics de Granby qui entrent en scène ce soir à 9 heures 30 contre Québec, il faut souligner l'entrée aussi de Farnham, dans la classe "B" qui, cet après-midi jouera contre Sydney, Nouvelle-Ecosse à 4 h 30. Il s'agira du premier match de cette 8e journée.

UNE "TV"

Hier soir, c'est une autre dame, Mme Rachel Bélair du 148 du boul. Bruna-Nantal à St-Jérôme, qui a gagné la télévision-couleur. Ce soir, un autre appareil du même genre sera tiré parmi les spectateurs présents. vers 9 h 30. La personne doit être présente.

NOTES

- L'ami Rosaire Tétreault était la vedette hier soir au Palais des Sports de Granby. Faire la "front page" d'un grand quotidien... c'est pas tous les jours.
- Roger Vachon dont les Vics bantam entrent en action ce soir ne veut pas "vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué"... Impossible de lui arracher la plus petite prédiction. "Une par une... ça suffira", nous dit-il.
- Si l'annonceur Armand Papineau était payé une "piastre" du mot qu'il a dit depuis l'ouverture du Tournoi Québon, il prendrait sa retraite aujourd'hui.
- L'ami Jean Michel et sa gentille épouse n'ont pas encore raté une soirée; malheureusement Jean va manquer le "dessert" soit les finales de dimanche, car il a plusieurs "choses à faire" nous dit-il.
- Paul Labrecque de l'Office du Tourisme de Granby a fait sa première visite hier soir.
- On ne parlera jamais assez du magnifique travail de tout le personnel des restaurants du Palais des Sports, depuis l'ouverture du tournoi. Mai, on ne peut passer sous le silence l'absente de Mme Denis Grondin, qui manque à tous. On en profite pour luu souhaiter un prompt rétablissement, et surtout un repos plus que mérité.

CLASSE "A"

St-Jean 4 - Louis Filion (2), André Ayotte, et Bernard Ouimet. St-Eustache 2 - Alain Bourguignon et Gaétan Théoret,

St-Jérôme 5 - Gilles Legault, Yves Auger, Stéphane Tessier et Sylvain Desjardins. Brossard 0.

CLASSE "AA"

Légion de Hull 5 - Denis Gauthier (2), Pierre Alardeau (2), John Skrovanel. North Shore 2 - John Kinch et Jonathan.

Cornwall 5 - Pat Haramis (2), Dale Salong, Marc Séguin et Kervin Fontaine. Grand-Mère 4 - Guy Veillette (2), André Trudel et Serge Bouchard.

CLASSE MAISON

Pointe-aux-Trembles 5 - Normand Mailloux (3), et Michel Brisson (2). Drummondville 2 - Guy Sylvaun et Daniel Jutras.

Sénateurs de Sherbrooke 6 - Daniel Veilleux (2), Robert Deschesneaux, Marc Grégoire, Richard Tremblay et Roger Roy.

Longueuil C. 2 - Mario Lehoux Longueul C. 2 - Mario Lehoux et Robert Groleau.

Olympiques de Sherbrooke 3 - Christian Therrien, Michel Grégoire et Marcel Glaude. Porthos de Granby - 2 Sylvain Feeley.

Calendrier du jour

glace	Heure	Classe	Clubs
1	16.30	B	Farnham vs Sydney Nouv.-Ecosse
2	17.15	A	Gatineau V. ob. vs Chomedey ASPVL
1	17.45	AA	Québec Limoilou vs Ottawa Voyageurs
2	18.30	A	Chicoutimi Sag. vs hetford Mines
1	19.00	AA	Gatineau Amicale vs LaSalle Mtl
2	19.45	A	Gatineau R. Dubé vs Lancaster St-John N.
1	20.15	AA	NDG Maroons Mtl vs Lévis Lauzon Aigles
2	21.00	A	Cardinaux Mtl N vs Chatham N.B.
1	21.30	AA	Québec D.S.N. vs Granby Vics

Tournoi Québon

Les Vics affronteront Québec DNS à 9 h 30

Par André CYR

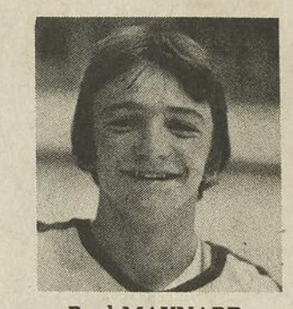
GRANBY — Les mini-Vics de Granby joueront ce soir au Palais des Sports leur première joute dans ce qui est convenu d'appeler le prestigieux tournoi Québon de Granby. Cette première confrontation les opposeront à un club de qualité, en l'occurence le Québec DNS à 9 heures 30, une équipe qui, selon le mentor Roger Vachon de la formation granbyenne, a acquis au fil des ans une sérieuse réputation. De fait, il semble que l'équipe québécoise a toujours su présenter un club de bonne catégorie qui ajoute un peu de "piquant" au spectacle.

Roger Vachon ne s'en fait pas outre mesure et il croit que la joute de ce soir pourra permettre à ses protégés de se signaler. De plus, avec le rétablissement des joueurs Denis Dumas Jr et Normand Couture qui ont recommencé à renouer avec la compétition il y a de cela un bout de temps, la formation granbyenne sera au grand complet pour affronter leurs adversaires ce soir.

En santé

Roger Vachon a d'ailleurs avoué qu'il croyait que son équipe jouait son meilleur hockey de la saison et que tous ses joueurs étaient en grande santé. "Mes joueurs sont en grande forme et ils le prouvent depuis quelques semaines, cela devrait nous aider ce soir contre le Québec DSN", de conclure Roger. Ce dernier prévoit d'ailleurs du jeu rapide et enlevant. Il essayera de profiter des ouvertures qui se présenteront, mais il compte évidemment sur une solide échec-avant et un jeu de passes parfait de la part des siens.

Quant à savoir quel sera le gardien débutant, Roger a confié qu'il ne le dévoilerait qu'au tout début de la joute et sur l'inspiration du moment. Tout dépendra évidemment de la forme des cerbères Paul Maynard et Donald Beauchamp, qui, au dire de leur instructeur, sont deux des meilleurs cerbères de la ligue dans laquelle ils évoluent.



Paul MAYNARD



Donald Beauchamp

Alignement

Roger pourra compter ce soir sur 3 trios et 2 paires de défenses. De fait, la première ligne d'attaque sera composée de Benoit Cabana à l'aile gauche, de Denis Dumas Jr au centre et de Normand Couture à droite. Sur la deuxième ligne, l'instructeur granbyen a placé Guy Pinel à la gauche, Robert Delorme au centre et Michel Racine à la droite. Finalement, sur la troisième ligne à l'offensive, les Vics compteront sur Marcel Charest à gauche, Alain Ménard au centre et Richard Moison à droite.

Les défenseurs Robert Jones et Robert Laflamme évolueront sur la même ligne tandis que Luc Turgeon partagera le deuxième duo à la défensive avec Luc Tétreault et Pierre Forand.

L'an passé

On se souviendra que nos locaux s'étaient rendus en quart de finale l'an passé contre North Shore devant lesquels ils s'étaient inclinés en supplémentaire. Cette année, les deux équipes qui sont les plus redoutables selon Roger Vachon sont Verdun à cause de leur jeu de passes et Mercier à cause de leur pesanteur.

Les Vics jouent donc ce soir à 9 heures 30 contre le Québec DNS... il nous faut les encourager à la victoire...

7e tirage

Loterie Olympique Canada
NUMÉROS GAGNANTS POUR LE TIRAGE DU 25 JANVIER 1976

	a	b	c	
Dans chaque série 1er numéro complet	2599369	2599369	2599369	gagne $1 million
24 billets se terminant par	99369	99369	99369	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	9369	9369	9369	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	369	369	369	gagnent $100
Dans chaque série 2e numéro complet	1735704	1735704	1735704	gagne $½ million
24 billets se terminant par	35704	35704	35704	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	5704	5704	5704	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	704	704	704	gagnent $100
Dans chaque série 3e numéro complet	2917977	2917977	2917977	gagne $¼ million
24 billets se terminant par	17977	17977	17977	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	7977	7977	7977	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	977	977	977	gagnent $100
Dans chaque série 4e numéro complet	2087262	2087262	2087262	gagne $200,000
24 billets se terminant par	87262	87262	87262	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	7262	7262	7262	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	262	262	262	gagnent $100
Dans chaque série 5e numéro complet	1384408	1384408	1384408	gagne $200,000
24 billets se terminant par	84408	84408	84408	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	4408	4408	4408	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	408	408	408	gagnent $100
Dans chaque série 6e numéro complet	2928168	2928168	2928168	gagne $100,000
24 billets se terminant par	28168	28168	28168	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	8168	8168	8168	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	168	168	168	gagnent $100
Dans chaque série 7e numéro complet	3017332	3017332	3017332	gagne $100,000
24 billets se terminant par	17332	17332	17332	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	7332	7332	7332	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	332	332	332	gagnent $100
Dans chaque série 8e numéro complet	1297706	1297706	1297706	gagne $100,000
24 billets se terminant par	97706	97706	97706	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	7706	7706	7706	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	706	706	706	gagnent $100
Dans chaque série 9e numéro complet	3091801	3091801	3091801	gagne $50,000
24 billets se terminant par	91801	91801	91801	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	1801	1801	1801	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	801	801	801	gagnent $100
Dans chaque série 10e numéro complet	1661770	1661770	1661770	gagne $50,000
24 billets se terminant par	61770	61770	61770	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	1770	1770	1770	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	770	770	770	gagnent $100
Dans chaque série 11e numéro complet	2755364	2755364	2755364	gagne $50,000
24 billets se terminant par	55364	55364	55364	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	5364	5364	5364	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	364	364	364	gagnent $100
Dans chaque série 12e numéro complet	2018904	2018904	2018904	gagne $50,000
24 billets se terminant par	18904	18904	18904	gagnent $5,000
225 billets se terminant par	8904	8904	8904	gagnent $1,000
2250 billets se terminant par	904	904	904	gagnent $100



NOUVEAU! Plus de prix, plus d'argent, plus de chances que jamais de gagner un million!

6 GRANDS PRIX $1 million CHACUN

Il y a maintenant 6 grands prix d'un million à Loterie Olympique Canada. 6 numéros différents détermineront six billets gagnants d'un million de dollars chacun: deux dans chacune des séries A, B et C. Plus de $29 millions en prix, au total seront disponibles pour quelque 105,000 gagnants et maintenant, 42 grands prix: 6 de $1 million, 3 de $½ million, 3 de $200,000., 12 de $100,000., 6 de $50,000., 12 de $25,000.

Achetez vite vos billets seul et en groupe. Demandez le FORMULAIRE DE GROUPE et formez un groupe: demandez-le là où l'on vend des billets de Loterie Olympique.
Maintenant, plus que jamais, chaque billet vous offre plus de chances de gagner un million de dollars. Plus vous avez de billets, plus vous avez de chances de gagner.

Loterie Olympique Canada

Vous trouverez des billets dans les banques, Compagnies de Fiducie, Caisses populaires, Caisses d'économie et chez les détaillants autorisés.

Esposito rejoint Béliveau

Les Islanders remportent un duel, 3 à 2

TORONTO (PC) — Un but du joueur de centre Ralph Stewart en troisième période hier soir a permis aux Islanders de New York de disposer des Maple Leafs de Toronto 3-2 dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Stewart a saisi la rondelle derrière le filet des Leafs avant de réapparaître devant Gord McRea qu'il a déjoué facilement.

Gary Howatt et Bryan Trottier ont marqué les autres buts des Islanders, qui n'ont jamais tiré de l'arrière dans le match.

Lanny McDonald et Errol Thompson ont riposté pour les Leafs.

Les deux gardiens, McRae et Glenn Resch, des Islanders, ont brillé tour à tour dans un match où le pointage urait pu être beaucoup lus élevé. Les Leafs ont ominé 31-30 au chapitre es tirs au but.

Sabres 3
Rangers 3

NEW YORK (AP) — Phil Esposito a marqué un but et s'est fait complice de deux autres, hier soir, permettant aux Rangers de New York de faire match nul 3-3 contre les Sabres de Buffalo.

Esposito est devenu ainsi le sixième meilleur marqueur de l'histoire de la Ligue nationale de hockey. Il a récolté 1,220 points depuis le début de sa carrière, soit un de plus que Jean Béliveau, du Canadien de Montréal.

Rodrigue Gilbert et Bill Collins ont marqué les autres buts des Rangers tandis que ené Robert, Gilbert Perreault et Craig Ramsay ont riposté pour Buffalo.

Hawks 7
Flames 3

CHICAGO (AP) — Grant Mulvey a dirigé l'attaque avec deux buts hier soir quand les Black Nawks de Chicago ont écrasé les Flames d'Atlanta 7-3 dans un match de la ligue Nationale de hockey.

Il s'agissait de la troisième victoire d'affilée des Hawks et de leur septième match consécutif sans défaite. Les Hawks, qui n'ont perdu qu'un seul match en 16 rencontres, ont porté à 14 points leur avance sur les Canucks de Vancouver en tête de la section Conn Smvthe.

Stan Mikita, Cliff Koroll, Darcy Rota, Dennis Hull et Ivan Boldirev ont tous trouvé le fond du filet pour les Hawks.

Tom Lysiak, Eric Vail et Claude St-Sauveur ont riposté pour les Flames.

Crusaders 6
Stingers 4

CINCINNATI (AP) — Les Crusaders de Cleveland, bien appuyés par leur gardien Jacques Caron, ont infligé un revers de 6-4 aux Stingers de Cincinnati, hier dans un match de l'Association mondiale de hockey.

Caron, rappelé de Syracuse, remplaçait Gerry Cheevers devenu agent libre mardi.

Ron Ward, avec deux buts, Gerry Pinder, Richard Leduc, Russ Walker et l McDonough ont marqué les buts des Crusaders.

Dennis Sobchuck, avec deux, Gene Sobchuck et Jacques Locas ont inscrit les filets des Stingers.

Whalers 6
Racers 4

HARTFORD (AP) — Larry Pleau a marqué trois buts, hier soir, et les Whalers de la Nouvelle-Angleterre ont triomphe des Racers d'Indianapolis 6-4.

Thommy Abrahamsson, Don Borgeson et Ron Climie ont réussi les autres filets des vainqueurs tandis que Bob Fitchner, Hugh Harris, Blair MacDonald et Al Karlander ont touché la cible pour Indianapolis.

Saints 6
Jets 2

ST. PAUL (AP) — Paul Holmgren et Mike Walton ont marqué chacun deux buts, hier soir, et les Fighting Saints du Minnesota ont eu raison des Jets de Winnipeg 6-2.

Les Jets avaient pourtant bien entrepris le match en prenant, grâce à deux buts de UUlf Nilsson, une avance de 2-0.

Perry Miller et Mike Antonovich ont réussi les autres filets des Fighting Saints.

Stars 9
Scouts 3

BLOMINGTON (AP) — Pierre Jarry a réussi trois buts, et son coéquipier Ernie Hicke deux, hier soir, pour conduire les North Stars du Minnesota à une victoire de 9-3 contre les Scouts de Kansas City.

Phil Roberto, Dave Hudson et Gary Croteau ont marqué les buts des Scouts, lesquels étaient pilotés pour la première fois par Eddie Bush.

Lew autres filets des North Stars furent l'oeuvre de Craig Cameron, Fred Barrett, Dennis Hextall et lenn SSather.

Parrish signe

Cheevers pourrait revenir à Boston

• BOSTON (AP) — Les dirigeants des Bruins de Boston se sont rendus à Baltimore hier dans le bu de ramener le gardien Gerry Cheevers. L'ancien gardien des Bruins a été libéré par Cleveland et l'AMH mardi.

Peu de temps après, le directeur-gérant des Bruins, Harry Sinden, et son adjoint Tom Johnson étaient à Baltimore pour rencontrer Cheevers.

"Nous attendons des nouvelles de lui d'ici 24 heures a dit Sinden, et nous fixerons alors une nouvelle rencontre".

"Gerry est intéressé à reveir à Boston et les Bruins sont intéressés à son retour, mais il y a des détails à régler".

Cheevers a évolué à Boston lors de ses championnats de 1970 et 1972 puis a rejoint l'AMH à $200,000 par année.

Les Bruins détiennent toujours les droits sur Cheevers dans la LNH, si bien que tout autre club du circuit doit d'abord passer par eux avant de négocier avec le gardien.

• MONTREAL (PC) — Le joueur de troisième but Larry Parrish a signé son contrat en vue de la saison 1976. C'est ce qu'ont annoncé hier les Expos de Montréal de la ligue natonale de baseball.

Parrish, qui a conservé une moyenne au bâton de .274 à sa première année dans les majeures l'an dernier, est le 16e joueur à accepter les conditions de l'équipe.

• MONTREAL — Le quatuor Joan Gregory de Montréal, a remporté le championnat provincial de curling féminin en triomphant de Dorothy Crowe, de St-Bruno 9-6 en match supplémentaire, après avoir affiché des fiches de 6-1 en matches réguliers. Le quatuor de Montréal représentera le Québec au championnat national à Winnipeg du 29 février au 5 mars.

• MONTREAL — La Régie des installations olympiques fait savoir que les Alouettes de Montréal, de la LCF évolueront au Stade olympique à compter de septembre prochain notamment le 5 septembre Toronto; le 11 septembre Ottawa; le 3 octobre Hamilton; le 23 octobre Edmonton; et le 16 novembre Ottawa.

• HULL — Glen Sharpley, joueur de hockey junior accusé d'assaut grave à la suite d'une bagarre, a déclaré hier qu'il abandonnerait le sports'il était reconnu coupale. Il évolue avec les Festivals de Hull de la LJMQ. Le défenseur John Griffin, du Cornwall a passé quatre jors à l'hôpital à la suite de blessures à la tête et à un oeil après la bagarre il y a 10 jours. Il n'est pas revenu au jeu depuis. Sharpley a été accusé en cour à Cornwall mardi dernier, mais le procès n'aura pas lieu avant trois à six mois.

Ça va mieux pour le midget

Des décisions importantes pour les Orioles de Granby

GRANBY — Par Gaétan Roy — Décidément, les Orioles de Granby ont eu de lourdes tâches à exécuter en ce début d'année. On peut pratiquement affirmer que chaque décision prise à venir jusqu'à aujourd'hui, ont été des décisions d'importance.

Encore hier soir, lors d'une réunion régulière des directeurs, on a eu à faire face à des questions sérieuses. Deux des trois postes chez les Orioles midget sont maintenant comblés. Le gérant-général pour la saison d'été 1976 sera Denis Lavallée, pendant que l'assistant-instructeur pour les midgets sera Jean Roger.

Le nouveau gérant-général est un homme d'une quarantaine d'années. Il va sans dire qu'il est réputé pour être très dévoué. Quant à l'assistant-instructeur, il est le coussin de Michel et de Daniel Roger, tous deux joueurs du junior. Il est âgé de 26 ans et a brillé dans les rangs des équipes de baseball des Loisirs de Granby.

Instructeur

Reste qu'avec ces deux nominations, le poste d'instructeur des midgets n'est toujours pas comblé. Il devrait l'être au cours des prochains jours, cependant. Le gérant-général a deux noms très sérieux, qu'il devra étudier avec soin. André Potvin, instructeur de l'an dernier, est le premier nom sur cette liste. On veut de toute évidence laisser cette chance à André. En second lieu vient le nom de Jess Gaudreau, figure bien connu des amateurs de baseball de notre ville. Viennent ensuite les noms de Gilles Bénard, Yvan Degré et Pierre Lambert.

Ces noms éliminent par le fait même le nom de Boucher, instructeur des Braves de Farnham, comme instructeur des midgets. A un certain moment donné, des rumeurs circulaient à l'effet qu'il pourrait venir piloter notre équipe locale. Pour les directeurs, tant que nous compterons sur des joueurs locaux, il y aura un instructeur local aussi.

Programme

Les directeurs ont décidé hier soir de se mettre résolument à la tâche en ce qui concerne le programme et ses commenditaires, programme qui est vendu aux parties locales. Les dirigeants auront bien sûr besoin de l'aide de la population. La municipalité de Granby, quant à elle, a réduit le soutient monétaire qu'elle avait accordé aux Orioles l'an dernier. Cette aide se chiffrait à $2,000 dollars l'an dernier, pendant que cette année, on ne pourra compter que sur la moitié de ce chiffre. En fait, on est en droit de s'interroger sur cette attitude de la ville.

$5.00/heure

Dans les prochains jours, il devrait y avoir du progrès dans l'affaire, que nous pourrons désormais appeler l'affaire du $5.00 l'heure. De sages décisions auraient été prises de concert avec les autorités concernées. Il n'a cependant pas été possible d'en savoir plus long sur cette affaire, pour l'instant. Par contre, les développements ne devraient pas trop tarder.

Dans un autre ordre d'idée, le junior est présentement à la recherche d'un assistant-instructeur pour seconder Matty Alston. Le nom de Billy Sarters est pratiquement raillé de la liste, à cause de problèmes de travail. Aucun nom officiel possible n'a encore été avancé.

On a construit un stade

Seattle a trop fait confiance aux dirigeants de l'Américaine

EVERETT, Washington (AP) — Le Comté Kings s'est fié à la parole des dirigeants de la ligue américaine et a dépensé des millions de dollars pour un stade avec dome croyant qu'une équipe serait installée définitivement à Seattle. C'est un des directeurs de l'administration du Comté, John Spellman, qui a fait cette déclaration hier devant la Cour supérieure des Etats-Unis qui entend une poursuite de $32.5 millions contre la Ligue américaine de baseball.

La ville de Seattle, le Comté King et l'Etat de Washington poursuivent en effet la ligue et ses propriétaires pour cette somme. Spellman a dit qu'avant que la ligue ne promette une équipe de baseball à la ville et au comté, la construction d'un stade était vu d'un mauvais oeil par l'administration.

Cette promesse qui aurait été faite est le point crucial de toute la poursuite.

Spellman a mentionné que les dirigeants du comté avaient approuvé la construction d'un stade en octobre 1967 après que la ligue eût déclaré qu'elle accorderait une concession à la ville de Seattle.

Une concession a été accordée à Pacific Northwest Sports Inc. en décembre 1967.

Bientôt complété

Spellman a ajouté que les dirigeants hésitaient à accepter la construction d'un stade avant que la ligue ne décide de poursuivre son expansion, parce qu'il n'y aurait aucun locataire adéquat pour un tel stade.

"Nous avons basé notre décision sur le fait qu'une équipe des ligues majeures allait évoluer à Seattle, a mentionné Spellman.

Le 2 mars

Hafey contre Marcotte

MONTREAL — Le champion du Canada des boxeurs poids moyen, Lawrence Hafey, d'Halifax, a accepté de mettre son titre en jeu, le 2 mars prochain à Montréal, devant le Montréalais Fernand Marcotte.

Il y a quatre ans, Marcotte a battu Hafey par décision dans un combat de 10 rounds alors que les deux boxeurs évoluaient encore chez les poids mi-moyens.

Dans son dernier combat, Hafey s'était incliné au 8e round devant le Torontois Clyde Gray dans un combat pour le titre du Commonwealth des poids mi-moyens, ce qui avait porté sa fiche à 45 victoires, 11 défaites et deux matches nuls.

Marcotte a une fiche de 49 victoires, cinq défaites et trois matches nuls.

Le monde des quilles

Les derniers résultats de la ligue des Filles d'Isabelle viennent d'être connus. Les statistiques démontrent que c'est l'équipe de Gilberte Loiselle Fleuriste qui mène la palme, tandis que Lorianne Délisé et Yolande Languedoc ont respectivement affiché les plus haut simple et plus haut triple...

Classement

Position	Pines
G. Loiselle Fleur.	3046
B. Bar.B.Q.	2906
Bernard Duhamel	2902
Brasserie Centr.	2831
Les Pétroles B.P.	2781
Peintures Style	2767
Ponderosa Steak H.	2744
Texaco Dion	2724
Marcel Busque	2709
Salon Claire	2643

Plus haut simple

Lorainne Délisé	163
Lise Chassé	160
Ginette Dulac	159

Plus haut triple

Yolande Languedoc	401
Lise Chassé	393
Simone Mongeau	390

Samedi à Waterloo

Finale sectorielle de patinage de vitesse

WATERLOO — Le service des loisirs de la ville de Waterloo en collaboration directe avec le Conseil des loisirs de la région Richelieu-Yamaska, organise la finale sectorielle de patinage de vitesse en vue des Jeux du Québec qui se tiendront cette année à Jonquière du 4 au 14 mars.

La compétition est entièrement gratuute pour tous les participants, qui devront cependnt être nés entre 1968 et 1957... ou avant cette dernière année. Le tout aura lieu à l'aréna de Waterloo le samedi 31 janvier de 3 heures à 5 heures de l'après-midi. Les inscriptions devront cependant se faire dès 2 heures le même jour, et ce pour les garçons et les filles.

Plusieurs villes des environs de Waterloo participeront à cet événement. De fait, Abercorn, Adamsville, Bromont, Dunham, Mansonville, Ste-Anne de la Rochelle, St-Etienne de Bolton Sutton, Cowansville, Ville de lac Brome ainsi que Waterloo même pourront présenter des candidats en vue de cette compétition.

Le responsable de la compétition est Jeannot St-Louis et pour de plus amples informations on peut téléphoner au numéro 539-2384...

Voici en quelques lignes les épreuves que les participants auront à parcourir selon leur catégorie.

100 mètres : 1 tour de patinoire

Catégorie	âge	Sexe	épreuve
Pee Wee	Né en 1969-1968	M-F	100-200 m.
Bantam	Né en 1967-1966	M-F	200-400 m.
Midget	Né en 1965-1964	M-F	200-400 m.
Juvénile	Né en 1963-1962	M-F	200-600 m.
Junior	Né en 1961-1960	M-F	400-800 m
Intermédiaire	Né en 1959-1958	M-F	400-800 m.
Senior	Né en 1957 ou avant	M-F	400-800 m.



TOUS LES JOURS
FILMS ÉROTIQUES
de 3 P.M. à la fermeture
LUNDI 2 FÉVRIER
GALA 16 DANSEUSES
BAR DOUBLE F.F.
38 St-Charles Nord, Granby

nmaires... sommaires... sommaires... sommaires... sommaires... sommaires... sommai

PREMIERE PERIODE

1—RANGERS: Collins 3 (Esposito, Beverley) 1.17
2—BUFFALO: Ramsay 16 ..... 9:07
3—RANGERS: Gilbert 17 (Esposito, Vickers) 10:16
4—BUFFALO: Perreault 27 (Robert, Hajt) 14.03
5—RANGERS: Esposito 19 (Gilbert) 16.45
Pénalités: Fogolin 9.19, McNab 12.20, Vadnais 13.13, Hajt 16.37.

DEUXIEME PERIODE

6—BUFFALO: Robert 17 (Ramsay, Luce) 14.37
Pénalités-Tkaczuk 5.45, Esposito 15.38, Spencer 19.24.

TROISIEME PERIODE

Aucun but.
Pénalité: Collins 2.33.

LANCERS

Buffalo	13	13	13	—39
Rangers	10	9	7	—26

Gardiens: Desjardins, Buffalo; Wilson, Rangers.
Assistance: 17,500.

Victoire serrée

PREMIERE PERIODE

Aucun but.
Pénalités: J. Potvin 1.08, Lewis 7.40, Glennie 10.56, Jean Potvin, Williams 14.59, Hart, Boutette (majeures) 15.59, Denis Potvin 16.48, Fortier 18.46.

DEUXIEME PERIODE

1—ISLANDERS: Howatt 15 (Stewart) 8.47
2—TORONTO: McDonald 21 ..... 13.11
3—ISLANDERS: Trottier 19 ..... 14.11
Pénalités: Harris, Dunn (mineure double) 9.58, Harris 18.48.

TROISIEME PERIODE

4—TORONTO: Thompson 24 (Seiling, Ferguson) 11.22
5—ISLANDERS: Stewart 6 (Howatt, Lewis) 16.04
Pénalités: Fortier 5.16, Parisé 12.52, Salming 19.49.

LANCERS

Islanders	6	16	8	—30
Toronto	11	4	16	—31

Gardiens: Resch, Islanders; McRae, Toronto.
Assistance: 16,348.

Atlanta bafoué

PREMIERE PERIODE

1—ATLANTA: Lysiak 22 (Bennett, Carrière) 11.23
2—CHICAGO: Mikita 8 (Marks, Russell) 12.00
3—ATLANTA: Vail 9 (Quinn, Manery) 16.14
4—CHICAGO: Mulvey 9 (Hull, Martin) 18.17
Pénalités: Tallon 0.40, Kryskow 12.44.

DEUXIEME PERIODE

5—CHICAGO: Koroll 12 (Mikita, Russell) 1.36
6—CHICAGO: Rota 13 (Russell, Boldirev) 11.14
7—CHICAGO: Molvey 10 (Hull, Sheehan) 17.32
Pénalités: Gibbs 7.46, Manery 14.36.

TROISISME PERIODE

8—CHICAGO: Hull 15 (Magnuson, Martin) 0.54
9—ATLANTA: tSt-Sauveur 19 (Romanchych, Lysiak) 5.33
10—CHICAGO: Boldirev 20 (Bordeleau) 14.21
Pénalité: Bordeleau 4.31.

LANCERS

Atlanta	11	7	10	—28
Chicago	15	17	8	—40

Gardiens-Myre, Atlanta; Esposito, Chicago.
Assistance: 12,300.

Les Scouts écrasés

PREMIERE PERIODE

1—KANSAS CITY: Roberto 2 (Hudson, Croteau) 3.47
2—MINNESOTA: Barrett 2 (Goldsworthy) 4.46
3—MINNESOTA: Cameron 4 (B. Hextall) 10.58
4—MINNESOTA: Jarry 12 ..... 17.24
Pénalités: Roberto 7.21, Roberto Hicks Min. 12.48.

DEUXIEME PERIODE

5—MINNESOTA: Hicke 18 (Goldsworthy, D. Hextall) 9.44
6—KANSAS CITY: Hudson 7 (Bergman, Croteau) 12.32
7—MINNESOTA: Jarry 13 (Young, Talafous) 13.25
8—MINNESOTA: D Hextall 8 (Goldsworthy, Reid) 15.16
9—MINNESOTA: Sather 5 (Talafous, B. Hextall) ..... 17.29.
Pénalités: Sather 1.39, Nanne Min. 10.38, Barrett Min. 19.31.

TROISISME PERIODE

10—KANSAS CITY: Croteau 10 (Hudson, Roberto) 4.46
11—MINNESOTA: Hicke 19 (D. Hextall, Goldsworthy) 12.12
12—MINNESOTA: Jarry 14 (Young) 16.50
Pénalité: Lagacé 9.00.

LANCERS

Kansas City	11	16	8	—35
Minnesota	12	9	7	—28

Gardiens: McKenzie, Kansas City; Maniago, Minnesota.
Assistance: 8,035.

Winnipeg finit mal

PREMIERE PERIODE

1—WINNIPEG: Nilsson 26 (Lesuk, Asmundson) 7.00
Pénalités: Butters 3.55, Brackenbury 7.20, Beaudin, Busniuk Bergman Brackenbury (majeures) 14.15.

DEUXIEME PERIODE

2—WINNIPEG: Nilsson 27 (Hedbergg Hull) 6.49
3—MINNESOTA: Miller 8 (Walton, Busniuk) 9.19
4—MINNESOTA: Walton 22 (HHolmgren, Smith) 14.22
Pénalité: Beaudin 3.28.

TROISIEME PERIODE

5—MINNESOTA: Holmgren 8 (Smith, Carlson) 4.00
6—MINNESOTA: Antonovich 13 (Hampson) 9.44
7—MINNESOTA: Walton 23 (Smith, Carlson) 12.39
8—MINNESOTA: Holmgren 9 (Smith, Carlson) 13.07
Pénalités: Busniuk 6.42, Smith 19.10.

LANCERS

Winnipeg	5	11	11	—27
Minnesota	15	15	12	—42

Gardiens: Daley, Winnipeg; Garrett, Minnesota.
Assistance: 6,260.

Cowboys blanchis

PREMIERE PERIODE

1—PHOENIX: Veneruzzo 10 (Boyd, Niekamp) 7.55
2—PHOENIX: Boyd 13 (Mononen, Veneruzzo) 14.30
Pénalités-Kurt 3.02, Ftorek 7.26, Deadmarsh 16.19.

DEUXIEME PERIODE

3—PHOENIX: Huston 12 (Niekamp) 15.13
Pénalités-Connor 2.17, Ftorek, Driscoll 11.14.

TROISISME PERIODE

4—PHOENIX: Ftorek 23 (Hall, Gray) 4.16
5—PHOENIX: Rautakallio 8 (Boyd, Veneruzzo) 15.44
Pénalité-Chipperfield 11.12.

LANCERS

Calgary	3	9	10	—22
Phoenix	14	10	15	—39

Gardiens: Wood, McLeod, Calgary; Kurt, Phoenix.
Assistance: 4,393.

"En plus, je suis payé pour étudier"



Bourse et salaire
Mon cours est payé, mes livres aussi. En plus, je reçois un salaire 12 mois par année. L'été, je me remets en condition physique en faisant un entraînement intéressant et il me reste quelques semaines de vacances. Par ailleurs mon avenir est assuré, puisque je serai officier dès la fin de mes études.

Collège militaire
Vous pouvez, comme moi, faire vos études au collège militaire. On y offre une formation globale qu'on ne retrouve nulle part ailleurs: études académiques très poussées avec, en moyenne, un professeur pour 5 étudiants; développement physique intensif et enrichissement de la personnalité par le contact social et la discipline. Une école imbattable!

Université de votre choix
Si vous le préférez, vous pouvez choisir n'importe quelle université canadienne et bénéficier des subventions des Forces canadiennes qui acceptent plus de 40 cours différents.

Pourquoi pas vous?
Vos études payées, un emploi d'été et surtout une carrière stimulante au bout de tout ça: c'est peut-être la chance que vous attendiez.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

SI LA VIE T'INTÉRESSE

Votre centre de recrutement:
Edifice Fédéral
50, rue Couture,
Sherbrooke, J1H 4G9
(819) 565-4949

Cinq réguliers blessés

Raymond Larose et les Vics ont de sérieux problèmes!

GRANBY (BB) — Raymond Larose, l'instructeur des Vics de Granby a de sérieux problèmes et, ce n'est pas drôle du tout. Mardi soir, il ne pouvait compter que sur 14 joueurs, y compris ses deux gardiens de buts, lors du match à St-Jérôme, perdu 6 à 3 par les Vics.

Mais, Raymond s'empresse de louanger tous les joueurs qui ont participé à cette partie. "Une mauvaise punition en dernière période nous a coûté la victoire", souligne Raymond. Les Vics, malgré leurs forces réduites au minimum, avaient tenu le coup jusqu'à la 12e minute du dernier vingt. Les Alouettes l'emportèrent finalement 6 à 3, alors que l'égalité était de 2 à 2 dans cette 12e minute.

Les principaux adversaires des Vics actuellement sont les blessures. Pas moins de cinq joueurs soigent des blessures assez sérieuses et il est impossible de savoir si quelques-uns d'entre eux pourront reprendre le travail demain soir à Waterloo, alors que les Vics compléteront cette série de quatre parties à l'étranger, avant de revenir à Granby dimanche soir, pour affronter Mégantic.



Hughes Ménard

Voici cette liste de blessés:

Steve Miglia souffre d'un plaquage sérieux à une jambe.

Bernard Boutin soigne toujours une légère commotion cérébrale, suite à un coup de bâton à un oeil.

Bob Moison s'est blessé à un genou lundi soir au Cap-de-la-Madeleine.

Hughes Ménard a joué mardi, mais sa blessure à un coude, lequel a subi une intervention chirurgicale, est toujours très douloureuse.

Finalement, Jim Smith qui s'est blessé à une épaule au Cap lundi soir.

Une équipe ne peut se permettre de jouer sans ces joueurs, surtout à St-Jérôme où les Vics n'avaient connu que des succès cette saison.

Raymond avait tenté d'obtenir du renfort de Cowansville mardi, mais aucun des trois joueurs visés n'étaient disponibles à la dernière minute. Il en était de même chez les Vics midget qui doivent entreprendre un autre important tournoi en fin de semaine.

Raymond espère bien le retour d'une couple des joueurs blessés pour demain soir à Waterloo et aussi la présence d'une couple d'autres de Cowansville, afin de présenter un alignement complet.

Depuis trois semaines, les Vics encaissent leur part de malchances du côté blessures. Ce qui fait ressortir le magnifique travail des autres joueurs en forme qui doivent doubler d'ardeur et travailler encore plus fort.

Les Vics peuvent toutefois se réjouir de posséder une avance de trois points sur St-Jérôme, avec deux parties "en mains".

COMPTEURS

L. Bonneville, Thet	72	83	155
C. Labrie, Még	48	100	148
D. St-Jean, Thet	62	80	142
G. Lévesque, Még	67	54	121
R. St-Cyr, Wat	47	49	96
C. Dumas, Még	44	45	89
R. Rioux, Wat	35	48	83
J.-F. Lessard, Thet	35	46	81
M. Sylvestre, Még	25	46	81
M. Sylvestre, Még	25	54	79
R. Proulx, Jéro	28	48	76
F. Bernard, Gran	23	53	76
D. Langlois, Thet	43	28	71
M. Normand, Cap	38	30	68

On s'attend au pire à Oakland

Kirby et Carroll ne seront pas difficile à remplacer!

CINCINNATI (AP) — Le gérant des Reds de Cincinnati, Sparky Anderson, a déclaré qu'il n'aura aucune difficulté à combler les vides laissés par le départ des vétérans artilleurs Clay Kirby et Clay Carroll. Anderson a laissé entendre qu'il accorderait des chances à Rich Hinton obtenu des White Sox de Chicago et Mac Scarce, qui est avec les Reds depuis l'an dernier.

Le gérant des Reds a dit qu'il avait déjà entendu dire beaucoup de bien de Hinton de Russ Nixon, le nouvel instructeur de l'équipe. Nixon a agi comme gérant dans la Ligue du Mexique où Hinton lançait pour une équipe adverse

"Il nous a battus à trois reprises et il a complété les trois matches, a dit Nixon. Nous n'avons marqué qu'un seul point contre lui et ce fut sur une erreur. Quand un lanceur vous traite de la sorte, vous vous devez d'être impressionnés. J'ai même envoyé tous mes frappeurs droitiers contre ce gaucher et il n'y avait rien à faire".

L'an dernier, il a conservé une fiche de 9-2 pour l'équipe Denver de l'Association maéricaine.

Tom Carroll, Santa Alcala, Pat Zachry et Pat Darcy sont d'autres candidats sur lesquels Anderson compte.

Difficultés à Oakland

Quant à Charles Finley, des A's d'Oakland, il commence déjà à avoir des difficultés avec certains joueurs pour ce qui est de la signature de contrats. C'est là une bonne habitude prise il y a plusieurs années chez les A's.

Finley, qui avait annoncé au début de la semaine une augmentation du prix des billets, a déclaré qu'il s'attendait à ce que plusieurs cas aillent en arbitrage comme l'an dernier. Au cours des deux premières années où le système d'arbitre a été institué.

HOCKEY

JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Thetford	48	36	11	1	346	216	73
Mégantic	48	32	12	4	308	204	68
Granby	50	25	16	9	259	239	59
St-Jérôme	52	24	20	8	282	237	56
Waterloo	50	21	21	8	208	232	50
Cap	48	17	25	6	243	265	40
Beauport	50	15	31	4	266	307	34
Ste-Foy	48	5	39	4	197	409	14

CE SOIR

Mégantic à Thetford

RICHELIEU DIVISION NORD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	34	24	7	3	202	141	51
Châteauguay	36	17	14	5	225	206	39
Laprairie	36	15	19	3	176	222	33
Longueuil	26	13	22	2	169	207	28
St-Lambert	35	11	16	8	164	208	23

DIVISION SUD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Drummond.	36	24	9	3	292	166	51
Chambly	34	19	7	7	212	128	46
Beloeil	37	19	13	5	228	156	43
St-Hyacinthe	36	18	12	6	234	185	42
C'Ville	36	8	23	6	137	241	22
St-Jean	35	2	29	3	115	328	9

CE SOIR

Châteauguay à Valleyfield
Cowasville à Chambly
St-Hyacinthe à Beloeil

LIGUE NATIONALE
LESTER PATRICK

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts.
Philadelphie	48	30	10	8	212	138	68
Islanders	47	27	12	8	190	110	62
Atlanta	52	24	21	7	172	154	55
Rangers	48	17	25	6	152	199	40

CONN SMYTHE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	48	21	11	16	151	125	58
Vancouver	47	17	20	10	159	158	44
St-Louis	47	18	24	5	147	165	41
Minnesota	48	16	29	3	121	169	35
Kansas City	49	11	34	4	115	214	26

CHARLES ADAMS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	47	28	10	9	179	134	65
Buffalo	48	27	14	7	207	143	61
Toronto	49	20	19	10	165	164	50
Californie	47	19	24	4	139	145	42

JAMES NORRIS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	49	35	6	8	202	99	78
Los Angeles	51	27	22	2	166	167	56
Pittsburgh	48	18	24	6	184	193	42
Detroit	49	15	28	6	130	188	36
Washington	50	4	41	5	135	260	13

HIER

Buffalo 3 Rangers 3
Islanders 3 Toronto 2
Atlanta 3 Chicago 7
Kansas City 3 Minnesota 9
Washington à Californie (soir)

CE SOIR

Rangers à St-Louis
Philadelphie à Buffalo
Kansas City à Pittsburgh
Detroit à Los Angeles
Chicago à Boston

ASSOCIATION MONDIALE
Section canadienne

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	50	33	18	0	209	143	66
Québec	48	30	16	2	215	186	62
Calgary	46	25	19	2	183	150	52
Edmonton	51	18	30	3	174	218	39
Toronto	47	15	28	4	194	230	34

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
N.-Angleterre	49	22	22	5	155	160	49
Cincinnati	48	21	26	1	183	215	43
Cleveland	47	19	25	3	158	171	41
Indianapolis	47	18	27	2	128	148	38

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Houston	46	30	16	0	193	158	60
Phoenix	45	22	19	4	171	159	48
San Diego	48	22	22	4	193	177	48
Minnesota	44	23	18	3	152	155	49

HIER

Cleveland 6 Cincinnati 4
Calgry à Phoenix (soir)
Winnipeg 2 Minnesota 6
Houston à Edmonton (soir)
Indianapolis 4 N.-Angleterre 6

CE SOIR

Minnesota à Indianapolis
Calgary à San Diego

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC
SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	51	28	17	6	235	206	62
Trois-Rivières	49	24	21	4	246	248	52
Chicoutimi	49	21	22	6	235	245	48
Sorel	49	17	24	8	204	257	42
Shawinigan	47	9	23	4	196	336	22

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	48	33	9	6	337	189	72
Cornwall	50	24	19	7	245	197	55
Montréal	47	24	17	6	217	179	54
Hull	51	21	25	5	222	229	47
Laval	51	16	29	6	215	265	38

HIER

Montréal 5 Serbrooke 5
Chicoutimi 7 Shawinigan 4

CE SOIR

Sherbrooke à Hull
Chicoutimi à Trois-Rivières
Sorel à Cornwall

MONTS-LABATT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Marieville	27	14	6	7	116	79	35
St-Pie	27	16	7	4	115	93	36
Ange-Gardien	27	13	9	5	99	90	31
St-Césaire	27	2	23	2	64	132	6

JEUDI

St-Pie à St-Césaire
Marieville à l'Ange-Gardien



- Plus que quatre jours au Tournoi Québon de hockey bantam de Granby.
- Les Vics de Granby, ne pouvant plus profiter d'un tirage moitié-moitié aux joutes locales, ont dû renoncer à utiliser l'autobus pour transporter les joueurs à l'extérieur; le tout se fait en automobile maintenant. Drôle de loi... que cette loi car ce genre de tirage profite beaucoup à des organisations bénévoles, alors que partout on ferme les yeux sur des choses beaucoup plus graves et surtout beaucoup plus dangereuses pour nos jeunes. Ces argents, pourtant, servaient au bien-être de nos jeunes. L'injustice... ça ne s'acquiert pas... ça s'achète, nous dit-on...
- La même chose pour le Club Aramis de Granby qui a dû cesser son tirage moitié-moitié. Ces argents servaient aussi à aider des jeunes défavorisés à s'équiper pour la pratique des sports. Maintenant, c'est fini... Bravo aux Autorités!...
- Parlant des Aramis, notre ami Aldei Ferland nous communique qu'un autre grand tournoi mixte de "crib" sera disputé dimanche après-midi, au Domaine. Tous les argents recueillis seront remis en bourses, en plus du trophée Molson. Les inscriptions seront acceptées jusqu'à 2 heures dimanche après-midi.
- Il fait bon de revoir l'ami Bob Garneau derrière le comptoir; non pas que Paul Dupuis n'était pas gentil... au contraire.
- Les grands amis Jean Béliveau, J.-Gaston Forand et Barber Beauregard se sont renouvelés de vieux souvenirs lundi, lors de la visite du Grand Jean.
- Toutes nos félicitations à Pierre Dauphin et Michel Béliveau car c'est tout un petit bijou de rôtisserie qu'ils ont inaugurée à Granby.
- L'ami Ovide Paquin de Roxton Pond héberge, encore cette année une équipe complète qui participe au Tournoi Québon.
- Laurent Turgeon et André Ménard voilà un duo irremplaçable au Tournoi Québon.
- Henri Lajeunesse a dû retarder son départ pour le "sud"; ce ne sera que meilleur sans aucun doute.

Le potin de la semaine

En deuxième semaine, le potin de la semaine vous entretiendra de l'un de vos reporters sportifs en l'occurence Bernard Brodeur. Vous direz peut-être que nous voulons parler de nous mais comment ne pas décerner notre chef-d'oeuvre de potin à celui qui présente le célèbre Jean Béliveau comme l'ancien numéro "5" du Canadien!

Pour ceux qui ne sont pas au courant, lundi dernier lors de la journée Jean Béliveau au tournoi Québon le maître de cérémonie Bernard Brodeur a commis cette petite erreur en présentant le Grand Jean à la foule du Palais des Sports.

Depuis ce contretemps, notre confrère croit que le numéro "5" est un chiffre porte-bonheur et on dit, dans les milieux bien informés qu'il est à la recherche d'un billet de loterie olympique pourtant le plus de 5 possible...

- Le sympathique Conrad Beauvais a repris le "boulot" au Castel.
- Malgré qu'il doit se soumettre à un repos prolongé, Gerry Vary de Waterloo vogue à ses occupations en vue du tournoi pee wee de l'endroit.
- M. et Mme Armand Lemay sont un exemple frappant de bénévolat dans les sports à Waterloo; ils font partie de presque tous les comités du prochain Tournoi pee wee de l'endroit.
- La semaine prochaine, on recommencera à parler des grandes célébrations du 20e anniversaire des Vics, prévues pour le 14 mars prochain alors que les anciens Vics affronteront les "Old Timers" du Québec.
- Selon certaines sources officielles, ce sont les Vics de Granby qui possèdent actuellement les meilleurs prospects pour l'avenir.
- Robert "Bob" Bouthillier des Vics vient de recevoir une invitation pour aller étudier à l'Université de New York l'an prochain, et y jouer au hockey. "J'adore Granby, mais je crois que je vais accepter cette invitation", nous a-t-il dit.
- Roger Bédard est de retour d'une tournée de "scouting" dans l'Ontario où il a visité London, Kitchener, Kingston et Toronto, tous les endroits qui lui sont très familiers... suite à son séjour à Peterborough...
- Deux réputés motoneigistes de Granby, Paul-Emile Lessard et Pierre Jobin joindront aujourd'hui la fameuse Caravane O'Keefe qui effectuera une randonnée de plusieurs jours en motoneige. Les deux Granbyens rejoindront le groupe à Boucherville pour cette tournée de six jours. Nous leur souhaitons bon voyage.
- Les amateurs de sports de la région seront bien servis dimanche prochain le 1er février. En plus des finales du tournoi Québon au Palais des Sports, l'événement qui retiendra sans doute la masse de la population, nombreux autres événements prendront place dans les environs de notre ville...
- Tout d'abord à Bromon[illegible] y aura une course sur glace organisée par l'Au[illegible]b Granby. On espère attirer beaucoup de gens, puisque la plupart des meilleurs coureurs de ce sport y seront... En tout cas, nous souhaitons la meilleure des chances aux organisateurs de cette course, car la population devrait bien répondre à ce projet qui est préparé depuis déjà quelques mois...
- Les amateurs de ski acrobatique ne voudront sûrement pas manquer, quant à eux, les prouesses de l'équipe ski Labatt qui donnera son spectacle au Mont-Echo, en même temps que se dérouleront les championnats canadiens de ski acrobatique... Rappelons que ces événements se déroulent dans le cadre du premier carnaval du Mont-Echo...
- Les motoneigistes seront également bien servis, car tous les intéressés pourront se présenter au club de motoneige "Les Multicolores de St-Césaire" pour une chasse au trésor et rallye de motoneige, qui promet d'être des plus intéressants...
- L'équipe de hockey éponge du cegep de Granby n'a pas joué cette semaine comme à l'habitude.... Serait-ce qu'ils mijotent un plan spécial afin de vaincre leurs opposants futurs...
- L'homme au cent habits, Pierre Bélanger, étrennait son 101e lundi dernier, lors de la journée de Jean Béliveau...
- Les dirigeants du Tournoi Québon ont eu la main heureuse quand ils ont pensé à accrocher les noms des clubs visiteurs sur des fanions dans l'enceinte du Palais des Sports. On dirait qu'une ambiance de fête règne constamment au Palais...
- "Peanut" St-Onge connaît bien les sportifs de la région. Il fallait le voir lundi dernier lors de la journée Jean Béliveau. Il en a profité pour rencontrer des dizaines de ses amis...
- En terminant, n'oubliez surtout pas d'aller encourager nos Vics bantam ce soir à 9 heures trente, alors qu'ils entreront officiellement dans le tournoi. S'ils veulent rencontrer le gagnant du match Maroons de NDG vs Lévis-Lauzon, ils devront tout d'abord vaincre les représentants d'une équipe déjà établie, le Québec D.S.N...

La Voix de l'Est

OFFRE UN TÉLÉCOULEUR 14" SEARS

à l'occasion du

TOURNOI NATIONAL Québon BANTAM

DU 22 JANVIER AU 1er FÉVRIER



Vous n'avez qu'à remplir ce coupon et aller le déposer aux Galeries de Granby face à Sears, avant le 30 janvier.

(Les employés de "La Voix de l'Est Ltée" ne sont pas éligibles au tirage)

La Voix de l'Est — COUPON DE PARTICIPATION

NOM: .....

ADRESSE: ..... TÉL.: .....

Quelle date aura lieu le tournoi? .....

Déposez vos coupons aux Galeries de Granby face à Sears

Tirage à 17 h dimanche le 1er fév.

BONNE CHANCE

EN PLUS 6 TÉLÉCOULEURS 14" SEARS

Comme prix de présence à raison de UN par partie aux dates mentionnées ci-dessous, entre 9 h et 10 h p.m., une gracieuseté de

Québon

et de l'Association des Marchands des Galeries de Granby.

VEN. LE 23 JANVIER — LUN. LE 26 JANVIER
MAR. LE 27 JANVIER — MER. LE 28 JANVIER
JEU. LE 29 JANVIER — DIM. LE 1er FÉVRIER

Pour ces tirages, exigez vos coupons de tirage à l'entrée

Soyez un heureux gagnant du Tournoi National Québon de hockey Bantam, du 22 janvier au 1er février 1976.

TOUT LE MONDE Y SERA!

ACHETEZ-VOUS UNE MAISON AVEC

NOTRE ARGENT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES POUR ACHAT, REFINANCEMENT, CONSTRUCTION DANS TOUS LES CANTONS DE L'EST

VILLE et CAMPAGNE

372-2500

Fiduciaires

COURTIERS

"LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE"

243, RUE PRINCIPALE, GRANBY

Ça va "patiner" au Palais

A ne pas manquer le 14 février: députés & ministres vs Granby!

GRANBY (BB) — Le 14 février prochain sera définitivement une date mémorable dans les annales sportives de Granby, et peut être du Québec tout entier.

L'Organisation du Hockey Mineur des Loisirs de Granby, habilement pilotée par M. Lévrard Trudel, est à préparer un match de hockey qui fera époque et qui fera courrir des "adversaires" politiques au Palais des Sports de Granby.

Disons immédiatement que cet événement du 14 février prochain est organisé par les Loisirs, au bénifice du hockey mineur de Granby. Les billets sont en circulation présentement et on compte bien remplir le Palais des Sports de Granby, ce qui ne manquera pas d'être fait, lorsque nous aurons lu les alignements aux prises.

Le match, en effet, mettra aux prises Ministres & Députés de l'Assemblée Nationale du Québec à une équipe formée parmi les conseillers municipaux de Granby ainsi que plusieurs employés de la ville qui ont déjà fait



L.-P. Lacroix, "coach"

leurs preuves dans le "patinage"... Inutile de dire que de part et d'autres, "ça va patiner"... sport fort populaire, même pour nos dirigeants municipaux et gouvernementaux... (sans malice).

Parmi les 2,500 spectateurs qu'on attend à ce match, il y aura une section bien spéciale réservée aux députés et aux ministres qui n'auront pas voulu aider leurs collèges sur la patinoire. Il y en aura autant... dans une section opposée, pour encourager



Bernard Lachance "joueur"

nos représentants municipaux.

Toujours est-il qu'on prévoit un dénouement "dramatique" de cette confrontation où l'argent... via les paris... continuera de couler "à flot", nous confirme-t-on. Ce sera, avouons-le honnêtement, — une avant-première des Jeux Olympiques de Montréal et nous verrons là si le slogan... "Participe'Action" a été mis de l'avant par nos dirigeants.

Surtout, procurez-vous vos billets maintenant car, nous confirme M. Trudel, ils s'enlèvent comme des petits pains chauds.

Pour vous mettre l'eau à la bouche, voici l'alignement de l'Assemblée Nationale:

LISTE DES JOUEURS

Raymond GARNEAU, Ministre des Finances, Ministre de l'Education, Jean BOUDREAULT, Député de Bourget; Lucien CARON, Député de Verdun; Marc-Yvan COTE, Député de Matane; Bernard LACHANCE, Député de Milles-Iles; Michel PAGE, Député de Portneuf; Denis SYLVAIN, Député de Beauce-Nord; Richard VERREAULT, Député de Shefford; Renaud CARON, Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre d'Etat aux Affaires sociales; Jacques HUDON, Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre de l'Agriculture; Jean-Guy LEMIEUX, Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre des Consommateurs, Institutions financières et coopératives; Nichel RENAUD, Chef de Cabinet Cabinet du Ministre du Tourisme; Jean-Marc BARD, Chef de Cabinet du Ministre des Transports; Paul M. ROLLAND, Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

LISTE DES SPECTATEURS

Kevin DRUMMOND, Ministre de l'Agriculture; Gérald HARVEY, Ministre du Travail et de la Main d'Oeuvre; Guy BACON, Adjoint parlementaire aux Finances; Glendon P. BROWN, Député de Brôme Missisquoi; Prudent CARPENTIER, Député de Laviolette; Michel DENIS, Député de Berthier; Gaston DESJARDINS, Adjoint parlementaire à la Justice; Gérard DEZIEL, Député de Saint-François; Fernand DUFOUR, Député de Vanier (médecin de l'équipe); Benjamin FAUCHER, Député de Nicolet-Yamaska; Julien GIASSON, Ministre d'Etat aux Affaires sociales; André HARVEY, Député de Charlesbourg; Fernand HOUDE, Député de Limoilou; Louis-Philippe LACROIX, Whip en Chef du Parti Libéral (coach de l'équipe); André MARCHAND, Député de Laurier; Georges MASSICOTTE, Député de Lotbinière; Paul PHANEUF, Ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports; Yves TARDIF, Député d'Anjou; William TETLEY, Ministre des Travaux Publics et Approvisionnement; Jacques R. TREMBLAY, Député d'Iberville; Yvon VALLIERE, Député de Richmond; Jacques VEILLEUX, Adjoint parlementaire aux Communications.

Réal BELANGER, Chef de Cabinet, Cabinet du Ministre d'Etat à l'Agriculture; Réjean BEAUDOIN, Secrétaire particulier adjoint, Cabinet du Ministre d'Etat à l'Agriculture; Gérald PONTON, Chef de Cabinet, Cabinet du Ministre des Communications; Benoît MORIN, Chef de Cabinet, Conseil Exécutif; Maud GIRARD', Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre d'Etat à l'Education; Denis MORISSETTE, Chef de Cabinet, Cabinet du Ministre des Consommateurs, Institutions financières et coopératives; Jean-Louis PAQUET, Secrétaire particulier adjoint Cabinet du Ministre du Revenu; Jean-Rémi LUSSIER, Secrétaire particulier adjoint, Cabinet du Ministre du Revenu; Claude VADBONCOEUR, Chef de Cabinet, Solliciteur général; Marcel BELANGER, Secrétaire particulier, Cabinet du Ministre des Transports; Michel MOREL, Secrétaire particulier adjoint, Cabinet du Ministre des Travaux publics et approvisionnement; Gaétan SAINTE-MARIE, Secrétaire particulier Adjoint Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.



(Photo Jeannot Petit)

Le "chef" nous sert

Jean Béliveau, président d'honneur du Tournoi National Québon de Granby a profité de sa visite à Granby lundi, pour inaugurer la Rotisserie de son frère Michel et de Pierre Dauphin. Jean, au centre, a mis le casque du "chef" pour servir ses hôtes, Michel Béliveau à gauche et Pierre Dauphin à droite. Bonne chance à ces jeunes "rotisseurs".

Compteurs de la LNH et AMH

RÉSULTATS RAPIDES

LNH	B	A	Pts	AMH	B	A	Pts
Clarke, Phi	23	51	74	Tardif, Qué	42	44	86
Lafleur, Mon	32	41	73	Nilsson, Win	25	50	75
Mahovlich, Mon	22	43	65	Hull, Win	31	43	74
Barber, Phi	27	36	63	S. Bernier, Qué.	24	46	70
Dionne, LA	29	33	62	Hedberg, Win	34	32	66
D. Potvin, Isl	21	40	61	Bordeleau, Qué	23	43	66
Larouche, Pit	26	34	60	Ftorek, Pho	22	43	65
Pronovost, Pit	31	27	58	Lacroix, SD	17	47	64
Perreault, Buf	26	31	57	Cloutier, Qué	34	27	61
Trottier, Isl	18	39	57	Houle, Qué	26	35	61



LES ANNONCES CLASSÉES DE La Voix de l'Est

UN SERVICE PROFITABLE POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE, ETC.

TÉL.: 372-5433

Mardi soir

Canadien annule à Vancouver

VANCOUVER PC — Des buts de Gerry O'Flaherty et Rick Blight, en troisième période, ont procuré mardi aux Canucks de Vancouver un verdict nul de 2-2 contre le Canadien de Montréal.

Les Canucks, qui n'ont pas réussi à battre le Canadien une seule fois en 31 matches, occupent la deuxième place au classement de la section Conn Smythe avec 44 points, trois de plus que les Blues de St. Louis.

Montréal, dont les buts ont été réussis par Bob Gainey et Larry Robinson, a porté à 10 points son avance sur les Flyers de Philadelphie en tête du classement général de la Ligue nationale. Le Tricolore n'a pas perdu un seul de ses 38 matches sur la côte du Pacifique.

Première période

Aucun but.
Pénalités-Snepsts V 9:09, Wilson M 14:57

Deuxième période

1. Montréal, Gainey S Roberts, Jarvis 4:48
Pénalité-Shutt M 11:07.

Troisième période

2. Montréal, Robinson 6 Mahovlich, Wilson 1:40
3. Vancouver, O'Flaherty 10 2:38
4. Vancouver, Blight 16 Lever, Ververgaert 10:51
Pénalités-Robitaille V 7:56, Lafleur M 8:56

Lancers

Montréal 8 10 10—28
Vancouver 8 8 13—29
Gardiens-Dryden, Montréal; Smith, Vancouver.
A—15,612.

Première période

Aucun but.
Pénalités-Brown LA i2:37, Smith W 16:16

Deuxième période

1. Los Angeles, Goring 20 Murdoch, Nevin 7:23
2. Los Angeles, Dionne 29 Murphy, Widing 8:56
Pénalités-Paradise W 15:22, Stewart W, Kozak LA 19:22

Troisième période

Aucun but.
Pénalités-Sargent LA 2:56, Stewart W majeure, Komadoski LA mineure, majeure 11:15

Lancers

Washington 4 4 17—25
Los Angeles 15 9 6—30
Gardiens-Wolfe, Washington; Vachon, Los Angeles.
A—11,390

Entente avec les Crusaders

Cheevers devient agent libre

CLEVELAND (AP) — Les Crusaders de Cleveland et un représentant du gardien Gerry Cheevers en sont venus hier à une entente pour la balance du contrat du joueur dans l'AMH, ce qui le laisse agent libre.

Le propriétaire Jay Moore, le directeur gérant Jack Vivian et le pilote Johnny Wilson, des Crusaders, ont rencontré le conseiller financier de Cheevers, Jack Bent, pendant plusieurs heures, mais aucun n'a révélé l'entente conclue.

Vivian a nié les rumeurs voulant qu'il ait condamné et suspendu Cheevers à la suite de la défaite des Crusaders dimanche soir.

"Je n'ai jamais connu de difficultés avec Cheevers et nous avons toujours travaillé en étroite collaboration. Je lui souhaite la meilleure chance et il peut toujours me considérer comme son ami".

Quant à la décision de Cheevers au sujet de sa décision de négocier son contrat, Vivian croit que le gardien ressentait une garnde responsabilité envers le club qui n'allait pas bien récemment.

Cheevers avait un contrat de sept ans à $200,000 par année.

Absent

Le gardien, qui a participé aux quatre matches d'étoiles de l'AMH après avoir brillé avec Boston, de la LNH, était absent.

Selon Vivian, on a couvert tous les angles financiers du contrat entre les deux parties avec entente mutuelle sur toutes les clauses.

Wilson croit qu'on aurait pu éviter ce règlement, "mais Cheevers devait avoir quelque chose en tête. Il est un très bon gardien, mais nous nous attendions à une meilleure tenue de sa part au cours des deux dernières saisons".

Le réserviste Bob Widden sera absent la semaine prochaine en raison de malaises au dos, mais les Crusaders ont rappelé les gardiens John Voss et Jacques Caron. Le club serait en quête d'un gardien expérimenté au moyen d'un échange.

Il n'aime pas les jambes poilues

RIO DE JANEIRO Reuter — Le maire de Campo Grande, dans le nord-est du Brésil, qui avait interdit le football dans sa ville à cause de "l'exhibition indécente de jambes masculines poilues", est finalement revenu sur sa décision, mais à condition que les joueurs portent des pantalons.

"Il n'est pas acceptable qu'un groupe de rustres se pavanent en montrant leurs jambes au beau milieu d'un terrain de football, surtout ces jambes poilues", avait déclaré le bon maire, M. José Paulo Moura, dans son édit initial, il y a plusieurs mois.

Il a maintenant cédé, mais comme on lui disait que les pantalons gênaient le jeu, il a répliqué: "Si un cowboy habillé comme il faut réussit à attraper un taureau, ce qui n'est pas chose facile, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas jouer au football dans une tenue décente"...

En 76, comparer c'est vouloir une Plymouth

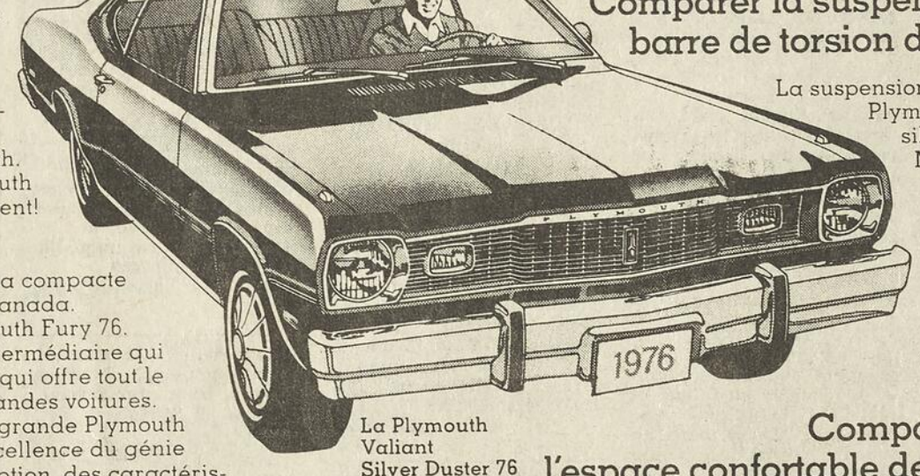
Nouvelles voitures, nouvelles réclames. Que tout cela est mêlant! Voilà pourquoi cette année, plus qu'avant il faut procéder par comparaison. Et comparer, c'est vouloir une Plymouth.

Comparez la Plymouth Valiant 76. Quel rendement! Quelle économie! Voilà pourquoi la Plymouth Valiant est la compacte qui se vend le plus au Canada.

Comparez la Plymouth Fury 76. C'est une magnifique intermédiaire qui se manoeuvre si bien et qui offre tout le confort et le luxe des grandes voitures.

Comparez aussi la grande Plymouth Gran Fury 76. C'est l'excellence du génie mécanique, de la conception, des caractéristiques de luxe. Vous serez heureux de comparer.

Avant d'acheter, comparez. Vous voudrez une Plymouth 76. Comparez chez le concessionnaire Plymouth.



La Plymouth Valiant Silver Duster 76

Comparer la suspension à barre de torsion de la Plymouth 76

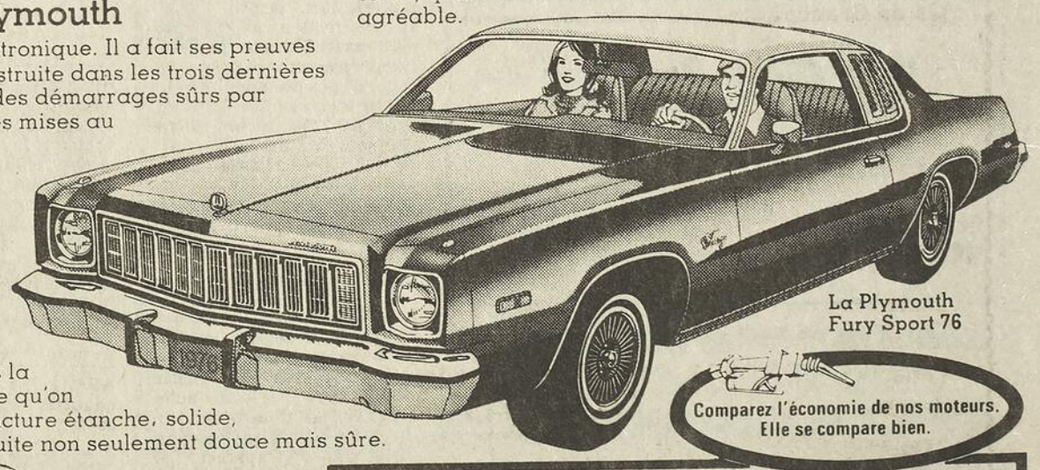
La suspension à barre de torsion de la Plymouth assure un roulement silencieux et confortable. Mieux que des ressorts les barres de torsion adoucissent les effets des coups durs, procurent une maniabilité précise et rapide, ce que vous êtes en droit d'attendre de la voiture que vous conduisez.

Comparer l'allumage électronique Plymouth

C'est le système éprouvé d'allumage électronique. Il a fait ses preuves dans chaque voiture que Plymouth a construite dans les trois dernières années. Il a fait ses preuves en donnant des démarrages sûrs par toutes les températures et en réduisant les mises au point. Alors que d'autres en sont encore à la phase des essais, Plymouth a fait ses preuves.

Comparer l'espace confortable de la Plymouth 76

Il y a amplement d'espace pour la tête, les jambes et les bras. De la compacte Valiant à la grande Gran Fury, chaque Plymouth 76 a l'habitabilité qui invite à comparer. On peut aussi ajouter des options comme la climatisation et le toit soleil, qui rendent la conduite d'une Plymouth 76 encore plus agréable.

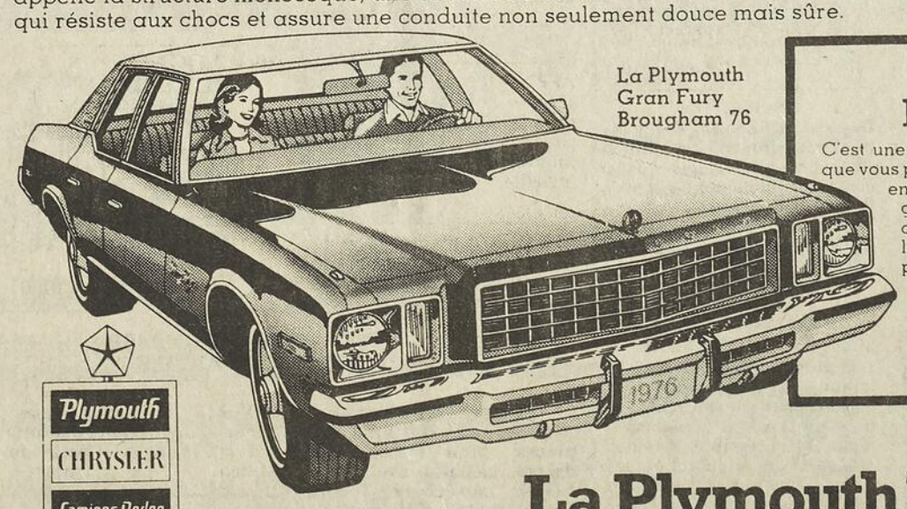


La Plymouth Fury Sport 76

Comparer la structure monocoque de la Plymouth 76

Si vous pouviez les compter, vous découvririez plus de 4,000 soudures dans la structure de chaque Plymouth 76. C'est ce qu'on appelle la structure monocoque, une structure étanche, solide, qui résiste aux chocs et assure une conduite non seulement douce mais sûre.

Comparez l'économie de nos moteurs. Elle se compare bien.



La Plymouth Gran Fury Brougham 76

Comparer LA GARANTIE CHRYSLER

C'est une garantie de 12 mois, millage illimité. En d'autres mots, dès que vous prenez le volant, vous avez une voiture assurée pour une année entière, peu importe le nombre de milles que vous roulerez. La garantie assure toute pièce qui fera défaut ou s'usera, y compris les amortisseurs, les silencieux, les garnitures de freins, les tampons des freins à disque. Même les pneus sont garantis par les fabricants. Vous n'avez qu'à vous occuper de l'entretien normal comme le changement des filtres à huile et les balais d'essuie-glace. (La garantie des taxis et voitures de police est de 12 mois ou 12,000 milles, selon que l'un ou l'autre se produit d'abord.)

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

La Plymouth 76, un choix par comparaison.

CHRYSLER CANADA LTÉE

PARTI NATIONAL POPULAIRE

1027 ouest, ave. Laurier, Outremont, Montréal H2V 2L1. Tél.: 272-4793
3184 de Versailles, Ste-Foy, Québec G1X 1E4. Tél.: 658-2113

C'EST LE MOMENT DE JOINDRE LE PARTI NATIONAL POPULAIRE.

LE PNP EST LE SEUL À POUVOIR COMBLER LE VIDE POLITIQUE AU QUÉBEC.

C'EST LE SEUL PARTI CAPABLE DE CRÉER L'UNION ET DE DONNER L'ÉLAN À NOTRE PEUPLE.

Adhérez au PNP en nous retournant le coupon ci-dessous avec les détails demandés et votre cotisation.

PRÉNOM OU INITIALES _____ NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ COMTÉ _____

CODE POSTAL _____ CODE RÉG. _____ TÉLÉPHONE _____ ANNÉE DE NAISSANCE _____

OCCUPATION _____ COTISATION (MINIMUM) $3.00 $ _____

SIGNÉ _____ DATE _____

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00 P.M.**

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.40
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
LIGNE AGATE	.25¢
1 POUCE x COL.	$3.50
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$18.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	.35¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
REMERCIEMENTS	$8.00
(Avec photo)	$10.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

IMMEUBLES GRANBIEN COURTIERS
854, PRINCIPALE GRANBY TÉL: 378-0131

CANTONS DE L'EST
Ne rêvez plus: terrain boisé de 4 arpents, toutes de belles érables avec beau rocher, site idéal pour vous construire. Ce terrain est situé à environ 10 milles de Granby dans un endroit tranquille, possibilité d'agrandissement. Appelez au plus tôt Claude Bernier.
DE GRANDS ARBRES, des pelouses de velours: grand cottage (47x30) spacieux, situé dans endroit tranquille, 7 app. bien divisés avec foyer ayant accès à la salle à manger et le salon, terrain immense, gazon, au pied d'une colline, boisé, à un prix raisonnable. Contactez Micheline Gareau.
GRANBY
"A LA CAMPAGNE HIVER COMME ETE". Vous serez heureux de vivre à la campagne à 2 minutes de la ville, c'est un duplex de 2x 5 pièces modernes, très bonne construction, sur un grand terrain de 150x150, bien boisé, piscine, remise. Appelez J. Pelletier.
(29—28133)

DEVELOPPEMENT RUE GOUIN, maisons à vendre avec rabais fédéral S.C.H.L. approuvé sur construction préusinée par (Latendresse) ou fabriquée sur place. Bienvenue à l'acheteur avec ou sans terrain. Service de plan, évaluation gratuite sur tous genres de construction. Pour informations: Norbert Parent, entrepreneur en construction, 86 rue Bourgeois, Granby, tél. 378-1389
(15-69—27674)

IMMEUBLES CHÂTELAINE COURTIER
PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY
520 St-Hubert: résidence de 6 pièces, sous-sol fini à la grandeur, terrain 150x134, avec piscine, système chauffage électrique, coffre en cèdre dans toutes les chambres, inclus dans le prix de vente: tapis, fixtures, prélarts, les réfrigérateurs de la bar au sous-sol. Excellente aubaine, très peu de comptant requis. Tél. 469-2839 ou 378-3009
GRANBY
479-481 Duvernay: duplex brique de 5 1/2 pièces par logis, 3 chambres à coucher, sous-sol pouvant être fini à la grandeur, demande $29,000demande $29,000.Tél. 378-3009 ou 469-2839
GRANBY
104 rue Lemieux près du Montplaisant: bungalow de 5 1/2 pièces terrain 80x125, très bon prix pour prompt acheteur. Tél. 378-3009 ou 469-2839
GRANBY
485 Simonds sud: bungalow en clapboard d'aluminium, chauffage Novelec, terrain 67x116, très bon prix. Tél. 378-3009 ou 469-2839
GRANBY
248 Providence, résidence de grand luxe, split level, terrain de 67x130, sous-sol fini à la grandeur avec ménage et une foule d'articles inclus dans le prix de vente. Tél. 378-3009 ou 469-2839
STE-CHRISTINE
Ferme laitière, 50 vaches, production 500,000 lbs par année, machinerie agricole au complet pour le foin, 210 arpents de terre, sucrerie de 1,700 vaisseaux, prix demandé $115,000. seulement, comptant requis $5,000. balance crédit agricole. Tél. 378-3009 ou 469-2839
STE-CHRISTINE
Ferme de 215 arpents, culture du mais, 2 porcheries de 1,500 porcs chacune, prix demandé $190,000. très peu de comptant requis, balance crédit agricole, revenu net $55,000. mais et porcs. Tél. 378-3009 ou 469-2839
GRANBY
640 Ste-Rose, triplex en stucco, très bon prix pour prompt acheteur. Tél. 378-3009 ou 469-2839
AUTRES PROPRIETES à vendre, consultez-nous avant d'acheter. Tél. 378-3009 ou 469-2839
(29—28135)

471 Alexandre Dumas, bungalow 1973, 5 pièces, façade en brique, chauffage électrique, très propre, libre. Prix $26,000. **IMMEUBLES TANGUAY, courtier, 372-4666 ou le soir 378-3601**
(13-31—27656)

GRANBY
Rue Lansdowne, près Alexandra, cottage brique, grande cuisine, 4 chambres à coucher, récemment rénové au complet, doitêtre vendu rapidement, visitez et pensentez une offre. Lucille Allard, 534-2505 IMM. STUART LTEE.
(29—28155)

GRANBY
Jeunes époux pour votre première maison, joli bungalow 5 pièces en brique et déclin d'aluminium pour seulement $23,000. dans un quartier résidentiel. Lucille Allard, 534-2505 IMM. STUART LTEE.
(29—28156)



GRANBY: rue Bérard, bungalow 5 1/2 pièces en stucco, chauffage air chaud plus salle de lavage, tapis mur à mur, terrain 50x155 garage, cour asphalte, prix $20,000.
CANTON: bungalow 5 pièces, construction récente, chauffage électrique, terrain 100x251, taxes $68.
GRANBY: Ave. du Parc, maison de 2 logis de 4 1/2 pièces avec 3 garages, terrain 140x150, très bien située. Prix $19,000.
GRANBY: rue Ottawa, maison 3 logis, 1 de 10 pièces, 2 de 6 pièces pouvant être converti en 6 — ô logis, chauffage eau chaude, 3 garages, cour asphalte.
GRANBY: rue Paré, belle propriété de 3 logis, brique, avec garage, chauffage air chaud, très bien située.
GRANBY: rue Cowie, face au parc industriel, propriété de 3 logis, 1 de 5 1/2 et 2 de 3 1/2 pièces, brique, chauffage air chaud, terrain 65x120.
GRANBY: rue St-Hubert, propriété de 4 logis en brique, 2 de 4 et 2 de 3 1/2 pièces avec garage, chauffage air chaud, rapporte $4,800. par année.
ADAMSVILLE: rue Principale, garage avec pompe à essence Shell, très bon chiffre d'affaires, garage contenant 6 autos à la fois, également logis de 6 1/2 pièces au dessus du garage.
L'ANGE-GARDIEN: rue St-Georges, maison 5 1/2 pièces avec garage, extérieur brique, terrain 116x250, chauffage air chaud, également garage équipé pour débossage.
DEMANDEZ GERMAIN 372-9115 ou 372-6743
(29—28146)

MAISONS A VENDRE, déjà construites ou à construire, rue Beaumont, grands terrains. Financement et possibilité d'aide gouvernementale S.C.H.L. au maximum. S'ad. Mirabel Construction, 263-0396
(22-31—27973)

TERRASSE BELLEVUE, bungalows de 5 pièces, chauffage électrique, en brique et aluminium, sous-sol prêt à finir, terrain boisé. Tél. 372-2316
(17-30—27836)

BUNGALOW à vendre, sous-sol, fini à la grandeur, grand terrain avec piscine et garage. 378-1792 après 5 h p.m.
(29-31—28125)

RUE HEBERT: beau bungalow brique de 5 1/2 pièces, terrain 60x100 avec abri d'auto.
IMMEUBLES IMPERIAL
courtier
Tél. 372-2030
(29—28151)

GRANBY
Quartier recherché de haute-ville, magnifique bungalow pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, four encastré, lave-vaisselle, tapis mur à mur de grande qualité, garage. Lucille Allard, 534-2505, IMM. STUART LTEE.
(29—28154)

A VENDRE 2 jolis bungalows neufs 5 1/2 pièces, abri d'auto, tapis salon, armoires en chêne, chauffage électrique, situés rue Irwin.
Modèle 101: $g6,500.
Modèle 102: $24,500.
Il nous reste aussi 9 terrains de 65x120 où nous pourrons construire votre maison.
Choix de modèles
S'adresser:
Jour 378-2294 et soir Michel Godbout, à 372-9007
(28-34—28117)

MAISON style canadien avec foyer. Superficie 35 x 33 1/2, 1 1/2 étage. Tél: 378-6828.
(28-30—28103)

MAISON à vendre, maison à revenus, en brique, 2 logis de 6 1/2 pièces, bas chauffé, eau chaude, libre à l'acheteur, garage double, terrain de 6,250 pi. ca. près centre-ville. Cause: transfert. Tél: 372-4399.
(28-31—28100)

KNOWLTON
Duplex en déclin de bois, bien situé, revenu possibilité $300. par mois, logis au 2e étage complètement rénové. Prix $17,000.
Paul Desgens, 243-6773, DONLANE REALTIES, 243-6839
(28-31—28076)

MAISONS A VENDRE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quelque soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, 378-1263 ou samedi et dimanche à 378-5152
(14-41—27676)

A VENDRE
Pour les jeunes de 21 à 100 ans.
Profitez de cette chance, faut voir pour le croire!
UNE MAISON DE REVE, située chemin Waterloo, près de la piste de ski Shefford Valley, maison de style canadien, voici la dimension les gars: 5 chambres, 2 salons, cuisine, 2 chambres de bains et un bachelor de 3 1/2 pièces meublés, terrain 350' de façade, 400' de profondeur et en plus une piscine. Prendrais échange sur propriété de tous genres et assumerais une hypothèque.
APPELEZ-MOIS LES GARS, JE VOUS ATTEND, 372-9187
(27-31—28063)

GRANBY ET LE CANTON: urgent besoin de bungalows, duplex, triplex et propriétés à revenus de $20,000. à $60,000. Avons d'excellents acheteurs pour ces genres de propriétés. S'ad. IMMEUBLES CHATELAINE, courtier, 469-2839 ou 469-2711
(3-30—27386)

5— PROPRIETES DEMANDEES

BUNGALOW, duplex, triplex et propriétés à revenus demandés dans Granby et les environs, aurais acheteurs sérieux pour ces propriétés.
IMMEUBLES IMPERIAL
courtier
Tél. 372-2030
(29-31—28152)

BESOIN IMMEDIATEMENT terre ou propriété, de préférence près d'un lac ou rivière. Comptant. IMMEUBLES ZURICH, courtier, Alice Holman, 845-3151
(13-31—27622)

ON DEMANDE A LOUER maison de campagne, au moins 5 1/2 pièces, ne nécessitant pas trop de réparations. Prendrais option d'achat si désiré, rayon pas plus de 10 milles de Granby. Appelez jour: 378-1766 et soir: 372-2560
(27-31—28052)

10— TERRAINS A VENDRE

A VENDRE 2 TERRAINS, 60x97 dans nouveau développement et aussi terrain à vendre au lac Chrystal. Tél. 378-3806
(28-29—28091)

TERRAINS pour 12 logis situés boulevard Simonds face à J.H. Leclerc complètement déservis, trottoirs bornés. Tél. 372-4651 après 5 h p.m. à 372-5097
(23-50—27981)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. neuf de 3 1/2 pièces, meublé style espagnol, situé coin Maisonneuve et Robinson sud. Libre immédiatement. Tél. 378-7469
(28-34—28089)

APP. 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er février, situés à 50 St-Hubert. Tél. 372-2807
(23-29—27983)

APP. 2 1/2 pièces dans un haut, tapis mur à mur, tapisserie dans salon, ventilateur au dessus du poêle, ménage fait à neuf, meublé, chauffé. S'ad. Adrien Goyette, 372-5396
(27-30—28073)

APP. 3 1/2 pièces, moderne, meublé et chauffé, endroit tranquille, très propre, bien éclairé, face à l'église St-Benoit, stationnement, prix raisonnable. S'ad: 372-6443.
(29-35—28143)

GRAND 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, situé 630 St-Jacques, libre 15 février. S'ad. 378-8523
(29-35—28129)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 378-5041
(22-31—27886)

APP. 3 1/2 pièces, meublé style colonial, éclairé, piscine chauffée, prix $38.50 par semaine. Situé à 39 rue Montagne. Tél: 372-4452 ou 372-8014.
(8-35—27509)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, style colonial, éclairé, piscine chauffée, prix $38.50 par semaine, situé à 39 rue Montagne, tél. 372-4452 ou 372-8014
(6-33—27454)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de $18. par semaine. S'ad. 255 avenue du Parc et après 7 h p.m. au 245 avenue du Parc, app. 1, tél. 372-4121.
(20-47—27882)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neuf de 5 1/2 pièces, au bord de l'eau. Tél. 296-4365
(23-30—28000)

LOGIS de 4 1/2 pièces, très propre, pas de taxe d'eau, situé rue Penel, Roxton-Pond, libre 1er février, $100. par mois. S'ad. 229 Dufferin, tél. 372-2173
(24-34—28035)

LOGIS 3 1/2 pièces, dans un haut, libre 1er mars. S'ad. 217 Cartier, après 6 h p.m. Tél. 372-6519
27-31—28054)

LOGIS 3 1/2 pièces, libre 1er février, $105. par mois, situé à 7 rue Ouillet app. 3, Granby. Tél. 378-8559
(27-33—28067)

2 — 6 logis, neufs de 4 1/2 pièces, finis modernes avec tapis turquis, prêts le 28 janvier. Situés rue Fernandel. Tél. 378-8559
(23-29—27982)

LOGIS à 10 Fairfield, un bas, 4 1/2 pièces, $95. par mois. Aussi 70 Fatima, demi sous-sol, neuf $135. prêt immédiatement. S'ad: 372-1378, 312 Louis-Hébert, Granby.
(28-31—28104)

URGENT !
LOGIS 3 1/2 pièces, à sous-louer, eau chaude fournie, $100. par mois. Libre 3 février. Février gratuit. Tél: 378-4746 ou 378-8773.
(28-31—28108)

LOGIS de 3 1/2 pièces, très propre, libre 1er mars. S'ad. 490 Horner, tél. 378-9749
(28-30—28112)

LOGIS à louer 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, près de l'école, $160. par mois. Libre 1er février. Tél. 378-9673
(29-31—28150)

LOGIS 4 1/2 pièces, dans un bas, avec garage au 164 Robinson Sud. Libre 1er mars. Cause: transfert. Tél: 378-4067.
(29-31—28134)

LOGIS 5 1/2 pièces, situé 457 Calixa Lavallée, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau fournie, taxe d'eau incluse, case, installation laveuse-sécheuse, galeries avant et arrière, etc... Prix $160. par mois. Inf: 430 Papineau, tél: 378-8947.
(29-35—28139)

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser en personne à 24 Johnson, Granby.
(24-36—28027)

ATTENTION!
De très beaux logis de 4 1/2 pfèces à louer, 1 situé au 2e étage boul. Fortin et l'autre au 1er étage rue Bourgeois, très propres, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement. Pour informations: 433 rue Laurier, tél. 372-9443 ou 378-4431, 645 rue Notre-Dame.
(17-44—27816)

18— CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer avec ou sans pension, pour jeune homme travaillant seulement. S'ad. 118 rue St-Joseph, Granby.
(29-31—28153)

CHAMBRE à louer, entrée privée, moderne avec chambre de bains, réfrigérateur, droit à la laveuse-sécheuse, $20. par semaine, située à 133 rue Drummond. Tél. 372-2173
(24-34—28032)

CHAMBRE à louer pour personne réservée, très bon chez-soi, dans maison privée, repas fournis si désiré, située près centre industriel. Pour renseignements, 378-8193
(16-50—27785)

CHAMBRE à louer, entére privée, réfrigérateur, poêle électrique, couvertures fournies et lavées. 144 Dégragon, Granby.
(28-29—28105)

20— LOCAUX BUREAUX A LOUER

LOCAL bureau à louer, 1,300 pi. de plancher. Chauffé, éclairé. Situé au coin rue Guy et Principale. Tél: 372-7385.
(28-30—28098)

26— HOMMES DEMANDES

HOMME demandè avec expérience pour abattoir. Tél: 378-8132 Ste-Cécile de Milton. (29-35—28141) à

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

UNE COMPAGNIE D'HUILE DE L'OHIO offre salaire rémunérateur plus boni en argent, entraînement à domicile à l'homme qualifié dana Grmnby eK régfon. Bxpérience non cessaire.
PAR AVION: T.F. Read, Pres., American Lubricants Co., Box 696, Dayton, Ohio 45401
(29-31—28132)

TECHNICIEN EN GENIE MECANIQUE
Position offerte:
technicien dans département des ingénieurs.
Qualifications:
D.E.C. diplôme en mécanique de fabrication ou l'équivalent.
Expérience industrielle sur les produits de métal en feuilles et en broches sera appréciée.
CONTACTEZ:
F. LAVIGNE
Gérant du Personnel
CRONAME DONALD LTEE.,
50 rue Taylor
Waterloo
(514) 539-0330
(29-31—28148)

27— HOMMES FEMMES DEMANDES

HOMME ou femme demandé(e) pour travail de comptabilité, à temps partiel. S'ad. 372-2244 et laissez message.
(29—28149)

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

AVON
REPRENEZ LE CHEMIN DE L'EPARGNE! vendez des produits de qualité dans un territoire avoisinant. Aucune expérience dans la vente est nécessaire. Composae 372-é116 ou écrivez à Mme Huet, C.P. 28, Iberville, Qué.
(20-50—27881)

OPERATRICES d'expérience demandées dans la couture pour travail à l'année, se présenter à 65 Jeanne d'Arc, Granby, tél: 372-0484.
(27-31—28083)

BARMAID demandée avec expérience. Tél. après 2 h p.m. à 372-6006
(27-29—28061)

30—EMPLOI DEMANDE

DAME ferait légers travaux divers. (Pas gardienne d'enfants) S'ad: 372-4975 ou 372-1582 de 10 h a.m. à midi.
(28-30—28093)

JE CHERCHE un emploi de concierge, à temps plein ou partiel. Parfait bilingue. Tél. 372-0200
(27—28046)

A BAS PRIX, homme de ménage, lavage de mur et de plafond, peinture. Tél. Lawrenceville, 535-6352 ou 535-6798
(27-31—28075)

ETUDIANT désire emploi de waiter pour fin de semaine. Possède expérience. Tél. 378-5214
(29-30—28066)

JE SERAIS intéressé à faire du transport pour compagnie, je possède un camion 3 tonnes avec boîte fermée, isolée. Inf. 378-4488
(27-29—28049)

33— AUTOS, CAMIONS

CHEVELLE 1970, H.T., sièges baquets, automatique, peinture neuve, condition A-1. Tél. après 5 h p.m. à 469-2216 et demandez François.
(29-31—28147)

DATSUN 260 Z, 1974, air conditionné, pneus Michelin neuf, bonne condition. Tél: Jour: Mark St-Onge 534-2323 Soir Tom Robinson 534-2354.
(29-31—28127)

A VENDRE DODGE Polara 1972, tout équipé. Aubaine. Tél: 539-3121.
(29-31—28099)

CADILAC 1969, H.T. tout équipé.
PICK-UP 1967, 4x4, tirant des 4 roues.
MOTONEIGE Polaris 1972, 2 cylindres, comme neuve.
Tél. 372-4948
(28-34—28114)

TOYOTA 1973, 5 vitesses, radio am-fm. Tél. 379-5596
(28-34—28092)

FORD Elite 1975, équipé, très propre, en excellente condition, pneus Pirelli, traité Ziebart. Cause de vente: possède auto 1976 fournie par compagnie. Tél. 534-2981
(28-29—20090)

CHEVAL Quarter Horse avec papiers, et aussi remorque à 4 chevaux. S'ad. 378-8523 (29—28130)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE: lit capitaine neuf, aquarium tout équipé, table-téléphone en fer forgé.
Tél. 378-4754
(29—28157)

A VENDRE 3 terrains cadastrés, 1 de 80x136 et 2 de 80x136.
AUSSI: Javelin 1971 et Pontiac 67, 4 portes. . Tous en bonne condition.
Tél. 378-0906
(24-30—28026)

POLYCOPIEUR S.C.M. 144, avec vitres d'exposition en très bon état. Disponible avec meuble sur roulettes. Prix à discuter. Tél: 378-4617. (29-34—28137)

52— ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER
***1ere et 2 ème hypothèque partout.**
***Taux à partir de 10%.**
***Consilidez toutes vos dettes.**
***Attention spéciale à toutes demandes de campagne.**
***Maintenant argent disponible pour construction.**
GUY GALLANT
agent
105 BOUCHARD
GRANBY
372-9030
372-1330
Badeau & Fils
courtier
(28-34—28113)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

AUBAINE! maison mobile comme neuve, 5 pièces, 60 x 14, toute installée, beau terrassement, remise comprise, près autobus, épicerie, place, tennis, etc. Tél: 378-8055.
(28-31—28095)

MAISON mobile 64 x 14, toute installée, 5 1/2 pièces, comprenant: tapis et rideaux, presque neuve. Très bien située.Tél: 372-2394 après 5 h p.m.
(28-29—28101)

72—MOTONEIGES

MOTO-SKI 1971, Zéphir 300, très propre, mécanique en bonne condition. Prix à discuter.
Tél. 378-7645
(29-30—28084)

A VENDRE
SKI DOO Bombardier 1971, TNT 440, 35 forces. Paul Nadeau 378-2906 après 5 h p.m.
(29-31—28136)

SKI DOO TNT, FA, 74, 340cc, à vendre. Tél: 378-1812.
(29—28140)

SKI DOO Artic Cat, 1975, ElTigre, 440, 950 milles. Tél: après 5 h p.m. 379-5861.
(27-28078)

73—ANIMAUX

SPECIALISTE DU CHIEN
VENDONS chiens de toutes races. Tous nos chiens sont enregistrés, vaccinés distemper, hépathite. Plus d'un an de garantie contre la hypdysplésia.
GUY BERTRAND
341 Bruce
GRANBY
Tél. 372-0699
Succ. Québec
Tél. (418) 522-4779
(29-38—28065)

TRES BEAUX CHIENS A VENDRE
Caniche, poméranien, chien chrysenthème, épagneul, chihuahua, berger allemand, colley old english.
AUSSI chiens croisés à partir de $10.
ACHETONS, ECHANGEONS chiens de toutes races.
Garantie de 3 mois contre tout vice de santé au moment de l'achat.
CHENIL GAGNE ENRG.
ALBERT GAGNE
Tél. 378-7319
(8-29—27349)

74—DIVERS

NETTOYAGE tapis — divan à la vapeur. Estimation gratuite. Spécialité.
TAPINET ENRG.
372-0403
(29-47—28102)

POUR VOS RECEPTIONS, SHOWER, NOCES, BANQUETS, etc.
Orchestre LES PACIFICS
à votre disposition
10 années d'expérience, compris avec maître de cérémonie.
Réservations:
372-3943
(27-29—28048)

Cartes d'affaires

Mme M.J.L. Ducharme
B.A., B. PED., B. SEXO.
Consultation - Matrimoniale - Sexologie
Psychologie
337, BÉGIN GRANBY, QUÉ.
372-6079
378-8693
(21-31—27893)

CARTES PROFESSIONNELLES

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tél. (514) 372-3347 C.P. 356
G. D. Dallaire, C.A.
J.-P. Picotte, C.A.
L.-J. Alain, C.A.
A. Desautels, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
Y. Racine, C.A.
L. Dextradeur, C.A.

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
JEAN MARQUIS, C.R.
NICOLE B. JUTRAS,
JACQUES GUERTIN,
AIMÉ BEAUDRY,
JEAN GOYETTE, C.R.
CONSEIL
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
50, rue CENTRE, GRANBY
Tél.: 372-5461
BUREAU DE ST-CÉSAIRE
1124, rue UNION (mercredi soir seulement)
Tél.: 469-2801
(8-2—35—27514)

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires
COURTIER
398, PRINCIPALE GRANBY

POUR UNE BONNE TRANSACTION

STE-CECILE DE MILTON
Dans le village, très beau bungalow brique, chauffage électrique, 3 chambres à coucher, terrain de 90x115, garage à même la maison, 1 pièce finie au sous-sol et 2 autres à finir.
JEAN-GUY MARQUIS, AGENT, 378-8461 ou 372-1694
CANTON DE WATERLOO
Ferme avec maison et bâtiments, 166 acres, près de la montagne de Shefford, entre Saxby et Bromont, peut-être vendue en entier ou en partie.
JEAN-GUY MARQUIS, AGENT, 378-8461 ou 372-1694
CANTON DE WATERLOO
3 milles de Granby, style canadien, maison en pierre des champs, foyer, 2 salles de bains, 2 garages, salle de jeux avec bar, sous-sol fini.
JEAN-GUY MARQUIS, AGENT, 378-8461 ou 372-1694

GRANBY
Paroisse St-Benoit, maison 1 1/2 étage, construction brique, 1959, 6 pièces, comprenant 4 pièces au rez-de-chaussé, 2 chambres au premier plancher, garage, entrée asphalte, chauffage air chaud. Prix $26,500.
GILBERT MONAST, AGENT, 378-8461 ou 372-7963
A LA CAMPAGNE
Chemin Waterloo—Granby, magnifique cottage construit sur terrain boisé de 200x400, comprenant 7 pièces avec foyer naturel, construction stucco 1975, chauffage électrique.
GILBERT MONAST, AGENT, 378-8461 ou 372-7963
ENVIRON GRANBY
Excellent commerce d'épicerie-boucherie licenciée, bâtisse de premier ordre, comprenant 2 logis de 6 pièces, chiffre d'affaires intéressant.
GILBERT MONAST, AGENT, 378-8461 ou 372-7963
GRANBY
Dépanneur licencié, bon chiffre d'affaires, aucune bâtisse, seulement que le fond de commerce et l'achalandage, très bien situé, toute offre raisonnable acceptée.
GILBERT MONAST, AGENT, 378-8461 ou 372-7963

GRANBY
Bungalow en brique comprenant 9 pièces, rez-de-chaussé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et cuisinette, sous-sol fini comprenant cuisine, salon et chambres à coucher, très bonne construction, abri d'auto, terrain 75x100, situé rue Dufferin.
LOU BRINDLE, AGENT, 378-8461 ou 378-7308
ROXTON-POND
Petit bungalow en déclin de masonite, comprenant: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain 75x180, bonne aubaine.
LOU BRINDLE, AGENT, 378-8461 ou 378-7308
BROMONT
Bungalow style suisse avec 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, situé près du golf et du centre de ski, terrain de 120x205, bien paysagé, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse incluses.
LOU BRINDLE, AGENT, 378-8461 ou 378-7308
(29—28126)

NOUS FINANCONS NOS VENTES
COURTIER EN IMMEUBLES
Tél.: 378-8461

CATALOGUE d'articles de numismates et philatéli*r** 'copies. 12 janv. 76 CATALOGUE d'articles de numismates et philatélistes illustré de 40 pages. Inclure $0.50 pour frais, remboursable sur le premier achat.
Procurez-vous votre guide des pièces de monnaie et billet du Canada et des Etats-Unis en français. Prix $1.00, en écrivant à:
LA MAISON D'ARGENT,
350 Sherbrooke O, Montréal.
(13-45—27633)

Cowansville

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé rue Hanson, Cowansville. Tél. 263-0880
(27-31—28070)

NOUVELLE ADMINISTRATZON
CHATEAU NEUF BOISE
Investim Inc.
A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces
Chauffés, eau chaude fournie, à prix modique.
Situés à 104 des Bouleaux, Cowansville.
Tél: 263-4081.
(17-44—27818)

BACHELOR à louer de 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, s'ad 264 rue Québec. Libre 3 février. Tél. 263-3165
(28-34—28111)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS situé boul. des Vétérans, Cowansville, 4 1/2 pièces, non meublé, tapis dans 3 pièces, libre immédiatement. Appelez du lundi au vendredi (9 h a.m. à 5 h p.m.) 263-0710
(28-34—28118)

26— HOMMES DEMANDES

LA COMPAGNIE DAIGLE AQUA INC. requiert les services d'un machiniste avec 1 à 2 ans d'expérience, emploi stable. Bon salaire. S.V.P. s'adresser directement au bureau chemin Dunham.
(28-31—28122)

72—MOTONEIGES

MOTONEIGE Artic Cat, V.Y.P. 440, 1974, électrique, en bonne condition. Prix $950. Tél: 263-2097 après 5 h p.m.
(29—28131)

7 PERSONNES DEMANDÉES
3 à temps plein
4 à temps partiel
Auto nécessaire
Payons $5.50 l'heure
Tél.: 293-3102
(28-29—28123)

CHEF D'ÉQUIPE

Mécanicien de machines fixes, deuxième classe.
POSTE: superviser les opérations de bouilloire moderne.
QUALIFICATIONS: posséder un certificat de deuxième classe du ministère du Travail.
Les candidats intéressés pourront s'adresser au:
BUREAU DU PERSONNEL
BRUCK MILLS LTÉE
400, rue Willard
Cowansville
Att: M. Jacques Tardif
(27-29—28082)

ÉLECTRICIEN DEMANDÉ

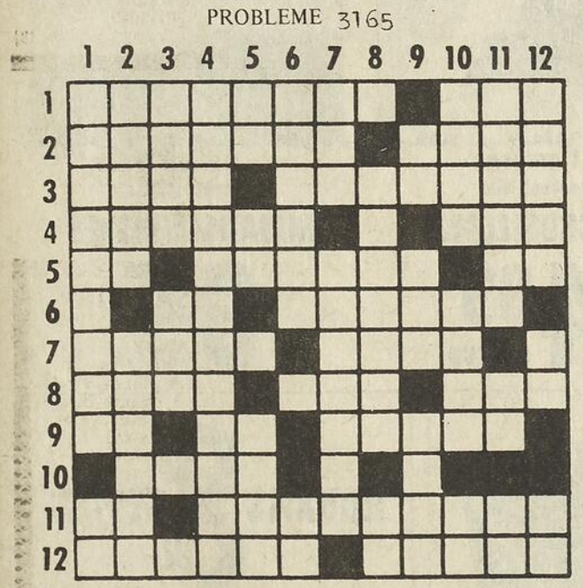
QUALIFICATIONS: doit posséder une licence "C" du ministère du Travail ou expérience dans l'électricité industrielle.
Travail permanent. Taux horaire $5.17
Les candidats intéressés pourront s'adresser au:
BUREAU DU PERSONNEL
BRUCK MILLS LTÉE
400, rue Willard
Cowansville
att: M. Jacques Tardif
(27-29—28081)

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3164

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	I	G	M	E	S	■	L	A	D	S
2	T	I	R	O	I	R	■	R	E	V	E	S
3	O	E	I	L	■	I	M	A	G	E	R	■
4	U	R	S	U	L	E	■	L	E	C	O	N
5	R	A	■	C	E	S	S	E	R	■	U	S
6	D	■	T	H	E	■	O	S	E	N	T	■
7	I	C	■	O	■	E	E	■	T	E	E	S
8	■	L	A	W	■	S	U	E	E	S	■	E
9	S	A	S	S	E	U	R	■	S	T	A	R
10	A	I	■	K	I	F	■	I	■	O	U	R
11	C	R	O	I	R	E	■	D	U	R	E	E
12	S	E	S	■	E	R	R	A	I	S	■	R

PROBLEME 3165



HORIZONTALEMENT

1–Qui plaît, qui revient. – Petite prairie.
2–Qui a soin de la dépense d'une maison. – Prix.
3–Saveur. – Inflammation du tissu osseux.
4–Première vue d'un objet. – Meuble de repos.
5–Préf. – Une des cinq parties du monde. – Article.
6–Jumelles. – Pays.
7–Reconnu vrai. – Suffrage.
8–Attaché avec un noeud. – Sert à lancer des flèches. – Plate-forme flottante.
9–Dans tirgge. – Notez bien. – Ville de Suisse.
10–Eau chargée du gaz carbonique.
11–Mesure chinoise. – Qui habitent le long de la rivière.
12–Insèrent sur. – Se diriger vers.

VERTICALEMENT

1–Méticuleux. – Largeur d'une étoffe.
2–Pelle en bois étroite et creuse pour vider l'eau des embarcations. – Qui est proche.
3–Consacré. – Petite quantité.
4–S'engager à faire ou à fournir.
5–Abrév. de numéro. – Symb. chim. – Baignade.
6–Cupidons. – Télévision (inversé).
7–Créés. – Production d'un ouvrier.
8–Fécule que l'on retire de la racine du manine. – Coups de baguette.
9–Dém. – Le levant. – Monnaie japonaise.
10–Production filiforme. – Existera. – Pron. pers.
11–Oxyde naturel de titane. – Article. – Nég.
12–Ecimé. – Unique en son genre. – Soeur.

$ CAMELOTS $
DEMANDÉS
GARÇONS ET FILLES
10 à 13 ans
KNOWLTON-ROXTON FALLS
Granby — Cowansville — Farnham — St-Pie — Marieville — Acton Vale — Valcourt — Waterloo — Roxton Pond — St-Césaire,
et toutes les localités environnantes.
SIGNALEZ: 372-5433
local 72

POUR DE BONS RÉSULTATS !
"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".
SIGNALEZ 372-5433

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN
Je suis acheteur de ménage complet moderne et antique. Ménage complet de succession ou équipement: de machinerie à bois (outils d'ouvrier), équipement de garage, équipement de restaurant et de boucherie avec estimé gratuit. Paierais comptant.
Tél.: 534-2414
À DÉCOUPER
(24-31—28039)

DÉPARTEMENT DU MONTAGE
Dans une usine de chaussure
OPÉRATEURS DEMANDÉS
Nous avons des positions d'ouvertes dans notre département de montage pour des opérateurs avec ou sans expérience. Si vous aimeriez travailler dans un milieu sympathique, téléphonez à:
772-2122
et demandez Mme Morin
(22-31—27854)

Canada
Province de Québec
District de Bedford
no 455-12-000392-75

COUR SUPERIEURE

MYRTIE CLIFFORD, ménagère, domiciliée à Waterloo, district de Bedford.
Demanderesse
— vs —
LUCIEN LEBLANC, journalier, résidant autrefois à Beamsville, Ontario, et présentement d'adresse inconnue.
Défendeur
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la dernière publication du présent avis, et est avisé qu'une copie d'une requête en divorce a été laissée pour lui à la Cour de Cowansville.
Bureau du protonotaire
Cowansville, le 19 janvier 1976

Canada
Province of Quebec
District of Bedford
No. 455-12-000392-75

IN THE SUPERIOR COURT

MYRTIE CLIFFORD, housewife, domiciled at Waterloo, district of Bedford.
PLAINTIFF
VS
LUCIEN LEBLANC, labor, formelry domiciled at Beamsville, Ontario, and unknown address.
DEFENDANT
The defendant is ordered to appear within and is notified that a copy of the petition of divorce has been left for him at the office of the Court.
COWANSVILLE,
this 19th January 1976
(22-29—27947)

Fiduciaires
de la cité et du district de Montréal
LE "TRUST" DE LA BANQUE D'ÉPARGNE
243, rue PRINCIPALE GRANBY

COWANSVILLE
Rue Ottawa, propriété à revenu, 2 - 6½ pièces avec foyer, 3 garçonnières, meublées, logis 6½ libre pour acheteur.
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Bungalow 8 pièces, 4 chambres à coucher, four et poêle encastrés ainsi que laveuse à vaisselle. En plus piscine de surface de 18' diamètre avec filtreur.
FARNHAM
Rue St-Paul Nord, magnifique bungalow en briques avec garage, abri d'auto, construction impeccable de 8 pièces sur grand terrain d'environ 18 milles pieds carrés, bien paysagé, libre immédiatement.
Agent: Pierre Desnoyers, Tél: 293-3307
NOUS DISPOSONS D'ARGENT À PRÊTER EN 1ère HYPOTHÈQUE AU TAUX DE 11¾%
À NOS CLIENTS
Notre système téléphonique TAS est en service 24 heures par jour. Appelez-nous à 372-2500, nous serons au rendez-vous.
COURTIERS EN IMMEUBLES
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal et Sherbrooke



POUR DES RÉSULTATS RAPIDES..... ET PEU COÛTEUX

PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL PC — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:
Beurre: arrivages courants, 92 points, $1.02; 93 points, $1.03; Commission canadienne de l'industrie laitière, $1.03. Prix de gros moyen aux détaillants, $1.07 3-5 prix de détail moyen, $1.09, 3-10.
Fromage cheddar: blanc, $1.06, coloré $1.06 3-10.
Poudre de lait écrémé: No 1 contenants de 50 lb, 0.61 à 0.65; procédé par rouleau et par vaporisation, 0.38, à 0.40.
Lait de beurre en poudre, 0.43 à 0.50: pour nourrissage, 0.40 1-2.
Prix des oeufs, prix moyens des grossistes aux détaillants, en boîte d'une douzaine; A-extra gros, 0.91 7-10; A gros, 0.86 7-10; A-moyens, 0.83 3-5, A petits, 0.62 4-5.
Prix de gros aux distributeurs alimentés par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, 0.89; A-gros, 0.84; A-moyens, 0.81, A-petits 0.60; A-peewee 0.42.
Pommes de terre de table: Québec, $4.50 à $4.75, les 50 lb; arrivages: 1,675 mannes, I.P.E., $5.00 à $5.25 les 50 lb, $2.90 à $3.00 les 25 lb, $1.30 à $1.35 les 10 lb. Nouveau-Brunswick, $4.75 à $5.00 les 50 lb, $2.75 à $2.80 les 25 lb, $1.15 à $1.20 les 10 lb.

Fruits

Pommes: Cortland, $3.50 à $3.75 la boîte de verger: McIntosh, $3.75 à $4.00: Délicieuses rouges, $6.50 à $7.00; jaunes, $6.00 à $7.00 la boîte de verger.

Légumes

Betteraves: $1.50, pour 25 lb, $2.50 pour 50 lb; $2.25 à $2.50 pour 12 cellos de 2 lb.
Carottes: $3.25 à $3.50 pour 24 cellos de 2 lb, ou 10 cellos de 5 lb; $1.25 pour 25 lb et $2.00 pour 50 lb.
Choux verts: $3.50 à $4.00 les 50 lb; Savoie, $4.00 à $4.25 pour 12; rouges, $4.25 à $5.50 pour 12.
Endives: .90 à $1.00 pour la lb en boîtes de 8 lb.
Oignons: No 1 jaunes, $6.50 à $6.75 pour 50 lb; $3.50 pour 25 lb; rouges, $3.50 pour 12 cellos de 2 lb; jaunes gros, $7.00 à $7.50 les 50 lb; jaunes petits $0.90 à $1.00 pour 10 lb jaunes, 7.25 à $7.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb.
Panais: $5.75 à $5.00 pour 12 cellos de 2 lb.
Poireaux: $2.50 à $2.75 la douzaine.
Rutabaga: $3.25 à $3.50 les 50 lb.
Pommes de terre de table: $4.00 à $4.50 le sac de 50 lb.
Arrivages: 1,675 sacs de 50 lb.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Evitez tout argument avec associés. Relations tendues avec une personne aimée. Votre vie privée s'améliore ainsi que la situation familiale. Profitez du repos.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Ayez l'audace en affaires, vous réussirez. Avec plus d'efforts vous réussirez vos plans. Vous vous bouillez avec des amis intimes. Soirées propices aux rencontres nouvelles. Conservez votre énergie.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Démontrez votre compétence à vos supérieurs. Evitez les discussions à la maison. Bonne nouvelle d'une personne de l'autre sexe. Attention à votre digestion.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Evitez toute dépense non essentielle. Une affaire arrivera à une conclusions satisfaisante. La vie familiale s'améliore. Faites valoir vos talents devant l'etre aimé. Dormez davantage, vous avez besoin de repos.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Elaborez tout ce qui a trait à vos projets. Rencontre décisive sur le point sentimental. Essayez de mieux comprendre les autres. Eliminez l'alcool.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Consacrez plus de temps à étudier les projets nouveaux. Ne signez rien sans approfondir les conditions de contrat. Soyez prudent avec des personnes aimées.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
Vos initiatives promettent d'être rentables. Heureux changements dans la vie privée. Accords agréables avec l'être aimé. Evitez les abus physiques côté sport.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
Ne signez rien sans avoir examiné les contrats. Un projet d'affaires se réalise, protégez-vous. Pas d'arguments avec la famille. Reposez-vous souvent.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
Contrôlez vos actes dans les discussions avec associés. Une personne amie vous préoccupe. Ne mêlez pas la famille aux affaires. Ne jamais abuser d'alcool.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Evitez les dettes. Votre prestige augment côté sentimental. Vous avez des problèmes a résoudre du côté familial. Prenez des décisions logiques. Attention à votre tension nerveuse.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.
Discutez de nouveaux projets avec les gens qui peuvent aider financièrement. Rencontre intéressante avec personne du sexe opposé. Evitez les arguments avec la famille. Ecoutez les conseils médicaux.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars
Vous pourrez bientôt redresser votre situation financière. Votre famille vous considère beaucoup. L'amour vous tend la main, mais ne vous laissez pas conduire. Surveillez vos nerfs, et détendez-vous.

RÉSULTATS RAPIDES



CONSTRUCTION
COMPTABLE spécialisé dans le domaine de la construction, aurais quelques ½ journée à offrir à contracteur nécessitant travail partiel pour tenue de livres et travail général de secrétariat.
Appelez après 6 h p.m. à 372-0950
(27-37—28072)

TREBOR CANADA
Compagnie progressive oeuvrant dans le domaine de la confiserie, est à la recherche d'un.
MANUTENTIONNAIRE
Pour le département de réception et expédition.
Salaire à discuter, bénéfices marginaux. Faire application à:
TREBOR CANADA
850, boul. Industriel Granby
demandez M. Marc Viens.
(29-31 — 28144)

POUR TOUS



CINÉMA pour les ENFANTS au
THEATRE PALACE
TEL. 372-4466
SAMEDI, LE 31 JANVIER, 2 h p.m.
Un film d'aventure!
L'AVENTURIER (couleurs)
DESSINS ANIMÉS — ADMISSION 75¢

in memoriam



RACICOT
Mme veuve Henri

A Granby, le 26 janvier — 92 ans et 10 mois — est décédée Mme veuve Henri Racicot, née Anna Belval, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 29. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Girardot et Ménard Ltée,
170, rue Dufferin,
pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 14 h 30. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Wilfrid Racicot; M. et Mme Lionel Langlais (Léa), M. et Mme Armand Racicot (Rita Breton), M. et Mme Joseph Legget (Martha), M. et Mme Philias Allard (Berthe), M. et Mme Martin Racicot (Lilianne Pelletier), M. et Mme Fernand Drouin (Yvette), tous de Granby; Mme veuve Louis Racicot (Rosa), d'Adamsville. Son frère, sa belle-soeur et sa soeur: M. et Mme Edouard Belval, de Bromont; Mme veuve Jos Johnson (Eda), de Farnham, ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces.



THERRIEN
M. Jean-Guy

A Sherbrooke, le 27 janvier 1976 — 43 ans — est décédé M. Jean-Guy Therrien, époux de Monique Scott, demeurant 155 nord, Wellington, Sherbrooke. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 janvier. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
J.-A. LeSieur Enr.
855, Principale,
Granby,
pour se rendre à l'église Saint-Eugène où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation rue Dufferin. Salons ouverts de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil sa fille: Sandra. Ses parents, M. Mme Napoléon Therrien, de Granby. Ses beaux-parents M. Mme Adonias Scott, de Granby. Frères et soeurs: M. Mme Marcel Bisaillon (Jeannine), d'Acton Vale; M. Mme Martial Therrien, de Granby; M. Mme Réjean Therrien, de Granby; M. Mme Yvan Therrien, de Granby; M. Mme Serge Ménard (Micheline), de Granby.

TESSIER
(Mme vve Phidias)

A Ste-Brigide d'Iberville, le 27 janvier 1976, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme vve Phidias Tessier née Blanche Audette. Les funérailles auront lieu le vendredi 30 janvier. Le convoi funèbre partira des salons
J.R. Poirier Enr.
1521 St-Paul
St-Césaire
pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Brigide où le service sera célébré à 14 h. Inhumation au cimetière du même endroit.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean-Louis Auclair (Audette), de Farnham; M. et Mme Marcel Côté (Berthol), de Ste-Brigide; M. Yvon Tessier, de Granby; ainsi que 8 petits-enfants; ses soeurs: Mlle Yvonne Audette de Ste-Brigide; Mme Adrienne Coderre et son frère, M. Ovila Audette de Mont Grovelands Connecticut.

ST-PIERRE
(J.-Ulric)

A Granby, subitement le 27 janvier, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme veuve J.-Ulric St-Pierre, née Marguerite Fortin demeurant à 29 rue Glen, Granby. Les funérailles auront lieu aujourd'hui à 17 heures à l'église Ste-Famille. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin. Elle laisse dans le dreuil ses enfants: M. et Mme Marcel St-Pierre, St-Agathe; M. et Mme Robert St-Pierre, St-Jérôme; M. et Mme Guy Gorenouvelle (Cécile) Ottawa; M. et Mme Roger Coulombe (Madeleine) de Montréal; M. et Mme Lucien St-Pierre, Fabreville; M. et Mme Guy Dugas (Suzanne) de Vimont; M. et Mme Jacques Ranger (Aline), Ottawa; M. et Mme Réjean Lavigne (Rita) de Granby; M. et Mme Gilles St-Pierre, Boucherville. Direction funéraire: Girardot et Ménard Ltée.



BALLARD
M. Alfred

A Sherbrooke, le 26 janvier 1976 — 52 ans — est décédé M. Alfred Ballard, conseillé municipal, époux de Laura Guillette, demeurant à Roxton Pond. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 janvier. Le convoi funèbre partira du salon
Victor Rochon Enr.,
48, Principale,
Roxton Pond,
pour se rendre à l'église de Roxton Pond où le service sera célébré à 14 h 30. Inhumation au cimetière de l'endroit. Outre son épouse, il laisse ses enfants: M. Mme Gaétan Ballard, de Roxton Pond; M. Mme Christian Reid (Ginette), de Roxton Pond; M. Mme Pierre Beauregard (Ghislaine), de Granby; Mlle Gabrielle Ballard, de Roxton Pond; M. Germain Ballard, de Roxton Pond. Un petit-fils Dominic Reid. Ses parents, M. Mme Joseph Ballard, de Valleyfield. Son beau-père: M. Roméo Guillette, de Roxton Pond. Frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: M. Mme Gaston Beaudry (Jeannette), de Roxton Pond,; M. Mme Gérard Ballard, de Plainfield, Conn.; M. Mme Laurent Ballard, de Swanton, Vermont; M. Mme Georges Ballard, de Farnham; M. Mme Marcel Ballard, de Notre-Dame-du-Sourire; M. Mme Léo Deschamps (Cécile), de Valleyfield; M. Mme Florent Ouellette (Jeannine), de Valleyfield; M. Mme Clément Leboeuf (Florence), de Valleyfield; M. Mme Gratien Saint-Yves (Lucille), de Valleyfield; Mme Lise Poulin, de Valleyfield; Mme Thérèse Guillette, de Roxton Pond; M. Mme Eugène Guilmain (Gisèle), de Chambly, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Luc Roy
FLEURISTE
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
120, PRINCIPALE, GRANBY
372-5772

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUREAU 225 PRINCIPALE - GRANBY



FLEURS
POUR NAISSANCE
MARIAGE
HOPITAL
RECEPTIONS
MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

"Longue vie à Cuba"

— Trudeau

CIENFUEGOS, Cuba (PC) — "Longue vie à Cuba et à son peuple", s'est écrié mercredi le premier ministre Trudeau du Canada, à la fin d'une allocution prononcée devant 20,000 personnes.

Parlant en espagnol, il a ajouté "longue vie au premier ministre et commandant Fidel Castro. Longue vie à l'amitié Canada-Cuba".

La foule, massée sur une immense aire de stationnement située à proximité d'un quai d'embarquement ferroviaire pour la canne à sucre, a approuvé en scandant "viva-viva".

M. Trudeau a parlé durant près de 25 minutes dans un espagnol littéraire, coupant court à un discours tout préparé.

Castro l'avait précédé dans un élan oratoire qui a fasciné toutes les personnes présentes, mêmes celles qui ne comprenaient pas l'espagnol.

Parlant lentement, se réservant de fréquentes pauses, Fidel Castro s'est félicité de ce que le Canada et Cuba aient maintenu des relations normales durant et après la révolution de 1959, alors que les Etats-Unis et la majorité des pays d'Amérique latine s'étaient livrés à un blocus commercial contre Cuba.

"Nous n'oublierons jamais ceux qui ont agi correctement avec nous durant ces années difficiles", a-t-il ajouté.

Congé

La foule était composée de travailleurs et d'étudiants qui bénéficiaient d'une journée de congé en l'honneur de la visite de M. Trudeau.

Arborant des centaines de drapeaux canadiens et cubains et chantant à l'unisson, la foule avait été transportée dans ce nouveau port sucrier de la côte sud de Cuba dans des centaines de camions, d'autobus et de voitures, en provenance des villes, des villages et de la campagne environnante.

La foule est demeurée calmement sur place, durant cinq heures, malgré la chaleur torride, en attendant les deux chefs de gouvernement.

Dans son discours, M. Trudeau a traité surtout de la tolérance et du respect mutuel qui doivent exister entre les populations de nationalité, de culture et de langue différentes, ou même de gouvernements différents, tels le Canada et Cuba. Il a ajouté que sans cette compréhension, le monde n'obtiendra jamais l'amitié et l'entente internationales.

Il a cité le Canada en exemple comme pays où des races, des cultures et des langues différentes ont appris à vivre ensemble. Il a ajouté que ces différences ont fortement contribué à la richesse de notre pays.

"Cette richesse n'a pas été atteinte sans en payer le coût au chapitre des tensions sociales, sans des jalousies, sans des problèmes économiques".

"Malgré tout, les Canadiens de toutes ascendances tiennent à leur système social pluraliste et sont fiers de leur liberté, de leurs droits et de leurs principes démocratiques".

Révolution

Castro, pour sa part, a semblé vouloir rassurer les Canadiens et M. Trudeau en affirmant que, en général, Cuba ni aucun autre pays ne peut exporter la révolution.

"Seul le peuple cubain a pu faire la révolution", a-t-il dit avec emphase.

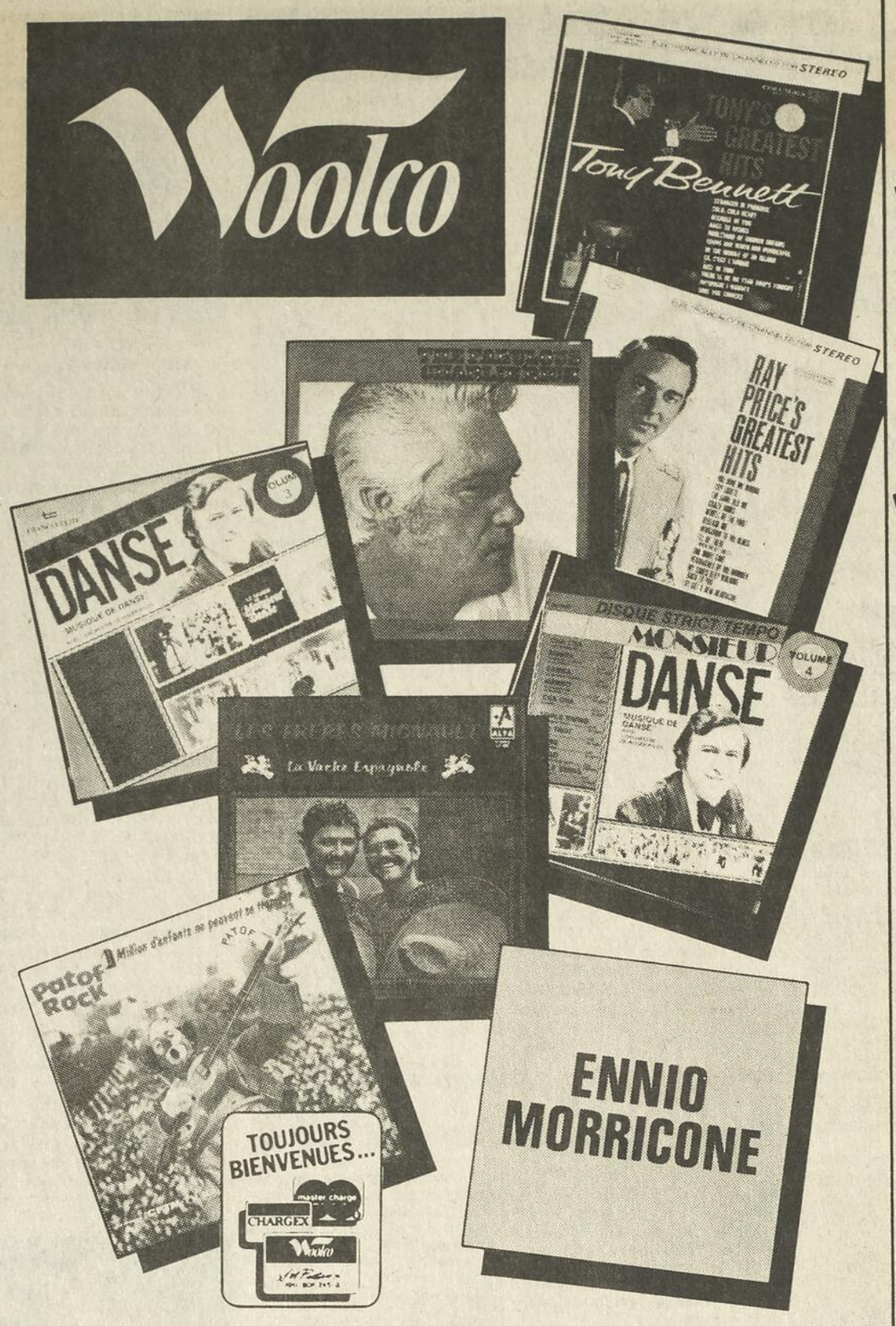
M. Trudeau a admis que lui-même et Castro ne sont pas d'accord sur tous les points qu'ils ont abordés durant les deux derniers jours.

"Dans ces entretiens, nous avons découvert que nous ne pouvons nous entendre sur tous les sujets. Nous avons découvert toutefois quelque chose de plus important, soit que nous pouvons être en désaccord, mais honorablement et sans perdre notre respect mutuel".

M. Trudeau a de nouveau affirmé que le Canada ne fabriquera jamais une bombe atomique, même s'il a la possibilité de le faire depuis plus de 30 ans.

"Nous ne le ferons pas parce que nous croyons que la grandeur d'un peuple ne se mesure pas à sa capacité de destruction, mais à l'intérêt qu'il porte au bien-être des autres".

Woolco



Microsillons de premier choix en grand spécial

TONY BENNETT Greatest Hits
RAY PRICE Greatest Hits
MONSIEUR DANSE Volume
ENNIO MORRICONE 18 succès
CHARLIE RICH Fabulous
LES FRÈRES MIGNAULT La vache espagnole
MONSIEUR DANSE Volume 3
PATOF Un million d'enfants...

3.87 CHACUN

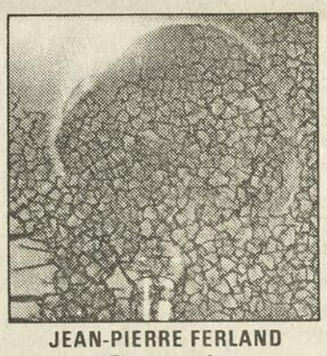


7 SUPER VEDETTES

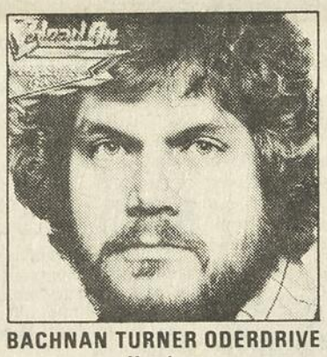
DEEP PURPLE 24 carat
ALAIN CHAMFORT Un coin de vie
KC AND THE SUNSHINE BAND
CLAUDE VALADE Aide-moi à passer la nuit
JOE DASSIN Pour mes amis Québécois
DONNA SUMMER Love To Love You Baby
CARLY SIMON The Best of Carly Simon

MICROSILLONS 4.99 CHACUN

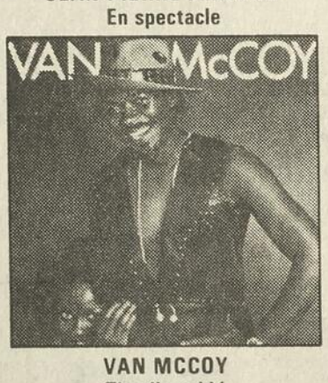
RUBANS 8 PISTES 5.99 CHACUN



JEAN-PIERRE FERLAND
En spectacle

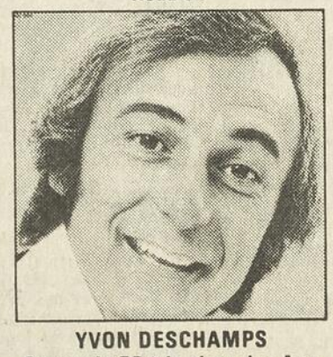


BACHNAN TURNER ODERDRIVE
Head on



VAN MCCOY
The disco kid

MICROSILLONS 5.57 CHACUN



YVON DESCHAMPS
Spectacle 75 à la place des Arts

RUBANS 8 PISTES 5.99 CHACUN



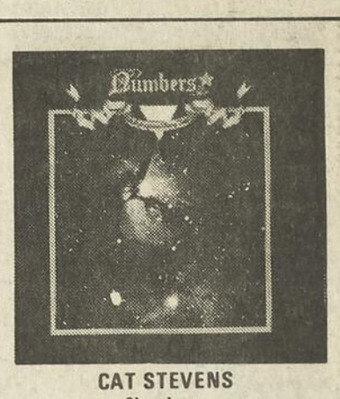
ELTON JOHN
Rock of the Estics — Capitain Fantastic

MICROSILLONS 5.57 CHACUN

RUBANS 8 PISTES 6.57 CHACUN



SUPERTRAMP
Crisis? What crisis?

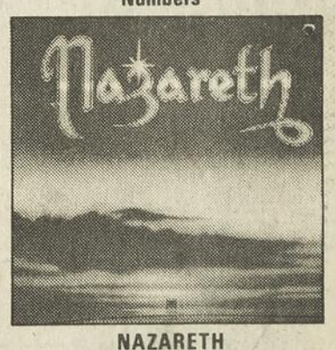


CAT STEVENS
Numbers



CAT STEVENS
Greatest Hits

MICROSILLONS 4.99 CHACUN



NAZARETH
Greatest hits

RUBANS 8 PISTES 6.57 CHACUN

RUBANS 8 PISTES

Vaste sélection de rubans 8 pistes à très bas prix
Pièces vocales
Pièces instrumentales
Musique Pop
Musique Western

1.99 CHACUN



ANDRÉ ARCHAMBAULT à l'orgue
20 succès pour la danse

MICROSILLON 3.99

RUBAN 8 PISTES 5.99

MICROSILLONS STÉRÉOS

Vaste sélection de microsillons populaires Surplus du manufacturier à prix d'occasion

1.79



Les plus grands succès de l'heure réunis sur ce microsillon à très bas prix

MICROSILLON 4.99

RUBAN 8 PISTES 5.99

RUBANS 8 PISTES

Solde de liquidation du manufacturier Vos artistes favoris sur rubans 8 pistes

3.99 CHACUN

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE F. W. WOOLWORTH CIE LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC